



PARAGRIPPEUR
S'ajuste à TOUS les modèles de souliers

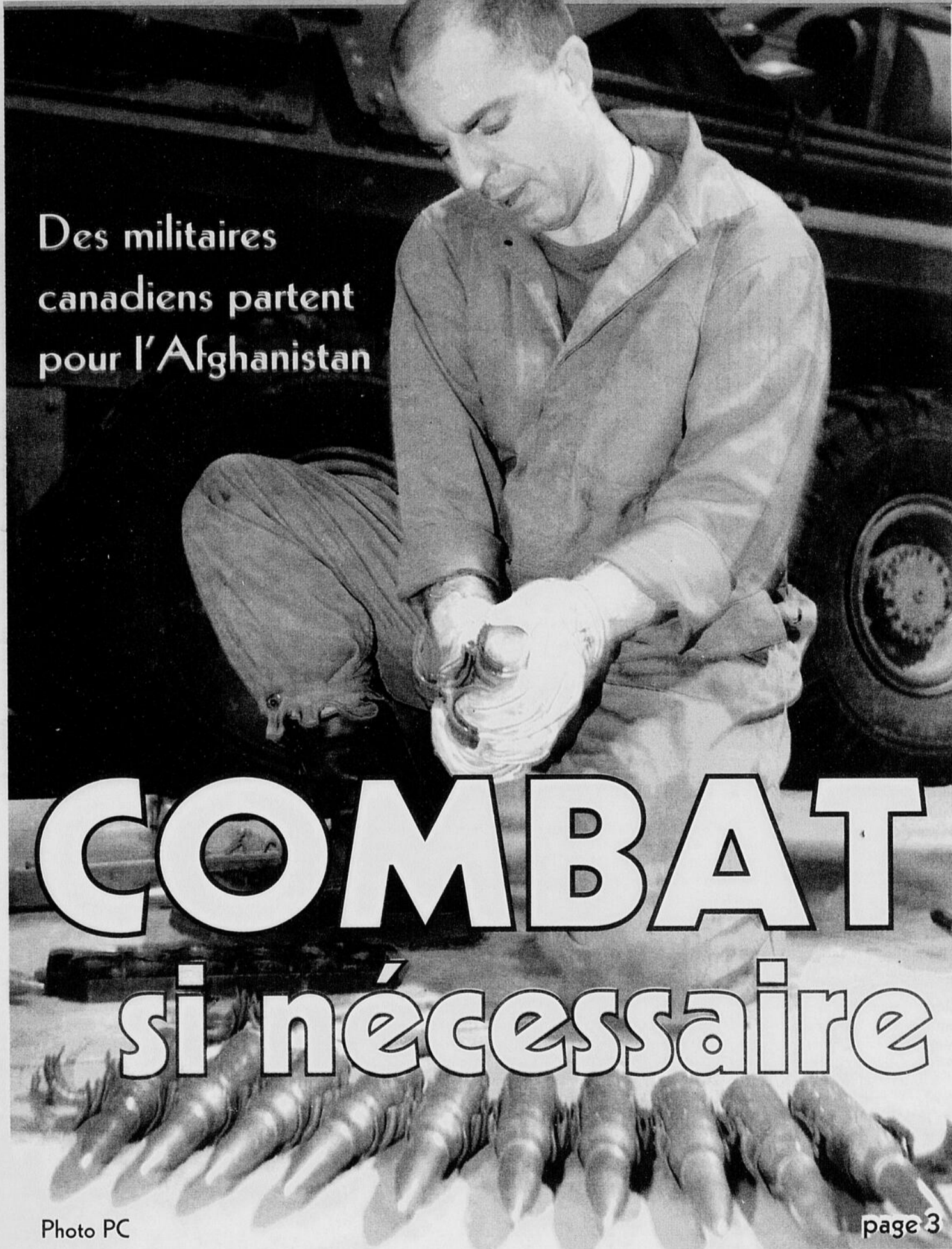
Évitez de perdre pied

00501732

Pour femmes et hommes

Paramedic

JONQUIÈRE 2001, Price 542-1255
CHICOUTIMI 1533, boul. Talbot 696-1255



Des militaires canadiens partent pour l'Afghanistan

COMBAT si nécessaire

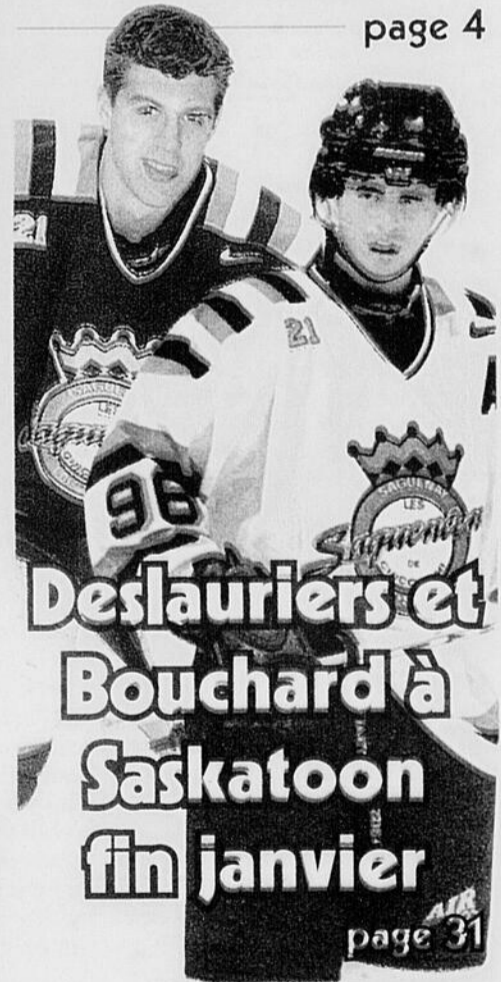
Photo PC

page 3



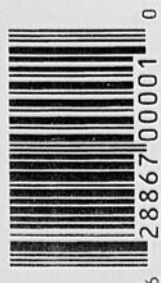
Neige ou pas, le Quad se développe

page 4



Deslauriers et Bouchard à Saskatoon fin janvier

page 31



NOUVEAU!
Cours de groupe:
Santé-gym

Le **MÉGA** Centre
d'activité physique

545-5050 Workout • Stretching-Tonus • Gyntonus • Nautilus • Volley-ball • Santé-Gym • Badminton • Tennis

www.uqac.ca/sports

**INSCRIPTIONS
DÈS MAINTENANT**
du lundi au vendredi
de 11h30 à 18h30



Université du Québec à Chicoutimi

Sur les routes de la région

La Sûreté du Québec dresse un bilan positif

CHICOUTIMI (LT) - La Sûreté du Québec trace un bilan routier plus que positif pour la dernière période des Fêtes s'étalant entre le 23 décembre et hier.

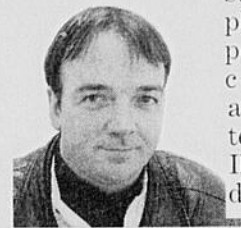
Pourtant, la dernière fin de semaine avant Noël avait été particulièrement éprouvante, admet la porte-parole Hélène Nepton. En deux jours (samedi 22 décembre et dimanche 23), la Sûreté du Québec avait eu à répondre à une noyade sur un lac dans le secteur de Chibougamau et une catastrophe évitée de près sur le lac Kénogami alors que trois personnes ont coulé. La Sûreté municipale d'Alma, de son côté, enregistrait une noyade sur la rivière Grande-Décharge le dimanche 23

décembre.

C'était la tempête avant le calme qui devait s'installer sur les routes que dans les sentiers de motoneige. La SQ n'a relevé aucun accident mortel sur son territoire pour la période des Fêtes. Pendant la même période l'an dernier, le corps policier avait dénombré deux décès sur les routes dans deux collisions sur les territoires des MRC du Fjord et Domaine-du-Roy.

«Notre objectif est de n'avoir aucun accident mortel sur les rou-

tes. Pendant la dernière période des Fêtes, nous avons accordé une surveillance plus pointue pour les conduites avec les facultés affaiblies. Il est difficile de dire si



LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

cette surveillance est à l'origine du fait qu'il n'y ait aucun accident mortel cette année. On peut toutefois penser que ce sont l'ensem-

ble des mesures, les programmes de prévention et finalement une modification dans les comportements qui permettent d'en arriver à des résultats du genre», précise Hélène Nepton.

Au chapitre des facultés affaiblies, les policiers de la SQ avaient arrêté 14 conducteurs pour la même période l'an dernier. Cette année, ce sont 17 personnes qui devront répondre de cette accusation devant les tribunaux.

La Sûreté du Québec constate toutefois une certaine stabilité dans les accidents avec blessés. L'an dernier, les patrouilleurs avaient répondu à cinq appels pour ce type de

collision. Cette année, ils ont répondu à un appel de moins dans cette catégorie.

Les accidents matériels sont de leur côté passés de 47 l'an dernier contre 45 cette année.

Quant à la pratique de la motoneige, Hélène Nepton adopte la prudence. Le manque de neige a eu des conséquences puisque les motoneigistes n'ont pas accès aux sentiers à l'exception des Monts Valin.

Les policiers se croisent les doigts et souhaitent que les adeptes redoublent de prudence et surtout, évitent de s'aventurer sur des plans d'eau qu'ils ne connaissent pas bien.



NEIGE

Une scène qui pourrait faire rêver bien des Québécois et des gens de la région. La scène a été croquée dans l'état du Maine hier alors que plus de 30 centimètres sont tombés sur cette région. Au moins huit décès ont été attribués à la tempête, qui était la première de la saison dans certains secteurs.

Faits divers

Deux procès

CHICOUTIMI (SL) - Deux procès devant jury ont été fixés hier par la Cour supérieure. Linda Couturier devra se présenter le 15 avril prochain et Eric Savard le 14 mai. Linda Couturier a été jugée apte à subir un procès pour meurtre au deuxième degré d'une femme venue lui rendre visite à son domicile. L'avocat de la Défense Michel Boudreault a demandé un examen exhaustif de la condition mentale de sa cliente au moment des événements dans le but d'évaluer sa capacité à formuler une intention coupable.

Dans l'éventualité où elle aurait été incapable d'une telle intention, elle pourrait être confiée à une Commission d'examen composée de professionnels de la santé et de juristes. Quand à Eric Savard, il est accusé d'homicide involontaire coupable et de voies de fait portées avec lésions graves sur un

enfant de deux ans. Les événements qu'on lui reproche se seraient déroulés au cours de la nuit du 18 au 19 septembre 2000.

Denis Claveau

CHICOUTIMI (SL) - L'agent d'information de l'UQAC Denis Claveau a reconnu hier avoir conduit son véhicule automobile le 1er juillet dernier avec 200 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang, soit deux fois et demie la limite tolérée par le Code criminel. Il a été condamné à une amende de 800 \$ ainsi qu'à une interdiction de conduire tout véhicule automobile au cours des 12 prochains mois. Le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec a questionné le taux élevé d'alcoolémie et mentionné qu'il «aurait pu faire basculer une vie».

L'agent d'information a répondu qu'il regrettait son geste et l'a assuré que le message avait été compris.

Pas possible

Une nuit derrière les barreaux

BASIN, Wyoming (AP) - Il y a des gens qui payent pour aller en prison. Pour dix dollars par tête, 16 curieux ont passé la nuit dans les geôles flambant neuves du comté de Big Horn dans le Wyoming. Et ce, dans le cadre d'une opération de communication du shérif local qui avait invité ses concitoyens à venir dormir dans ce bâtiment qui a coûté 6,2 millions de dollars avant l'arrivée de ses pensionnaires réguliers...

Les faux prisonniers se sont donc installés un samedi soir et ont été «libérés» le lendemain matin, après un petit déjeuner de céréales, toasts, jus de fruits, fruits et lait. Tous sont ressortis de cette étrange inauguration avec un regard neuf sur les joies de la prison...

«Tout le monde a pensé que l'expérience valait le coup, non pas qu'ils soient tentés de la rééditer», a raconté le shérif Dave Mattis. L'ancienne prison, vétuste et surpeuplée, avait fermé ses portes en 1991, suite à des plaintes des organisations de défense des libertés publiques, scandalisées par les conditions déplorables de détention.

Morissette condamné

CHICOUTIMI (SL) - Dave Morissette, 28 ans, domicilié au 109 du boulevard Saguenay à Saint-Fulgence a été condamné hier à une

peine de 12 mois de prison dans la collectivité pour sa participation au recel de motoneiges volées chez Evasion-sport DR situé sur la route 170 à Laterrière.

Le juge Micheline Paradis de la Cour du Québec a retenu un avis favorable à l'endroit de Morissette de la part d'un agent de probation qui a observé chez lui un changement d'attitude et une volonté de se scolariser dans le domaine de la foresterie. Morissette a été en liberté pendant tout le temps des procédures judiciaires parce qu'il avait peu d'antécédents en comparaisons avec ses complices qui avaient été accusés de s'être introduits par

effraction dans le commerce et d'y avoir volé cinq motoneiges d'une valeur totale de 60 000 \$.

En 1998, il avait été condamné à effectuer 50 heures de travaux communautaires.

Richard Morissette est assigné à domicile au cours des six premiers mois de sa sentence, 24 heures sur 24, et ne pourra consommer de l'alcool ou de la drogue ou se rendre dans les bars sans risquer que sa sentence soit transformée en peine réelle de prison. Au cours des six mois suivants, il pourra s'absenter temporairement de son domicile, s'il continue d'observer le reste de ses conditions.

Le tribunal lui impose en sus une ordonnance de garder la paix et d'avoir une bonne conduite au cours des deux années subséquentes. Il lui est aussi interdit de se trouver en présence de ses complices et compagnons d'aventure.

Quant à Dave Villeneuve, 18 ans, de la rue Saint-Charles à Chicoutimi, il a été condamné récemment à six mois de prison, et Jean-François Gaudreault, 26 ans, de la rue Jacques-Cartier, à dix-huit mois.

Météo



AUJOURD'HUI:

Possibilité d'averses de neige
Max: -8



MERCREDI:

Neige intermittente
Max: -2



JEUDI:

Averses de neige
Max: -2



Lever: 7 h 35 Coucher: 16 h 07

Marée



CHICOUTIMI

Basse à 05h10 (1m1)
Haute à 10h40 (4m2)
Basse à 18h20 (1m0)
Haute à 23h15 (3m7)

LA BAIE

Basse à 04h10 (1m2)
Haute à 10h25 (4m7)
Basse à 17h05 (1m1)
Haute à 23h00 (4m1)

Sommaire

Arts	14
Bandes dessinées	15
Bourse	17-18
Détente	16
Décès	23-24
Finances	19
Horoscope	16
Petites annonces	20 à 22
Sports	25 à 31
Télévision	15

LE QUOTIDIEN

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1
545-4474

Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Art Eggleton le confirme

750 soldats canadiens iront en Afghanistan

OTTAWA (PC)-Environ 750 soldats canadiens seront déployés sous peu en sol afghan pour combattre les derniers ilots de sympathisants du réseau Al-Qaïda. La mission sera placée sous le commandement des États-Unis.

C'est ce qu'a confirmé le ministre de la Défense, Art Eggleton, en conférence de presse, lundi. Cette annonce vient valider la rumeur des derniers jours, voulant que le Canada ne fasse pas partie de la force de coalition de maintien de la paix de l'ONU, menée par la Grande-Bretagne.

«Ils (les soldats canadiens) apporteront une contribution importante aux efforts conjugués de la coalition en vue de combattre le terrorisme et de réaliser l'objectif de paix et de stabilité en Afghanistan», a fait valoir le ministre Eggleton.

Les 750 soldats des Forces armées font partie du 3e bataillon d'infanterie léger Princess Patricia, basé à Edmonton. Leur mission, qui s'inscrit dans le cadre de la mission Appolo, sera d'une durée de six mois et se déroulera essentiellement dans la région de Kandahar.

Mais, contrairement au rôle de mission de paix que jouent traditionnellement les Forces canadiennes, les soldats seront appelés à assurer la sécurité, voire à engager le combat si nécessaire. «Nous sommes bons dans les missions de maintien de la paix (...) mais les Canadiens savent se battre s'ils y sont obligés», a com-

menté M. Eggleton.

Les risques associés à cette mission sont donc plus élevés que dans les déplacements antérieurs des soldats canadiens. «C'est un risque moyen à haut et les risques seront différents des risques envisagés dans les environs de Kaboul (là où se trouve la mission de paix de l'ONU)», indique le général Raymond Henault, chef d'état major de l'armée canadienne.

Parmi les tâches précises qui leur seront attribuées, les soldats canadiens devront tenter d'éliminer les poches de résistance talibane et rechercher les terroristes du réseau Al-Qaïda; sécuriser l'aéroport de Kandahar; déminer le terrain; et appuyer les efforts d'aide humanitaire.

Allant au devant des coups, le ministre Eggleton a lancé un message ferme aux critiques qui seront soulevées. Plusieurs organismes, soldats à la retraite et députés de l'opposition répètent depuis quatre mois que les Forces canadiennes n'ont ni les ressources, ni les capacités pour participer à ce type de missions internationales. La semaine dernière, certains avançaient que si le Canada tardait à annoncer son apport, c'est que les Britanniques

ou les Américains ne voulaient pas des troupes canadiennes.

«Ces critiques sont complètement fausses, elles versent dans le sensationnalisme (...) Nos troupes seront en mesure de réaliser cette mission», a tenu à expliquer M. Eggleton, rappelant que le Canada occupe le quatrième rang au sein des pays qui disposent d'une présence militaire en Afghanistan.

Ce déploiement supplémentaire, qui doit être terminé d'ici la mi-février, s'ajoute aux quelque 1700 soldats en poste en Asie du Sud-Est. A l'heure actuelle, seuls les membres de la très secrète Force opérationnelle interarmées 2 (FOI-2) ont mis le pied en sol afghan. La majorité des soldats canadiens se trouvent à bord de navires patrouillant les eaux à proximité.

Une équipe de reconnaissance de 150 membres a toutefois reçu un préavis de déploiement de 48 heures et devrait être sur le terrain dans un avenir rapproché.

Les 750 soldats seront accompagnés d'un escadron de reconnaissance équipé de véhicules blindés Coyote dotés de systèmes de surveillance et de radars à longue portée. Reste maintenant aux Forces armées de déterminer comment seront transportés ces véhicules jusqu'en Afghanistan. Le Canada pourrait faire appel à des appareils commerciaux pour cette partie du travail.



PRÉSENCE

Le ministre de la Défense, Art Eggleton, a confirmé que 750 militaires seront déployés bientôt en Afghanistan.

Soulagement

Les militaires savent à quoi s'attendre

EDMONTON (PC)-C'est avec un mélange de soulagement et d'appréhension que les soldats du 3e bataillon d'infanterie légère Princess Patricia ont appris leur départ prochain pour l'Afghanistan. Les soldats, qui étaient sur un pied d'alerte depuis le 14 novem-



SOULAGEMENT

C'est avec un grand soulagement que les militaires ont appris qu'ils partiraient pour l'Afghanistan. Sur un pied d'alerte depuis le 14 novembre, ils attendaient que quelque chose se passe.

bre, ont finalement été informés lundi qu'ils allaient se joindre aux troupes américaines s'opposant aux combattants d'Al-Qaïda, d'ici la mi-février.

«Il était temps que nous sachions à quoi nous en tenir», a déclaré le caporal Kirsten Luomala, à l'extérieur du quartier général du bataillon.

Laura Keller, conjointe du major Rod Keller, est aussi de cet avis. «Nous avons surtout éprouvé du soulagement, a-t-elle déclaré. Au moins, nous avons une réponse.»

La plupart ont semblé heureux d'apprendre que les 750 soldats du bataillon d'Edmonton se verraient confier un rôle de combattants, plutôt que de faire partie de la mission de maintien de la paix dirigée par la Grande-Bretagne.

«C'est excitant, car peu de soldats canadiens ont déjà eu l'occasion de faire ce genre de chose, a commenté le capitaine Frank Sbarra. C'est ce pourquoi nous nous sommes entraînés durant toute notre carrière.»

La mission en Afghanistan sera différente, même pour le commandant du bataillon, le lieutenant-colonel Pat Stogran. «Je n'ai jamais dirigé une mission dans un environnement de combat, dit-il, mais nous sommes prêts.»

«Cette attitude a toujours été

celle de l'armée canadienne, même si tout le monde semble nous considérer comme une force de maintien de la paix.»

Le commandement du Princess Patricia sera confié à la force opérationnelle canadienne intégrée au quartier général américain de Tampa, en Floride. Les missions tactiques seront cependant dirigées par les officiers américains au front, a précisé le lieutenant-colonel Stogran.

Les troupes seront accompagnées par environ 12 véhicules blindés Coyote. Selon le lieutenant-colonel Stogran, ces véhicules ont été particulièrement efficaces en Bosnie, car ils peuvent repérer et décrire des cibles à une distance pouvant atteindre 10 kilomètres.

Les soldats passeront les prochains jours ou semaines à perfectionner leur entraînement par le biais de simulations ou de différents scénarios, ajoute le lieutenant-colonel Stogran. Mais ils sont prêts à partir.

«Nous vivons toujours dans un état de grande disponibilité. Nous gardons nos affaires en ordre, et nous faisons ce qu'il y a à faire quand l'occasion se présente», dit Mme Keller.

Les Keller ont enlevé leurs décorations des Fêtes deux jours après Noël, en prévision d'un départ possible du major Keller.

Même en hiver

Le Quad se développe dans la région

SAINT-AMBROISE (JDLS) - Neige ou pas, l'ouverture hivernale de nombreux sentiers destinés aux amateurs de Quad dans la région, contribue fortement à l'essor de ce loisir qui possède un avantage impayable sur la motoneige: pouvoir circuler sur tous les types de terrains.

Le directeur régional des clubs Quad, Gilles Girard, précise que cet hiver, quatre clubs demeurent en activités et offrent aux 800 membres amateurs, des pistes totalisant quelque 250 kilomètres. Un des plus gros clubs, le Quad Saguenay (Shipshaw, Saint-Ambroise,



JOHANNE DE LA SABLONNIÈRE
redaction@lequotidien.com

Bégin) compte une centaine de kilomètres qui rejoignent le réseau des 40 kilomètres du club Aventure Valin (Falardeau) et celui des sentiers du club Cité du Quad qui est en expansion (Saint-Léon, Deslile et bientôt L'Ascension) où les amateurs peuvent compter sur une cinquantaine de kilomètres. Ceux du Quad du Fjord (La Baie) qui totalisent 63 kilomètres de pistes ne sont cependant pas encore accessibles par le même réseau.

Le développement des sentiers n'est pas étranger à cet engouement remarqué pour le Quad, indique M. Girard. «Un grand réseau de sentiers, c'est formidable pour les amateurs mais c'est aussi essentiel à la bonne entente. Les pistes de Quads et de motoneiges sont différentes mis à part quelques sentiers partagés et s'il arrive des problèmes, bien souvent, ils sont causés par des non-membres. Nous faisons beaucoup de sensibilisation auprès de nos membres», assure Gilles

Girard. D'autre part, celui-ci rappelle qu'il y a une dizaine d'années, les motoneigistes étaient très mal perçus. «Aujourd'hui, avec des sentiers balisés, on ne les voit plus. Ils sont sur les sentiers. C'est la même chose qui se produit avec les Quads.»

La planification des sentiers, la courtoisie des membres, la bonne entente, M. Girard se félicite de l'évolution et de l'essor qui animent ce loisir. La fédération touristique accueille d'ailleurs très bien les quadistes, un apport intéressant pour la région, 12 mois par année. «Les Européens aiment tellement ce sport qu'ils sont parfois très téméraires. L'été dernier, j'ai dû secourir un Français qui s'était aventuré tellement près de la rivière Shipshaw qu'il y est tombé», raconte Gilles Girard. L'aventure en Quad requiert prudence et bon sens, rappelle celui-ci ajoutant que le plaisir commande tout de même un peu d'imprévu. «Ce qu'on veut, c'est développer un beau réseau de sentiers, mais quand même pas des routes trop nivelées. On tient à garder des bosses et des racines. Ce ne sont pas des routes pour les camions», évoque en s'amusant, M. Girard.

Gilles Girard qui est chef instructeur au Québec a formé une quarantaine d'instructeurs et il va sans dire que son enseignement prône le respect des règles de sécurité et l'application d'une courtoisie à toute épreuve. «Le plaisir c'est aussi de prendre le temps de s'arrêter pour parler aux gens que l'on rencontre», rappelle-t-il.



POPULAIRE

Directeur régional des clubs Quad, Gilles Girard et sa conjointe Annick Hudon, pratiquent à l'instar de nombreux autres amateurs, un loisir de plus en plus populaire.

(Photo Jeannot Levesque)

Contrairement à la motoneige

La saison favorise le VTT

par Johanne de la Sablonnière

SAINT-AMBROISE (JDLS) - Ce n'est pas parce que la neige se fait attendre que les amateurs de plein air vont passer l'hiver à se croiser les bras. À preuve, la popularité des véhicules de type VTT cet hiver, connaît un remarquable essor.

Chez Martial Gauthier Loisirs, la vente des quatre roues a littéralement volé la vedette aux motoneiges et du même coup sauvé un début de saison qui aurait pu se révéler peut-être plus dramatique. «En décembre, la vente de VTT nous a tirés d'affaires. Le manque de neige contribue au fait que les gens s'intéressent davantage aux VTT. Mais d'autres facteurs expliquent également ce nouvel engouement», précise le directeur général, Denis Gauthier. L'aménagement d'un circuit de sentiers balisés n'est pas étranger à l'intérêt de plus en plus marqué qu'ont les gens pour cet engin jugé a priori, utilitaire. Les coûts élevés que les amateurs doivent déboursier pour une motoneige ou un VTT, incitent à comparer les périodes d'utilisation qui sont beaucoup plus restreintes pour la motoneige que les Quad, qui eux roulent en toutes saisons. Les ventes de ce petit joujou qui se détaille aux alentours de 10 000 \$ ont également beaucoup augmenté chez Roger Gagnon d'Évasion Sport D.R. «La vente de motoneiges a été très moyenne en décembre, par contre comparativement à l'an dernier, nous avons vendu 40 VTT de plus», précise M. Gagnon.



SENTIERS

Les 11 clubs regroupant les quadistes offrent en été, 670 kilomètres de sentiers. Cet hiver, 250 kilomètres demeurent disponibles.

(Photo Jeannot Levesque)

Modèles

D'autre part, Roger Gagnon estime que l'installation des nouveaux moteurs à quatre temps sur la motoneige va contribuer à préserver l'intérêt du consommateur pour ce loisir. La compagnie Artic Cat propose déjà ce modèle beaucoup moins polluant dont le principe propose un moteur qui tourne dans l'huile au lieu de la consom-

mer. «Je ne peux pas affirmer que cela va augmenter l'intérêt mais je crois que ce principe de «motoneige propre» va au moins maintenir l'intérêt des gens pour ce sport.» En terminant, Roger Gagnon admet que la neige manque cruellement aux motoneigistes. «Il faudrait un minimum de six pouces à un pied de neige de plus pour que ce soit réellement agréable», rapporte celui-ci.



POPULARITÉ

Le Quad est devenu un sport populaire auprès de toute la famille. Anne, Guillaume et Valéry Girard se promènent en carriole derrière le véhicule tout-terrain conduit par Gilles Girard.

(Photo Jeannot Levesque)

Dolbeau-Mistassini pose un pas important



DÉCISION

Le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, croit que sa ville aura sa salle de spectacles avant la prochaine élection municipale.

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) - Le Comité pour un lieu de diffusion culturelle (CLDC) lance une demande de proposition pour la réalisation d'une étude d'impact sur la localisation d'un édifice comprenant une salle de spectacles de 450 sièges, en tenant compte de deux sites sélectionnés, celui situé près du CLSC Des Chutes, entre les secteurs urbains de Dolbeau et de Mistassini, ou bien, dans l'espace occupé par le Centre social de l'agglomération de Mistassini.

La firme retenue après le 6 février, date de clôture du concours, peut proposer un emplacement alternatif, si elle le juge mieux à propos et plus économique. De plus, elle devra évaluer la faisabilité et la pertinence de greffer un



LÉO-GILLES SAVARD

lgsavard@destination.ca

centre polyvalent à la salle principale, fournir une projection démographique fiable de la clientèle potentielle pour les cinq ans

à venir. Le rapport final devra être soumis au plus tard le 27 mars 2002.

L'analyse de madame Andrée Ménard déposée le 26 février 2001, intitulée : « La diffusion des arts de la scène à Dolbeau-Mistassini », concluait au besoin d'une salle moderne de 300 places, mais le maire Georges Simard le mentionne : « On a déjà un auditorium de 450 sièges à l'école Jean-Dolbeau (construite en 1962), une scène bien équipée pour une salle de 300 ou de 500 places, ça coûte le même prix! »

Financement

Les membres du conseil de ville ont décidé d'aller de l'avant avec ce projet à la condition de ne pas avoir à investir dans la construction de l'édifice, anticipant que Dolbeau-Mistassini devra assumer une bonne partie des frais d'entretien et de chauffage par la suite. Gilles Brassard, conseiller et coprésident du CLDC, décrit ainsi la structure des engagements attendus : « Nous avons officialisé notre intention d'aller de l'avant avec le projet de salle de spectacles au ministère de la Culture et des Communications du Québec. Nous croyons qu'il serait possible d'obtenir 3 600 000

\$ en subventions dans le cadre du programme d'Infrastructures Canada-Québec ou de divers autres programmes administrés par les gouvernements supérieurs. Un comité de financement étudie actuellement quels moyens seront pris pour recueillir auprès de la population, le 1 800 000 \$ comblant le dernier tiers de l'investissement s'élevant à 5 400 000 \$. » Plusieurs avenues sont à l'étude, tels que l'achat symbolique de sièges à 2500 \$ ou plus l'unité, les commandites et les levées de fonds.

Dernière étude

Depuis 1997, l'idée de doter Dolbeau-Mistassini d'une salle de spectacles multifonctionnelle digne de ce nom a fait du chemin. Elle compte sur l'appui d'un nombre grandissant de Dolmissois et de Dolmissiennes. « Nous avons notre plan de match, de dire Gilles Brassard, il reste une réflexion à faire sur la bâtisse du Centre social quand on saura combien sa réfection coûtera. » Pour sa part, le maire Simard, membre d'office du CLDC, déclare que la salle de spectacles sera près ou en voie de réalisation avant l'échéance électorale de novembre 2002.

Donc, l'étude d'impact commandée à brève échéance, quant au lieu où l'on érigera cet édifice est une étape décisive. Les dirigeants de la Société de gestion environnementale verraient d'un bon œil qu'il soit à proximité de la Pointe-des-Pères, d'autres opteraient pour le site du Centre social. L'étude d'experts-conseils tranchera, du moins, jettera l'éclairage nécessaire sur la meilleure des options.

Devant un juge en Ontario

Victoire du hockey bottine

HAMILTON (PC) - Un père et son fils qui étaient poursuivis par une voisine qui n'aimait pas qu'ils jouent au hockey ou au football dans la rue ont remporté une victoire en cour, lundi.

Une juge de paix a décrété que le règlement municipal qui interdit les jeux et le sport dans les rues de cette ville ouvrière de l'Ontario n'avait pas été violé dans ce cas. Selon la juge de paix, Wendy Casey, les déclarations des témoins ont soulevé chez elle un doute raisonnable sur la question de savoir si Gary Kotar et son fils de 10 ans, Ryan, jouaient effectivement au football sur leur rue paisible, en août dernier.

La décision n'aura pas d'impact sur l'avenir des joutes improvisées dans les rues du pays, mais pourrait déclencher un débat pan-canadien sur la survie de traditions enfantines anciennes comme le hockey bottine.

A sa sortie de l'audience, lundi, M. Kotar a exprimé l'espoir que la décision ouvre des portes qui conduisent un jour à l'abolition du règlement municipal en cause.

Dans plusieurs villes canadiennes, des règlements municipaux interdisent de jouer au hockey ou à d'autres sports dans la rue. En Ontario, une loi l'interdit dans toutes les artères publiques de la province. Mais depuis des années, une règle non écrite voulait qu'à condition que les joueurs dégagent la voie au passage des véhicules, rien ne s'opposait à ce qu'ils s'amusaient dans les rues paisibles.

Un conseiller municipal de Hamilton, Sam Merulla, a l'intention de proposer mardi un amendement pour officialiser cette

règle non écrite. La bataille pour convaincre la province de modifier sa loi sera longue et ardue, reconnaît-il. Mais il devra également affronter des gens comme Marilyn Leroux, qui estime que le jeu dans la rue met en danger la vie des enfants et porte atteinte au droit des contribuables de protéger leur propriété contre l'intrusion menaçante des jeunes.

« La question n'est pas le hockey de rue c'est la protection de la vie privée et de la propriété », affirme cette mère qui a assisté à l'audience pour appuyer Nadja Ciuriak, dont elle partage le point de vue.

Depuis 1996, Mme Ciuriak s'est plainte à une dizaine de reprises de voir des balles rebondir dans ses plates-bandes. « Je ne veux pas qu'on joue devant ma mai-

son », a affirmé Mme Ciuriak, lundi matin.

Pour sa part, Ryan reconnaît que certains de ses lanciers au hockey ont abouti dans la cour des voisins, mais voudrait, dit-il, « pouvoir jouer devant sa maison sans qu'elle appelle la police ».

SOUFFREZ-VOUS ?



Si la situation actuelle de votre existence, même passagèrement, perturbe vos valeurs, vos émotions, votre santé, physique ou mentale, et que vous reconnaissez que vous avez besoin d'aide, laissez-vous guider vers l'autonomie, la liberté et la sérénité.

Magella POTVIN

- **Conseiller spirituel** Doctorat (Ph.D.) Théologie pratique
- **Psychologue** Maîtrise (M.Ps.) Psychologie clinique
- **Éthicien** Maîtrise (M.A.) Éthique (Philosophie)

543-1996

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

EXPÉRIENCE et QUALITÉ

Notre équipe de chirurgiens a effectué plus de 60 000 interventions au LASIK. Nous utilisons le laser Bausch & Lomb 217 qui élimine les problèmes de vision nocturne associés avec les anciens lasers.

790\$ /oeil*

PEU IMPORTE VOTRE ORDONNANCE
AUCUN SUPPLÉMENT

POUR UN TEMPS LIMITÉ

Nos frais incluent l'examen préopératoire, le traitement au LASIK et les suivis postopératoires.

*Cette offre est limitée à certains jours. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.



Pierre Demers, MD Ophthalmologiste 7000 chirurgies
Avi Wallerstein, MD Ophthalmologiste 14 000 chirurgies
Mark Cohen, MD Ophthalmologiste 14 000 chirurgies

LASIK M.D.
MONTRÉAL

DES SOINS DE QUALITÉ À UN PRIX ABORDABLE

1-866-393-1515

Aucuns frais d'appel

Windsor Niagara Falls Mississauga Toronto Montréal

(514) 845-1515 • www.lasikmd.ca

L'embauche de Michel Fortin se fait sans remous

CHICOUTIMI (DB) - Exception faite d'une dissidence toutefois silencieuse, l'embauche d'un premier employé politique au bureau du maire Jean Tremblay est passé comme une lettre à la poste, hier soir.

Par suite du départ de plusieurs haut fonctionnaires à la retraite et de l'absence d'autres, le maire a requis la présence dans son

entourage d'un fonctionnaire de son choix, en la personne de Michel Fortin, à l'emploi du Centre local de développement du Fjord du Saguenay.

Seul le conseiller Rémi Hamel s'est opposé à la procédure, faisant enregistrer sa dissidence. Il a expliqué après la séance qu'il n'est pas contre le principe ni contre la personne embauchée par le maire, mais qu'il aurait aimé qu'on attende encore.

Le maire Jean Tremblay se doutait bien que son projet ne provoquerait pas de remous parce qu'il est chose courante, a-t-il soutenu, qu'un maire s'adjoigne du personnel de son choix.

L'arrivée de Michel Fortin coûtera jusqu'au 18 février à la ville de Chicoutimi quelque 7500 \$ en salaire et en avantages sociaux. La somme, a-t-on expliqué, sera puisée à même le poste budgétaire de la masse salariale.

L'entourage du maire est pas mal dégarnie, le directeur général, Marcel Demers, le directeur des Immeubles et Parcs, Gaston Jalbert, le directeur des Loisirs, Jocelyn Dufour, et le greffier, Normand Savard, sont à la retraite depuis le 31 décembre. De plus, le directeur général adjoint, Louison Lepage, et le directeur des communications, Denis Dahl, sont en congés de maladie.

Le maire dit avoir besoin de personnel pour lancer les dossiers liés à ses engagements électoraux. Mais attention, a-t-il répondu à une question du public, «je ne réaliserai pas tous mes engagements dans la semaine qui va suivre l'entrée en vigueur de la nouvelle ville».

Taxes

Les appels téléphoniques affluent au bureau du maire depuis le début de l'année parce que les contribuables n'ont pas reçu leur compte de taxes. Le maire a demandé aux gens d'être patients (!) puisque le budget de la grande ville sera adopté en février, les comptes prendront quelques jours à leur parvenir et un délai de 30 jours sera accordé pour s'acquitter de la facture.

Ainsi, le maire demande aux gens d'attendre la décision du nouveau conseil. Pour sa part, le conseiller, Rémi Hamel, a suggéré aux gens qui veulent verser un «acompte» de leur faire quand même.

Vibration

Pas du tout content de l'allure des démarches dans le dossier des vibrations du boulevard Sainte-Geneviève (ouest), le maire Jean Tremblay a renvoyé les fonctionnaires du ministère des Transports à leurs devoirs.

On n'a pas besoin d'un cours sur les vibrations, on veut savoir pourquoi les résidents du secteur sont incommodés par le passage des fardières, a-t-il souligné sur un ton sans équivoque.

Il est aussi d'avis que le dossier a été mal mené par les fonctionnaires de la ville, qui n'auraient jamais dû accepter l'explication du ministère des Transports, soutient-il.

Conseil d'arrondissement

Les conseils d'arrondissement

de Saguenay seront formés au cours des prochains jours suivant des réunions successives à La Baie, Chicoutimi et Jonquière. Le maire Tremblay dit qu'il ne se mêle pas des choix des présidents des arrondissements parce que cela revient aux conseillers de chaque secteur.

En revanche, il devrait faire connaître la composition de son

comité exécutif au début de la semaine prochaine. Il pense tenir une conférence de presse pour présenter ses choix ainsi que la composition des principales commissions. Le comité exécutif est formé de quatre conseillers (à part le maire). Chaque arrondissement doit être représenté au sein de ce comité très sélect et très puissant.



DERNIER MILLE

Le conseiller Jacques Bouchard conserve sa bonne humeur bien qu'il ne fera plus partie du portrait politique municipal dans quelques semaines. Il demeure un proche du maire Jean Tremblay.

(Photo Jeannot Lévesque)



OPPOSITION

Le conseiller Rémi Hamel est le seul à s'être opposé à l'arrivée d'un fonctionnaire politique au sein du cabinet du maire Jean Tremblay.

(Photo Jeannot Lévesque)

Maison dangereuse ?

CHICOUTIMI (DB) - Le conseil municipal de Chicoutimi mandate son service du contentieux afin qu'il intente une procédure judiciaire pour démolir l'immeuble du 401 et 403 de la rue Price (à deux maisons de Gendron Bicycles).

La décision a été prise, hier, à l'occasion d'une séance régulière du conseil. Ça fait plus d'un an que le conseil demande aux propriétaires d'effectuer des travaux afin de sécuriser le bâtiment.

La maison de briques de deux étages, a conclu une étude des services techniques de la ville, présente des dangers structurels. Les murs sont sérieusement lézardés. En juin dernier, des citoyens du secteur ont alerté les autorités municipales. La maison a été plusieurs mois sans être habitée et les circulaires s'étaient accumulés devant les portes des appartements.

Opposé au vérificateur

D'autre part, le maire Jean Tremblay a indiqué après la séance du conseil qu'il s'adressera à la ministre des Affaires municipales, Louise Harel, pour qu'elle renonce à l'idée de nommer un vérificateur général.

Selon le maire, ce rôle d'éviter les dépenses superflues revient aux élus de la ville. L'embauche d'un vérificateur à 300 000 \$ annuellement, dit-il, est « complètement inutile».

Un vérificateur général, poursuit-il, est rentable à d'autres niveaux de gouvernement. «Quand vous gérez des milliards \$, ça vaut la peine de nommer un vérificateur général.»

Comme il a l'habitude d'imager

ses propos, le maire note que le salaire du vérificateur général équivaldrait aux taxes de 150 propriétaires à 2000 \$ chacun.

De toutes façons, poursuit-il, les finances de la ville sont toujours scrutées par une firme comptable.

Saguenéens

Les élus chicoutimiens ont accepté une requête des Saguenéens de Chicoutimi, de la Ligue de hockey junior majeure du Québec, selon laquelle le système de billetterie Réservatech doit être révisé.

Apportée par le conseiller Jacques Fortin, aussi président du conseil d'administration de Réservatech, la résolution prévoit que les autres utilisateurs du réseau, la Pulperie, l'Auditorium Dufour et l'Auditorium d'Alma soient présents.

Selon ce que le conseiller Fortin a expliqué, il est peut-être temps que le service soit davantage accessible au public qui veut assister aux parties des Saguenéens. Évidemment, la fièvre des dernières semaines qui a regagné les amateurs de hockey y est pour quelque chose.

Le maire Jean Tremblay s'est dit en accord avec la proposition du conseiller Fortin, surtout si elle vient en aide aux Saguenéens. Il a profité de l'occasion pour faire adopter une motion de félicitation à l'organisation qui a su redresser rapidement l'équipe avec peu de moyens.

Le succès des Saguenéens, dit-il, profite aux contribuables de la ville qui en sont toujours les propriétaires. En bonne santé, la concession vaut un million \$ et contribue à faire virer l'économie.

Roberval

Première intervention des pompiers volontaires

ROBERVAL (ChP) - La première intervention des pompiers volontaires de Roberval a eu lieu le 6 janvier dernier et selon le directeur des incendies, Sylvain Côté, les opérations se sont fort bien déroulées.

L'appel, logé vers 18 heures 12, signalait un feu de cheminée. En sept minutes, huit pompiers volontaires étaient sur les lieux avec l'équipement nécessaire à l'extinction de l'incendie qui se situait à quelque deux kilomètres en dehors des limites de la ville, sur le boulevard de l'Anse.

Prix Thérèse Casgrain

Ce prix vise à rendre hommage à la contribution exceptionnelle des bénévoles dans la société canadienne. Il sera attribué à une personne dont l'esprit d'avant-garde, l'engagement social et la persévérance dans l'action ont contribué à l'avancement d'une cause sociale et au mieux-être des concitoyens. Chaque personne peut présenter un ou des béné-

voles grâce à des formulaires que la ville et le service des loisirs peuvent fournir. Les candidatures doivent être transmises avant le 1er mars 2002.

Logements

Les besoins de logements à Roberval se font sentir au même titre que ceux des grands centres. Le conseil espère obtenir des réponses positives pour obtenir des fonds pour la construction de vingt-quatre nouveaux appartements sur la rue Paradis.

États généraux

La séance d'information publique devrait se tenir le 28 janvier prochain. On y présentera alors la planification, le plan d'action et les projets de développement pour la ville par suite des états généraux qui ont eu lieu le 10 novembre dernier. La participation des Robervalois fut bonne et plusieurs propositions ont été soumises au conseil municipal.

Entre 1500 et 1700 personnes

La maladie de l'alzheimer touche la région

ALMA (CC) - Janvier est le mois de la sensibilisation à l'alzheimer, une maladie qui, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, affecte entre 1500 et 1700 personnes âgées de 65 ans et plus.

C'est ce qu'affirme l'infirmière Johanne Plourde qui, directrice des services et programmes à la

Société alzheimer de la Sagamie dont le siège social est situé à Alma, rappelle que

d'alzheimer. «Et, à partir de 82 ans, ajoute-t-elle, ce taux grimpe à 26 pour cent.»

Ainsi, au Québec, on estime que 91 000 personnes sont atteintes de la maladie d'alzheimer ou d'une affection connexe. Avec le vieillissement accéléré de la population, ce nombre pourrait, selon Johanne Plourde, plus que doubler d'ici 25 ans et atteindre alors quelque 187 500 personnes. «Comme on ne dispose pas encore d'un remède qui permette d'enrayer cette maladie, il est indispensable d'offrir aux personnes qui en sont atteintes et à leur famille des moyens de maintenir une vie de qualité», soutient

l'infirmière et conseillère spécialisée Johanne Plourde.

Cette dernière croit qu'il est également important de sensibiliser la population à cette maladie. Pour y arriver, la Société alzheimer de la Sagamie présentera, au cours d'une journée «portes ouvertes» tenue simultanément à Alma, à Chicoutimi et à Saint-Félicien, le jeudi 24 janvier de 10h à 16h, un nouveau dépliant intitulé «Le mouvement Alzheimer québécois, un regard différent, une approche différente». De plus, il y aura de l'animation et on donnera de l'information sur la maladie et les services offerts par la Société alzheimer.

Réponses

Avec les années, les sociétés Alzheimer du Québec ont développé, auprès des personnes

atteintes de la maladie et de leur famille, une expertise considérable qui, selon Johanne Plourde, leur permet de proposer des réponses novatrices comme alternative aux ressources traditionnelles.

Ces mêmes sociétés offrent en outre des services spécialisés et des programmes conçus spécifiquement en fonction des besoins de la personne et de son aptitude à en tirer profit. Ces services peuvent évidemment varier d'une région à une autre et prendre la forme d'information, d'écoute téléphonique, de soutien, de répit, d'accompagnement à domicile, de centre de jour ou de maison d'hébergement.

Bien qu'il soit encore impossible de guérir la maladie d'alzheimer, les sociétés Alzheimer québécoises ont mis au point des moyens et des interventions qui favorisent l'épanouissement de la personne et influencent favorablement le cours de la maladie. «Lutter contre cette maladie, c'est tout d'abord commencer par reconnaître, aux personnes qui en sont atteintes, le droit d'avoir un avenir et de le vivre dans la dignité et le respect», rappelle Johanne Plourde.

Approche

A cette fin, le mouvement Alzheimer québécois a adopté

une philosophie qui définit une approche centrée sur la personne.

Cette approche, selon la porte-parole régionale, mise avant tout sur les capacités et les compétences de la personne atteinte, plutôt que sur l'appréhension et l'anticipation de difficultés potentielles engendrées par la maladie. «Par cette approche, précise-t-elle, nous voulons donner à la personne le sentiment d'être utile et compétente, une façon de privilégier avant tout la relation interpersonnelle qui, basée sur la confiance, permet à la personne atteinte de satisfaire ses besoins fondamentaux et faciliter sa réalisation personnelle.»

L'approche centrée sur la personne suppose une étroite collaboration entre la personne atteinte de la maladie d'alzheimer, les membres de sa famille et les divers intervenants. Elle exige aussi, selon Johanne Plourde, une très grande polyvalence d'actions de la part des divers intervenants et beaucoup de souplesse de la part des organisations agissant auprès des personnes atteintes de la maladie.

«Cette approche, conclut-elle, a déjà fait ses preuves et continue à porter fruit auprès des personnes atteintes et de leur famille.»



CLAUDE COTE

ccote@saglac.qc.ca

les statistiques nationales démontrent en effet que cinq pour cent des personnes âgées de 65 pour cent et plus sont atteintes

Responsable de la mort de Marie-Claude Piuze

Le Dr Pierre Boutet pratique

QUEBEC (PC)-Claude Piuze se dit scandalisé de voir le médecin qui avait provoqué la mort de sa fille, cinq ans plus tôt, pratiquer de nouveau.

Le médecin, qui avait posé des gestes médicaux déraisonnés au Centre hospitalier de Baie-Comeau, travaille maintenant à Lévis dans la région de Québec.

Au cours de la soirée du 12 février 1997, Marie-Claude Piuze, âgée de 12 ans, souffrait d'une sévère crise d'asthme. Elle se rend compte qu'elle a oublié sa pompe dans son casier à l'école.

En constatant que son état continue de s'aggraver, sa mère décide de la faire conduire à l'urgence du Centre hospitalier de Baie-Comeau par ambulance.

Le Dr Pierre Boutet, qui la reçoit à l'urgence, décide qu'il est nécessaire de l'intuber. Il décide d'intervenir lui-même, mais pose des gestes qui vont causer sa mort.

La jeune patiente reçoit une quantité de sédatif, du Versed, correspondant à trente fois la dose normale pour un adulte.

Elle est aussi intubée dans l'estomac au lieu des poumons par le Dr Boutet. Ce qui a eu pour effet d'entraîner un reflux suivi d'une aspiration gastrique fatale.

A la suite de la mort de Marie-Claude Piuze, le Dr Boutet a été durement sanctionné par le comité de discipline du Collège des médecins. Il lui a été interdit à vie de pratiquer en urgence et il a été radié de la pratique générale pour quatre mois.

Une enquête du coroner Jacques Bérubé menée en 1997 avait permis d'établir que le Dr Boutet avait des problèmes de stress au moment de la mort de Marie-Claude Piuze et qu'il n'aurait pas dû pratiquer en urgence à l'époque.

Le soir de la mort de la jeune fille, il était même allé jusqu'à demander un calmant à une infirmière.

Le père de Marie-Claude Piuze,



NOMINATION

Le géant américain des télécommunications Lucent Technologies vient de nommer une de ses anciennes vice-présidentes au poste de président-directeur général. Patricia Russo, 49 ans, avait démissionné de la compagnie l'an dernier pour devenir P-D-G de Eastman-Kodak. Elle avait passé 20 ans au sein de AT&T et Lucent avant sa démission.

Claude, se bat depuis lors pour que le Dr Boutet ne pratique plus du tout la médecine.

En juin 1998, il a même fait signer une pétition populaire qu'il destinait au Collège des médecins. Il songe maintenant à se rendre dans le secteur où pratique le Dr Boutet pour sensibiliser les gens.

Rejoint en entrevue téléphonique, hier, le Dr Pierre Boutet, a

déclaré qu'il pratiquait légalement la médecine. «Je fais mon travail, c'est tout».

Claude Piuze et son ex-conjointe ont décidé de poursuivre le Dr Boutet et les autorités médicales pour des sommes respectives de 275 000\$ et de 310 000\$.

Le médecin affirme qu'il s'en remet à son avocat en ce qui a trait au litige qui l'oppose à la famille de Marie-Claude Piuze.

DENTUROLOGISTE

Un beau sourire est votre meilleur laissez-passer

SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

École prématernelle et maternelle

MONTSSORI

« Aide-moi à faire seul »

• Demi-journée
• Journée

Encore quelques places disponibles

POUR INSCRIPTION:
690-2072
Rita Blacksmith

00503597

Yoga

L'esprit de Viniyoga... C'est de partir de là où l'on se trouve.

C'est un yoga accessible à tous!

Louise Tremblay
Professeur
Diplôme E.T.Y.
Réseau d'enseignement Viniyoga
Cours individuel et de groupe

Les cours sont offerts:
À Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Ville de La Baie et Jonquière

• Yoga prénatal
• Yoga fibromyalgie
• Fatigue chronique
• Initiation au Viniyoga

Inscription dès maintenant: 545-4222

13070500

Des arrondissements pour se rapprocher du citoyen

Depuis les élections de 25 novembre dernier, les membres du comité de transition ont quitté l'avant-scène pour laisser la place aux politiciens. Après la désignation des principaux fonctionnaires et la mise en place d'un plan d'harmonisation des conventions collectives, à l'image de leur site internet, ils se sont tus.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Pendant que la structure politique prend forme cette semaine, avec la désignation des conseils d'arrondissements, les membres du Comité de transition poursuivent l'élaboration du budget de l'an Un de «Saguenay».

Avant de remettre définitivement les clefs du pouvoir aux nouveaux élus des 19 districts électoraux des trois arrondissements,

ils doivent analyser tous les postes budgétaires afin de s'assurer de respecter la limite dictée par la loi 170 et son décret, en ce qui concerne notamment le fardeau fiscal imposé aux contribuables.

Si la nomination, cette semaine, des présidents des conseils d'arrondissements précède la présentation des budgets, c'est que le conseil d'arrondissement sera appelé à jouer un rôle déterminant dans la désignation des priorités budgétaires. Les nouveaux conseils tiendront lieu en quelque sorte de conseils de ville locaux sans le pouvoir de taxer et d'emprunter.

Ce seront, dans la forme, des «conseils de ville» réduits cependant à leur plus simple expression. Ils seront surtout plus près du citoyen.

Non seulement ces conseils pourront-ils formuler des avis et faire des recommandations au conseil de ville unifié concernant le budget, mais ils agiront directement auprès du milieu qu'ils représentent en matière d'urbanisme, de sécurité incendie, d'enlèvement des matières résiduelles, du développement économique local, communautaire, social et culturel. Les conseils d'arrondissements détiendront également des pouvoirs et des obligations dans les domaines de la voirie, comme de l'entretien des parcs, des loisirs et de la culture.

Infrastructures

Chacune de ces cellules municipales pourra compter sur un directeur d'arrondissement relevant directement du directeur général de la municipalité, Bertrand Girard. Mais, contrairement au mode de fonctionnement administratif antérieur, et c'est ce qui en fait tout l'intérêt, les conseils d'arrondissements pourront mettre des services en commun.

À titre d'exemple, Jonquière, qui au chapitre des infrastructures et des organisations de loisirs possède depuis toujours une réputation d'excellence, pourra étendre ses compétences aux deux autres arrondissements. Chicoutimi, sur le plan de l'urbanisme, fera profiter les autres secteurs de sa compétence en cette matière. L'arrondissement de La Baie, pour sa part, fera bénéficier ses pairs de son expertise en produits touristiques.

Même si la nouvelle ville ne verra officiellement le jour que le 18 février, la mise en place des structures est sur les rails. Le comité de transition nommait récemment les trois permanents: Claude Gagnon à Jonquière, François Hains à Chicoutimi et Denis Coulombe à La Baie, pour qu'ils puissent apporter leur soutien au comité du budget dans les prochaines semaines.

Structures nouveau genre

Ces structures nouveau genre apportent cependant leur lot d'incertitude en ce qui concerne leur arrimage avec l'organe central, le cœur de la nouvelle ville. Même si, par la loi, elles semblent suffisamment indépendantes, on ne peut les dissocier de la direction générale.

Par ailleurs les conseils d'arrondissements devront travailler conjointement avec des structures centrales comme le Conseil des arts, celui des loisirs, de la police et des équipements.

«Saguenay» bénéficiera d'un avantage à ce chapitre. Elle se guidera sur l'expérience vécue par les municipalités regroupées depuis le 1er janvier ailleurs en province.

La formation des conseils d'arrondissements devrait rassurer le citoyen inquiet devant la formation d'une ville unique au Saguenay. Cette structure locale donnera accès aux contribuables aux décisions touchant leur quartier, leurs rues et l'ensemble de leurs services.

L'armée canadienne s'occupera des routes en Afghanistan?

Pis la route du parc là-dedans? On sait ben, le Saguenay-Lac-St-Jean...

c'est moins important que les talibans!



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Les églises demeurent pleines de grâces

M. Michel Lizotte,
La Baie

Votre lettre, parue dans Le Quotidien du vendredi 4 janvier, m'a fait du bien. Comme d'ailleurs le texte de M. Pierre Bourdon, publié pendant le congé des Fêtes. Ces deux interventions ont heureusement contribué à replacer des choses, après le déluge de sarcasmes publiés dans le même journal, dans la chronique «Fourre-tout», entre le 24 décembre et le 3 janvier. Il est vrai que, même vides, nos églises demeurent pleines de grâces, bien qu'il faille un brin de foi pour en profiter comme il se doit. Votre témoignage, ainsi que le propos de M. Bourdon, m'ont donc paru comme une véritable bouffée d'air frais.

Après tout ce qu'on a pu lire, il m'a été agréable de voir replacer les choses concernant la messe. Tout en respectant certaines lois relatives à la communication, l'Eucharistie sera toujours beaucoup plus qu'un show ou qu'une représentation théâtrale. L'important est Celui que nous allons y rencontrer, y célébrer, qui agit par d'autres, fait entendre sa Parole et opère ses gestes sacramentels. Le reste est de l'ordre des moyens.

Le prêtre et tous les intervenants liturgiques sont de ceux-là aussi. Ils devront toujours se rappeler qu'ils n'ont rien d'acrobates ou de simples animateurs. Ils sont

là pour être humblement au service du Seigneur et de l'assemblée qui se réunit. Le prêtre, le diacre, le ministre le plus effacé, peut même remplir ce service et une assemblée croyante y trouver son profit!

La communauté rassemblée (sur convocation du Seigneur), c'est ça l'Église.

Au Québec, il est souvent bien vu de critiquer avec virulence le passé clérical et de percevoir l'Église comme une institution tracassière, obscurantiste et envahissante. Cette Église autrefois omniprésente, et à qui l'on doit la plupart de nos institutions actuelles, est devenue avec le temps pauvre et fragile. Elle demeure pourtant porteuse d'une espérance qu'elle continue de dire au monde, avec les humbles moyens dont elle dispose.

Le mystère de la foi

D'ici quelque temps, M. Lizotte, vous serez sans doute appelé à animer des groupes et à annoncer la Parole. Vous le faites déjà très bien, par les moyens dont vous disposez.

Il est souvent utile de terminer une intervention par une histoire. Je vous en propose une... C'est donc l'histoire d'un homme. Poursuivant sa «grosse adolescence», il se dit réfractaire à la foi. Depuis des lustres, il a bien roulé sa bosse. Sur la question religieuse, il n'a jamais manqué une occasion

pour se défouler. Il a profité de tous les moyens dont il disposait pour venger son enfance à l'eau bénite et, à l'occasion, manger un peu de curé.

Mais voilà qu'ayant atteint la jeune quarantaine, son cœur profond devient souffrant. À la suite de quelques épreuves, auxquelles il veut donner sens, et de joies qui dépassent ses mots humains, l'homme se découvre une profonde soif de spiritualité.

Voilà que, par un beau matin, il se lève tôt, très tôt. Poussé par sa quête de Dieu, il se retrouve dans une église à peine éclairée, à l'acoustique déficiente. Quelques instants plus tard, un prêtre âgé entre pour la messe. Il a encore l'air tout endormi, à cause de sa réunion de la veille, qui s'est terminée tard. Après quelques gestes rituels, le prêtre en question se présente au micro et, après s'être généreusement déhumenté, fait le signe de la croix et la salutation d'usage: «Le Seigneur soit avec vous!» Sur ce, le cœur du chercheur de Dieu se retourne. Et une voix intérieure se fait entendre: «Enfin, j'ai trouvé Celui que je cherchais!».

Si quelqu'un a des oreilles pour entendre, qu'il entende! (Marc 4,23)

Encore une fois, merci, Monsieur Lizotte...

Irénée Girard,
prêtre.

Alliance canadienne

Stockwell Day sera à nouveau candidat à la direction du parti

MONTREAL (PC) - Le chef démissionnaire de l'Alliance canadienne, Stockwell Day, a annoncé lundi à Montréal qu'il était à nouveau candidat à la direction du parti, 18 mois après sa première élection à la tête du parti.

Devant environ 300 personnes réunies à l'Hôtel Ritz Carlton, M. Day s'est présenté comme le candidat des militants face à l'élite politique et médiatique du pays.

«Qui avait raison: l'élite auto-proclamée ou vous, les gens ordinaires qui avez construit la grande Alliance?», a demandé M. Day en faisant référence à son élection à la direction de l'Opposition officielle à la Chambre des communes, en juillet 2000.

Stockwell Day, qui a salué l'adhésion récente de plusieurs membres

de la direction des jeunes progressistes-conservateurs, a rappelé qu'il était prêt à s'unir avec le Parti conservateur de Joe Clark, fustigeant la division des votes qui a permis, selon lui, la reconduite des libéraux au pouvoir à Ottawa en novembre 2000.

En cas de victoire, M. Day s'est dit en droit d'attendre le soutien de tous les autres candidats et de tous les députés, laissant poindre une certaine irritation vis-à-vis de ceux qui l'ont forcé à remettre son poste en jeu.



CANDIDATURE

Stockwell Day et son épouse Valérie à leur arrivée à l'Hôtel Ritz Carlton de Montréal où il a annoncé qu'il sera à nouveau candidat à la direction de l'Alliance canadienne.

(Photo PC)

La veuve de l'agent Strongquill ne peut contenir ses larmes

BRANDON, Manitoba (PC) - Tenant son bébé dans ses bras, la veuve de l'agent Dennis Strongquill, de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) a pleuré, lundi, en voyant pour la première fois les deux jeunes Albertains accusés du meurtre de son mari.

Ramanda Delaronde et sa fillette de deux mois, Korrie, avaient pris place avec des amis et des membres de leur famille dans la salle d'audiences lorsque Robert Sand et Laurie Bell ont comparu pour la première fois devant le tribunal.

Les deux complices sont accusés du meurtre au premier degré de l'agent Strongquill. Sand, âgé de 23 ans, de Westlock, en Alberta, et Bell, 20 ans, d'Edmonton, n'ont encore soumis aucun plaidoyer. Ils resteront en détention préventive jusqu'au 21 janvier.

A l'extérieur de la salle du tribunal, Mme Delaronde s'est indignée, à travers ses larmes, que les accusés aient manifesté aussi peu d'émotion. «Je suis très en colère, a-t-elle déclaré. On dirait que ça ne leur fait absolument rien. (...) Je dois maintenant m'occuper d'elle (sa fille) pendant toute sa vie et son papa n'est plus là.»

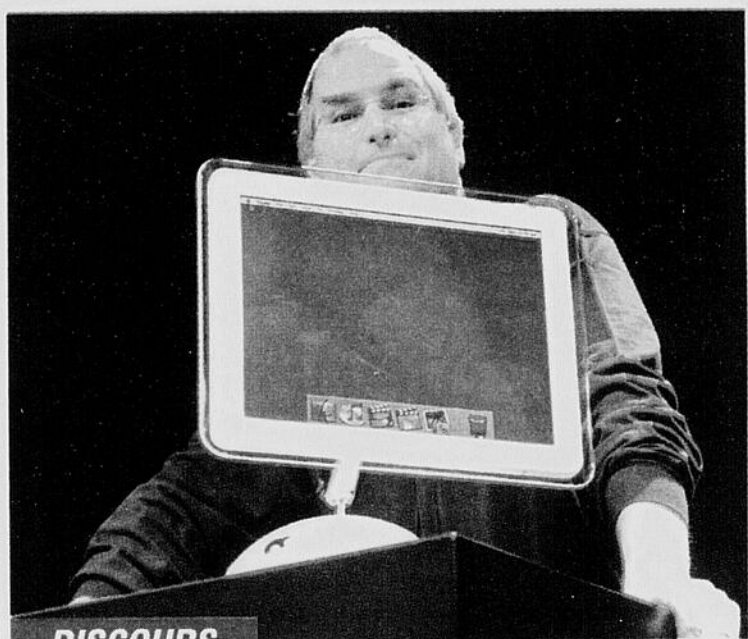
L'agent Strongquill, âgé de 52 ans et père de six enfants, a été abattu le 21 décembre à l'extérieur des locaux occupés par la GRC à Russell, au Manitoba, après que lui-même et un collègue

eurent intercepté un camion pour procéder à une vérification de routine.

Un autre suspect, Danny Wayne Sand, âgé de 21 ans, a été tué au cours d'un échange de coups de feu avec la police, au terme d'une chasse à l'homme de 14 heures au cours de laquelle les suspects ont abandonné derrière eux plusieurs véhicules volés, en Saskatchewan et au Manitoba.

Les deux frères Sand avaient bénéficié d'une libération conditionnelle, cet automne, mais ils étaient recherchés par la police pour avoir contrevenu à leurs conditions de remise en liberté.

Les Services correctionnels canadiens et la Commission nationale des libérations conditionnelles enquêtent sur les circonstances entourant leur remise en liberté.



DISCOURS

Steve Jobs, pdg et cofondateur d'Apple, au cours d'un discours qui a duré deux heures à la foire commerciale Macworld Expo.

(Photo AP)

Apple lance son iMac à écran plat de 15 pouces

SAN FRANCISCO (AP) - Trois ans après avoir révolutionné le design des ordinateurs en lançant le iMac, Apple a dévoilé lundi sa nouvelle gamme, à écran plat, au processeur plus rapide et au «look» totalement nouveau.

Le nouvel iMac ne ressemble en rien à son prédécesseur en forme d'oeuf, ni à aucun autre PC. Un écran plat à cristaux liquides de 15 pouces, qui peut se tourner dans tous les sens, est relié par un bras chromé et mobile à une base en forme de dôme.

«C'est la meilleure chose que j'aie jamais faite», s'est vanté Steve Jobs, pdg et cofondateur d'Apple, au cours d'un discours qui a duré deux heures à la foire commerciale Macworld Expo.

Reste à savoir si le nouvel iMac marchera aussi bien que l'ancien, dont six millions d'exemplaires se sont vendus en trois ans.

Le modèle de base, qui sera disponible en mars aux États-Unis, coûtera 1299 \$ US, avec un processeur G4 à 700 mégahertz.

Le modèle supérieur, disponible en février, comportera également un lecteur DVD en plus du lecteur CD, et le modèle haut de gamme, en vente dès janvier à 1799 \$ US, sera équipé d'un «SuperDrive» permettant de graver CD et DVD.

Ces nouveaux iMac pourront servir de base de réseau multimédia, sur laquelle nombre d'autres instruments peuvent se connecter.



Ramanda Delaronde, la veuve de l'agent Denis Strongquill.

(Photo PC)

Mouvement Corporel Éducatif

Une gymnastique sensorielle

Selon la Méthode Danis Bois



Le Mouvement Corporel Éducatif est une gymnastique sensorielle qui vise à retrouver l'aisance dans son corps et le plaisir de bouger. Basé sur le sens du ressenti, et effectué dans une lenteur relâchée, cet entraînement précis mais agréable permet de développer la perception, la coordination, l'équilibre et la conscience de soi. Le M.C.E. offre l'opportunité de reconstruire un nouvel équilibre tant physique que psychologique et de soulager différents maux tels que: manque de vitalité, stress, mal-être, problèmes articulaires (arthrose, arthrite, fibromyalgie, maux de dos), troubles respiratoires, viscéraux, etc... S'ouvre ainsi pour la personne un nouvel espace de liberté d'action et d'expression. Cours en après-midi et en soirée.

Pour information et inscriptions: Sylvie Bolduc, Diplômée de la Méthode Danis Bois, Praticienne en approche Globale du Corps et Antigymnastique. Tél.: 545-2691

00504101

Selon les enquêteurs

Le jeune Bishop n'était pas un terroriste

TAMPA, Floride (AP) - Un adolescent à problèmes, mais pas un terroriste: le jeune de 15 ans qui pilotait le petit avion qui s'est encastré samedi dans un gratte-ciel du centre-ville de Tampa, en Floride, n'avait aucun lien connu avec des terroristes, même s'il a laissé une lettre exprimant son admiration pour Oussama ben Laden et les attentats du 11 septembre.

Charles Bishop, unique victime du crash, n'était qu'un garçon «perturbé», un adolescent solitaire qui n'avait pas beaucoup d'amis, a expliqué le chef de la police de Tampa, Bennie Holder.

L'adolescent a délibérément précipité samedi soir le monomoteur Cessna 172-R qu'il avait volé à l'école de pilotage Clearwater, où il suivait des cours, contre le gratte-ciel de la Bank of America Plaza, un immeuble de 42 étages, selon Bennie Holder. «D'après ses actes, nous pouvons supposer qu'il s'agissait d'un jeune homme très perturbé.»

Personne n'a été blessé dans le bâtiment, qui devait rouvrir lundi, à l'exception du bureau éventré par l'appareil au 28e étage. D'après Bennie Holder, rien ne laisse penser que l'adolescent avait choisi précisément le gratte-ciel ni qu'il «avait l'intention de blesser d'autres personnes».

La note manuscrite retrouvée dans la carcasse de l'appareil n'était adressée à personne en particulier, selon la porte-parole de la police Katie Hugues. La lettre, dans laquelle il disait soutenir Ben Laden, ne contient pas de mention à sa famille ni d'adieux.

Enquête

A Palm Harbor, où vivait le jeune homme avec sa mère, policiers et agents du FBI ont entrepris d'interroger les membres de la famille de l'adolescent, qui n'avait pas d'antécédents de troubles psychiatriques et ne semblait pas utiliser de substances illicites. Les voisins ont dépeint un jeune assez refermé sur lui-même qui, d'après la police, passait beaucoup de temps seul dans sa chambre. Les enquêteurs ont saisi les ordinateurs familiaux. A l'école, le jeune Bishop avait laissé l'image d'un collégien discipliné, bon élève et apprécié de ses camarades.

Le maire de Tampa, Dick Greco, a déclaré au «St. Petersburg Times» que Charles Bishop avait le jour même évoqué une issue funeste. «S'il m'arrive quelque chose, ne laisse aucun de mes ennemis venir à mon enterrement», aurait-il déclaré à sa grand-mère. Toujours d'après le maire de la ville, l'adolescent avait conseillé récemment à certains camarades de classe de regarder les journaux télévisés.

La grand-mère de Charles Bishop l'avait déposé à l'école de pilotage de l'aéroport international St. Petersburg-Clearwater à 17h pour sa leçon. Mais pendant le contrôle de l'appareil, le jeune homme a décollé sans l'instructeur qui était supposé l'accompagner. Il faut en effet avoir 16 ans pour pouvoir voler en solo et 17 ans pour obtenir un brevet de pilote.

L'avion a volé entre neuf et 12 minutes, traversant brièvement l'espace aérien au-dessus de la base aérienne de MacDill, selon l'enquêteur du NTSB (Bureau national de sécurité des transports) Butch Wilson. La base abrite le commandement central américain, qui dirige les opérations militaires en Afghanistan.

L'avion avait parcouru une vingtaine de kilomètres quand un hélicoptère des gardes-côtes a réussi à le rattraper au-dessus de Tampa. L'équipage a fait signe au jeune homme de se poser, mais il les a ignorés et a écrasé son appareil contre l'immeuble. Par précaution, deux chasseurs F-15 avaient été appelés de la base aérienne de réserve Homestead, mais ils sont arrivés trop tard.

Le chef du syndicat des contrôleurs aériens de Tampa a confié par ailleurs que le Cessna était passé à 300 mètres seulement d'un Boeing 737 de Southwest Airlines qui venait de décoller de l'aéroport international de Tampa. Les aiguilleurs du ciel ont aussitôt averti les pilotes de



DÉBRIS

Voilà tout ce qui restait du petit appareil monomoteur Cessna 172-R que pilotait le jeune Charles Bishop. Il a dirigé son appareil contre le gratte-ciel de la Bank of America Plaza, un immeuble de 42 étages.

l'avion de ligne qui a ralenti sa montée, a précisé Joe Formoso. Selon les enquêteurs, l'école de pilotage n'a pas enfreint de règles

en laissant l'adolescent seul dans l'appareil au moment du contrôle de l'équipement. Mais les écoles de pilotage américaine cherchent

à présent des moyens de pouvoir sélectionner leurs élèves et déceler les apprentis pilotes qui pourraient se révéler dangereux.

Assurance-maladie en Alberta

Un rapport impatientement attendu

EDMONTON (PC)-Des allégations de conflit d'intérêts pourraient venir embrouiller la publication, mardi, d'un rapport controversé et impatientement attendu sur la réforme du régime d'assurance-maladie en Alberta.

A la veille de la publication du rapport, un quotidien albertain, ainsi que l'Opposition libérale provinciale, ont laissé entendre que le rapport de l'ex-vice-premier ministre Don Mazankowski manquerait de crédibilité parce que ce dernier siège au conseil d'administration de la Great West Life, une compagnie d'assurance privée.

Parce que cette compagnie vend des services médicaux et dentaires non couverts par les régimes provinciaux de santé, l'entreprise pourrait tirer avantage des changements susceptibles d'être suggérés par le rapport, a soutenu un libéral, selon lequel les liens de M. Mazankowski avec la compagnie discréditent le rapport.

Dans un éditorial paru lundi, le Calgary Herald faisait écho aux craintes libérales. Selon ce texte, en conservant son siège à la Great West Life, M. Mazankowski risque de nuire à la cause de la réforme.

On s'attend à ce que le rapport de M. Mazankowski propose d'importantes modifications au régime canadien de soins de santé notamment de désassurer certains services médicaux et de favoriser une plus grande partici-

pation du secteur privé. Les allégations libérales et l'éditorial ont irrité M. Mazankowski, qui travaille sur ce rapport depuis près d'un an. En entrevue avec la Presse Canadienne, l'ex-député conservateur a vigoureusement nié tout conflit d'intérêts. «Lorsqu'ils verront le rapport, ils

constateront qu'il n'y a pas de conflit», a-t-il assuré.

L'ex-vice-premier ministre a indiqué que son rapport recommandera que certains services ne soient plus couverts par le régime public, mais qu'il ne précisera pas quels devraient être ces services. Le rapport suggérera plutôt de

confier cette tâche à un comité d'experts indépendants.

Le premier ministre Ralph Klein a commandé le rapport l'an dernier, afin de prendre des mesures pour juguler la hausse des coûts des soins de santé, qui menacent de gruger une part croissante du budget provincial.

Dossier des enseignants

L'Ontario se montre sévère

TORONTO (PC)-Même si la police ontarienne passe au crible les dossiers des enseignants de la province afin de repérer ceux qui ont déjà été reconnus coupables d'actes criminels, les parents risquent de ne jamais savoir si la personne qui enseigne à leur enfant a déjà eu des démêlés avec la justice.

En vertu des lois sur la vie privée en vigueur dans la province, les informations concernant le passé criminel de certains individus découvertes à la suite des nouvelles vérifications rendues obligatoires par le gouvernement ontarien ne seront pas révélées à la population, a déclaré lundi Scott Brownrigg, porte-parole de la ministre de l'Éducation, Janet Ecker.

«Cette information sera versée au dossier personnel de l'employé et elle demeurera confidentielle», précise M.

Brownrigg. Certains parents demandent à être informés lorsque les enseignants ont déjà été condamnés mais seulement si le crime risque d'affecter leurs enfants.

«Il n'existe aucune loi selon laquelle un individu ne peut pas devenir enseignant s'il a déjà été reconnu coupable d'un crime», dit Annie Kidder, de «People for Education». «Par contre, il est essentiel que nous soyons informés si le crime commis était violent ou concernait des enfants.»

Le gouvernement conservateur de l'Ontario a imposé les vérifications dans le cadre de plusieurs nouvelles politiques sur l'éducation visant à rendre les écoles plus sécuritaires.

L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario vérifie depuis trois ans les antécédents des nouveaux professeurs ou de ceux qui arrivent de

l'extérieur de la province. Les commissions scolaires ont le contrôle presque exclusif de l'utilisation des renseignements obtenus lors des vérifications. Il leur appartient, individuellement, de décider si une condamnation peut être ignorée ou s'il faut en tenir compte. Les mesures disciplinaires sont également laissées à la discrétion de chacune.

loto-québec		résultats	
PANCO		Quintémax	
Tirage du 2002-01-07		Tirage du 2002-01-07	
04 07 09 10 11		3 4	
13 15 27 28 33		905 1688	
39 41 47 48 49		Extra	
52 55 58 60 62		Tirage du 2002-01-07	
		NUMÉRO 747975	
Le jeu doit rester un jeu			
T.V.A. LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC			

La station de radio 940 News devra se rétracter

MONTREAL (PC) - En vertu du règlement judiciaire à l'amiable conclu lundi par le premier ministre du Québec, Bernard Landry, la station de radio 940 News devra diffuser une rétractation.

Alors qu'il était vice-premier ministre et ministre des Finances, M. Landry avait entrepris (en novembre 1998) une action en diffamation de 485 000 \$ contre la station de radio CIQC et son animateur Jim Duff.

Duff avait prétendu, sans identifier de source, que le ministre

avait abusé de sa fonction politique en exerçant des pressions à l'hôpital Pierre-Boucher de Longueuil, voire sur des patients en file d'attente, afin d'obtenir un traitement de faveur pour son épouse qui, souffrant du cancer, venait d'être admise à l'hôpital. (La juge Lor-

raine Landry est décédée depuis lors.) M. Landry a toujours soutenu que Jim Duff véhiculait des ragots sans fondement à cet égard. L'hôpital avait confirmé publiquement qu'aucune pression n'avait été exercée.

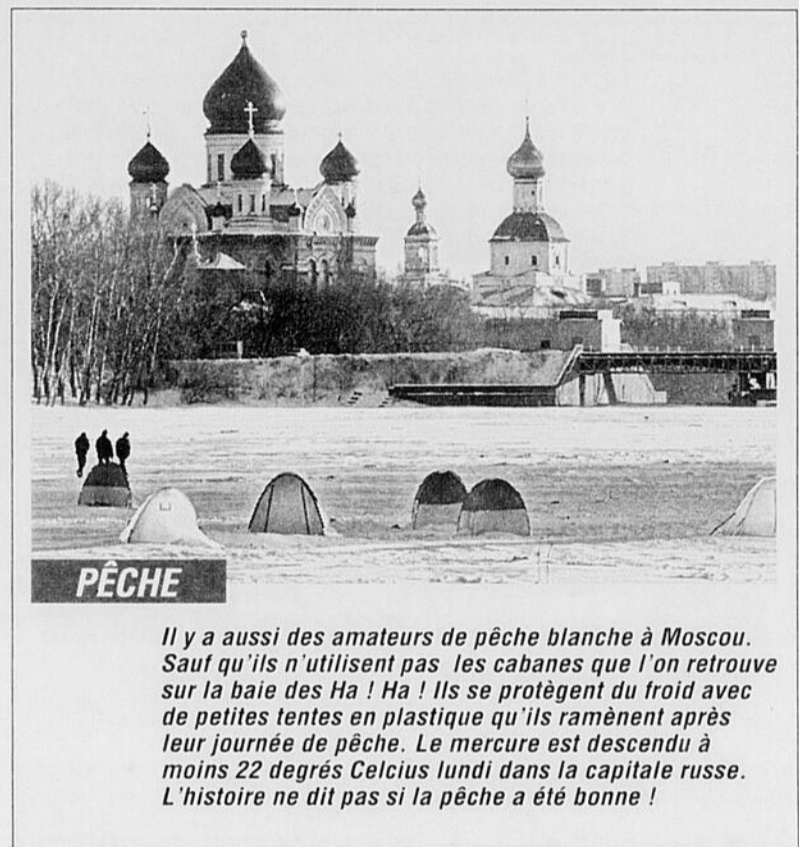
Le procès pour diffamation devait commencer lundi, mais les deux parties ont inscrit au dernier moment un règlement à l'amiable. Le contenu de celui-ci est confidentiel, à l'exception de l'exigence, pour la station 940

News, qui a succédé à CIQC, de diffuser une rétractation substantielle. La station de radio devra faire son mea culpa en ondes à deux reprises. Les dates et les heures de ces rétractations n'ont pas encore été arrêtées, a indiqué lundi Hubert Bolduc, attaché de presse de M. Landry.

M. Landry avait au même moment inscrit une action de 800 000 \$ contre le quotidien montréalais The Gazette pour des motifs similaires. Mais ce procès

(séparé), qui reste à l'agenda de la cour, n'est pas touché par l'entente à l'amiable.

Aucune date de procès n'a encore été fixée pour le quotidien The Gazette, et il n'y a pas de règlement en vue, a indiqué lundi Raymond Brassard, directeur de l'information à The Gazette. «On n'a pas cherché à avoir de règlement non plus. Dans cette affaire, on a juste fait un reportage normal sur ce qui était rapporté à CICQ », a ajouté M. Brassard.



PÊCHE

Il y a aussi des amateurs de pêche blanche à Moscou. Sauf qu'ils n'utilisent pas les cabanes que l'on retrouve sur la baie des Ha! Ha! Ils se protègent du froid avec de petites tentes en plastique qu'ils ramènent après leur journée de pêche. Le mercure est descendu à moins 22 degrés Celsius lundi dans la capitale russe. L'histoire ne dit pas si la pêche a été bonne!

Colombie-Britannique

Fini la chasse à ceux qui travaillent au noir

BURNABY, C.-B. (PC) - Les employés de la construction de la Colombie-Britannique sont en colère contre le gouvernement de cette province qui a suspendu son programme visant à retracer les travailleurs au noir.

Selon un rapport produit par ce programme, appelé «Employment Standards Branch», le gouvernement perdrait chaque année des dizaines de millions de dollars en impôts non perçus en raison de cette économie dite souterraine.

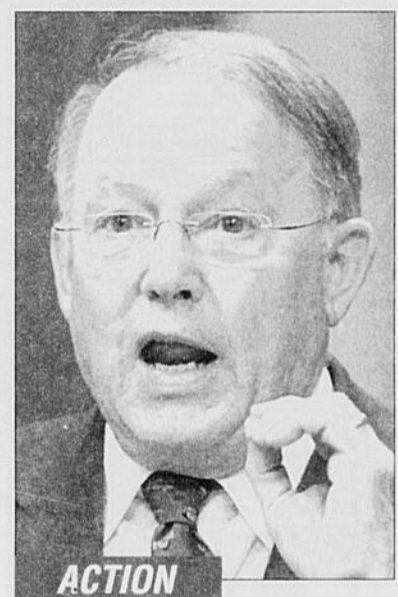
Les projets de construction au noir impliquent des entrepreneurs et des ouvriers qui travaillent «sous la table», évitant ainsi de payer les primes d'assurance et autres taxes gouvernementales.

Selon le document, qui n'a pas

encore été publié, mais dont le conseil a pris connaissance, le gouvernement provincial perdrait au moins 44 millions \$ par année en raison du travail au noir dans le domaine de la construction résidentielle.

Un autre montant de 40 millions \$ devrait être versé dans les coffres de la commission provinciale de santé et sécurité au travail, qui est chargée de verser les indemnités aux travailleurs de la construction blessés sur les lieux de travail.

Ce programme de surveillance avait été mis en place en novembre 2000 par les gouvernements fédéral et provincial. Mais le gouvernement de la Colombie-Britannique a décidé de s'en retirer en août.



Alors qu'il était vice-premier ministre et ministre des Finances, Bernard Landry avait entrepris (en novembre 1998) une action en diffamation de 485 000 \$ contre la station de radio CIQC et son animateur Jim Duff.

(Archives)

Accidentée du travail

Une femme obtient une indemnité rétroactive de la CSST

QUEBEC (PC) - Une accidentée du travail touchera des indemnités rétroactives de 80 000 \$, après que la Cour supérieure a annulé une décision originale de la CSST, confirmée par la Commission des lésions professionnelles.

Mme Marie-Alice Marquis, de Ste-Clothilde-de-Beauce, vient en effet d'obtenir de toucher des indemnités de la CSST rétroactives à janvier 1997 à la suite d'un accident.

Le 31 janvier 1997 en effet, Mme Marquis a glissé sur la glace dans le stationnement de la manufacture de vêtement où elle travaillait depuis 21 ans. Elle se cassa un poignet et se blessait à la colonne vertébrale.

Après une convalescence de plusieurs mois, elle tente en août 1997 de reprendre son travail de couturière à la manufacture mais en vain. Des douleurs pénibles et permanentes au dos l'empêchent de fonctionner normalement. Elle quitte son emploi en janvier 1998.

Mme Marquis a demandé une indemnité à la Commission de santé et de sécurité du travail (CSST). La demande est rejetée par la CSST, par le bureau de révision de cet organisme, puis par la Commission des lésions professionnelles, sous prétexte que l'accidentée était redevenue apte à reprendre son emploi.

Elle porte donc la cause devant la Cour supérieure, où l'affaire est

entendue par la juge Julie Dutil.

Cette dernière donne raison à Mme Marquis sur un point de droit bien précis: en entendant la cause, le commissaire Rock Jolicoeur, de la Commission des lésions professionnelles, n'a pas, comme la loi l'y oblige, consulté les deux autres membres de la commission sur le point en litige.

La juge Dutil a donc annulé la décision du commissaire Jolicoeur et ordonné à ce dernier de rendre une nouvelle décision, mais cette fois après consultations avec les deux autres commissaires.

Le 19 décembre dernier, le commissaire Jolicoeur s'est exécuté. La nouvelle décision qu'il rend renverse la première: il accorde à Mme Marquis l'indemnité à laquelle elle a droit, rétroactivement à janvier 1997.

Dans la nouvelle décision, le commissaire rappelle qu'avant son accident de janvier 1997, Mme Marquis travaillait comme couturière à la manufacture «avec acharnement et perfection: elle donne un rendement exceptionnel au travail et son employeur en est satisfait».

Après l'accident, elle a tenté de reprendre le travail mais a ressenti des douleurs aux niveaux cervical, dorsal et lombaire.

La Commission conclut qu'avant janvier 1997, cette travailleuse n'avait aucune difficulté à être performante et que, par la suite, elle n'était plus capable de le faire.

«L'explication la plus probable et logique provient de la chute du 31 janvier 1997», conclut la Commission.

Combat

Pour Me Marc Bellemare, avocat de Mme Marquis, «ce dossier met en relief qu'il faut constamment se battre pour toucher une indemnité d'accidenté de la CSST».

Me Bellemare a rappelé que sa cliente a été pendant presque quatre ans sans toucher de revenus de travail à la suite de son accident.

«Il y a eu appel de la décision devant le Bureau de révision de la CSST et devant la Commission des lésions professionnelles. Ces gens auraient du voir que cette femme était devenue incapable de travailler», a dit Me Bellemare.

L'avocat a aussi noté que dans son dernier rapport annuel, le vérificateur général du Québec critique sévèrement les délais de traitement des dossiers par la CSST.

«Les longs délais nuisent à la qualité du service à la clientèle de la CSST. Ces délais peuvent avoir des conséquences sur la qualité de vie de la clientèle», conclut le rapport du vérificateur général.

Dédommagement

Un prisonnier obtient 2500 \$ parce que son codétenu fumait

OTTAWA (PC) - Un prisonnier qui avait intenté une poursuite en justice contre le gouvernement pour avoir supporté la fumée secondaire d'un codétenu s'est vu accorder un dédommagement de 2500 \$ par la Cour fédérale du Canada.

Dans une action déposée en 1999, William Canning alléguait que le gouvernement avait enfreint la Charte des droits et libertés en le soumettant au «châtiment cruel et inhabituel de la fumée secondaire».

«Je n'em attendais pas à être obligé de rester enfermé dans une cellule à respirer la fumée d'un codétenu», a déclaré M. Canning dans

des documents judiciaires dont Southam News a obtenu copie.

M. Canning affirmait que les conditions qui lui étaient imposées étaient «ridicules et scandaleuses», compte tenu du fait que la cigarette était interdite dans tous les autres édifices fédéraux, y compris les aires publiques des prisons.

Le gouvernement alléguait qu'en deux occasions, M. Canning avait lui-même choisi de partager une cellule pour la nuit avec deux fumeurs plutôt qu'avec des non-fumeurs, et qu'il n'avait subi aucun préjudice après avoir été dans la même cellule qu'un fumeur pendant 17

jours sans son consentement. M. Canning a néanmoins obtenu un dédommagement, et la poursuite a été abandonnée il y a plus d'un an.

Le gouvernement alléguait que le fait de fumer dans les cellules n'enfreint pas la politique des Services correctionnels canadiens, et qu'on tente de regrouper les fumeurs lorsque c'est possible.

William Canning purge une sentence de 22 ans à la prison de La Macaza, située dans les Laurentides. La nature de son crime n'a pas été révélée dans les documents judiciaires, et il a été impossible d'obtenir les commentaires des avocats intéressés à la cause.

Fourre-tout



TOASTMASTER

Le Club Toaster anglophone du Saguenay a procédé à l'élection de son conseil d'administration, récemment. Il s'agit, de gauche à droite de Gilles Deschênes, sergent d'armes; Jackie Tremblay présidente, Sébastien Morin vice-président éducation; Marie Harvey, présidente ex officio; Josée Desgagné publiciste et Marcel Laforte, trésorier. Claire Grenon, secrétaire, était absente lors de la prise de la photo.



ROGER BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Euthanasie

Son arrière-grand-mère est décédée dernièrement. La dame avait plus de 100 ans. Je demande à la petite si ça lui fait beaucoup de peine. L'adolescente me répond que c'est un soulagement, elle ne « vivait plus » depuis déjà longtemps.

La vieille dame était allongée sur un lit depuis quatre ou cinq ans. On lui faisait sa toilette et on la faisait manger. Incontinent, elle portait des couches. Elle ne reconnaissait plus personne de sa famille et ses paroles étaient presque inaudibles quand elle tentait d'exprimer quelques mots.

La mort apparaît comme un soulagement quand elle semble plus attirante que la vie. On entend souvent des gens affirmer que la mort est une libération quand les êtres souffrent trop. Certaines maladies incurables empruntent un long chemin de souffrances avant d'arriver à la mort. Dans ces cas, les proches voient la fin de la vie comme une délivrance.

Quand je vois des êtres qui n'en finissent plus de finir et qui agonisent durant des années, sans espérer mieux, je demande à ceux qui m'aiment de ne jamais laisser vivre ce genre de situation. L'euthanasie sera probablement, au début de ce siècle, ce que l'avortement a été au siècle dernier. Les opposants, au nom de la morale, se braqueront au nom de la divergence d'opinion et des valeurs personnelles.

La société a déjà rendu jugement dans quelques cas célèbres où des individus ont décidé, de leur propre gré, de mettre fin à la vie de leur enfant ou de leur conjoint pour les libérer et se libérer eux-mêmes d'un enfer invivable.

Les techniques médicales modernes permettent de prolonger la vie artificiellement sans que cela n'ébranle la morale de personne. J'espère que, dans un avenir rapproché, on pourra aussi mettre fin légalement à la vie de ceux qui l'ont souhaité ainsi, sans que cela n'ébranle la morale de personne.



MIDGET

La 30e édition du Tournoi provincial de hockey midget d'Alma débutera ses activités à compter de mercredi, au Centre Mario Tremblay. Les bénévoles sont à l'oeuvre depuis quelques jours et s'affairent à préparer les différentes salles où se dérouleront les compétitions. Sur la photo du haut, Yannick Tremblay et André Paradis (aussi maire de Saint-Henri-de-Taillon) installent les affiches des commanditaires dans le salon V.I.P.. Sur la photo du bas, Gilles Goulet et Denis Moisan installent la pancarte du tournoi dans la salle du registraire où toutes les équipes participantes doivent s'inscrire.

(Photos Steeve Tremblay)

En bavardant



DUO

Le duo Mario L'Heureux et Bernard Gagnon, qui tient une boutique au centre commercial La Plaza d'Alma, sont les rois de la bonne humeur selon le photographe Steeve Tremblay. Ils ont toujours une blague à vous raconter, et se promettent de vous accrocher un sourire quand vous les rencontrerez.

(Photo Steeve Tremblay)



TRÂINERIE

Le photographe Sylvain Dufour n'a pu résister à la tentation de photographier l'escalier de métal qui traîne à proximité du belvédère situé près de l'hôpital de Chicoutimi. Ça fait deux mois, depuis l'aménagement d'une nouvelle sortie sur le stationnement, que le trottoir en fer forgé a été oublié sur le site des travaux. Faudrait bien le ramasser, un moment donné.

(Photo Sylvain Dufour)

Chevaux attelés

Pour une activité spéciale qui se déroulera au cours de la journée du 23 février, les dirigeants du Carnaval-Souvenir auraient besoin de chevaux avec carriole, berlot, sleigh et cutter (traîneaux

à patins). Si vous possédez ce genre d'équipement on vous prie de communiquer avec le père Alex au 543-2896 ou avec les bureaux du Carnaval au 543-4438.



SOUTIEN

Les responsables de la 10e édition du Tournoi provincial atome de Chicoutimi, secteur nord, ont profité de la tenue de leur événement, en fin de semaine, pour remettre un chèque de 300 \$ à la patineuse de vitesse Marie-Eve Drolet en guise de soutien financier pour sa participation aux Jeux olympiques de Salt Lake City, prochainement. Sur la photo, le président d'honneur du tournoi Michel Martin, à gauche, et le président du comité d'organisation Christian Tremblay entourent l'athlète olympique lors de la remise officielle du chèque symbolique.

(Photo Jeannot Lévesque)



PETIT PRIX...

GROS PROFITS!

LES PETITES ANNONCES

le QUOTIDIEN progrès dimanche

...ça fonctionne à tout coup!

545-4014

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
COURRIEL: classees@lequotidien.com



Raymond Villeneuve, le chef d'une frange extrémiste du mouvement souverainiste québécois.

(Archives)

Harcèlement

Villeneuve plaide coupable

MONTREAL (PC) - Raymond Villeneuve, le chef d'une frange extrémiste du mouvement souverainiste québécois, a plaidé coupable lundi à deux chefs d'accusation, dont un de harcèlement criminel.

M. Villeneuve, 58 ans, avait été accusé après que des menaces eurent été proférées contre Brent Tyler, un avocat connu pour sa défense des droits des anglophones qui dirige aujourd'hui le groupe Alliance Québec.

Raymond Villeneuve, qui dirige le Mouvement de libération nationale du Québec (MLNQ), avait en effet pris à partie M. Tyler dans un article publié dans «La Tempête», le bulletin interne du groupe, il y a deux ans.

Dans cet article, M. Villeneuve invitait ses partisans à voler des fusils de chasse en cambriolant des maisons de ferme isolées, des commerces et des clubs de chasse.

Il soutenait que les Québécois devaient répliquer à leurs ennemis et leur faire savoir qu'ils étaient prêts à défendre le Québec contre la partition du territoire ou une invasion de l'armée canadienne.

L'article affirmait aussi que les associés de M. Tyler étaient des gens désireux de faire abolir la Charte de la langue française du Québec.

Les bureaux de M. Tyler et de ses associés avaient peu après été vandalisés par un groupe qui se définissait comme la Brigade d'auto-défense du français (BAF). Des accusations avaient été déposées contre M. Villeneuve, après qu'il se soit porté à la défense des actions de la BAF.

Villeneuve s'est aussi déclaré coupable d'incitation au harcèlement criminel. Deux autres accusations ont été abandonnées. Les représentations pré-sentencielles ont été fixées au 18 avril.

A sa sortie de la cour, Raymond Villeneuve a dit croire en ses chances d'éviter la prison. «Je pense qu'il (son avocat) croit avoir une bonne entente avec la Couronne, a-t-il commenté. Il ne m'a pas tout dit (sur le sujet), mais il n'était pas question de prison.»

Ville Saguenay

Loge m'entraide rappelle le maire à ses devoirs

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Dans la foulée de la crise du logement à Montréal, l'organisme Loge m'entraide rappelle au premier maire de Saguenay qu'il aura fort à faire pour améliorer la situation localement.

Dans un communiqué de presse émis hier, la coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté, soutient que la région vit aussi une crise du logement, mais d'une manière différente des sans-abri de Montréal.

Selon Mme Côté, 9380 personnes de la région consacrent plus de la moitié de leur revenu au logement. De plus, 900 sont sur les listes d'attente afin d'obtenir un logement à prix modique.

«Avant de retrouver des dizaines de personnes jetées carrément à la rue comme c'est le cas à Montréal, nous avons la responsabilité collective de prévenir l'itinérance, notamment par le biais de nouveaux logements sociaux», affirme-t-elle.

Selon cette dernière, le nouveau maire de Saguenay, Jean Tremblay, a pris des engagements pendant la dernière campagne électorale, dont la construction de 160 logements sociaux par année.

Le maire, soutient l'organisme, se serait également engagé à aller au-delà de ce qui est prévu dans les budgets gouvernementaux pour le logement social. Il serait même disposé à créer un «Code du logement» pour la ville de Saguenay.

Les formes de logement à favoriser, suggère l'organisme, sont les habitations à loyer modique (HLM) et les coopératives d'habitations. Ces logements ne demandent que 25 pour cent du revenu de ceux qui y sont éligibles.

Itinérants à Montréal

Québec et Ottawa disent faire leur part

par Norman DELISLE

QUEBEC (PC) - Tout en se disant «ouverts» au problème, les gouvernements fédéral et provincial estiment avoir déjà commencé à mettre la main à la pâte pour aider les itinérants de Montréal.

Tant le ministre fédéral des Travaux publics Alfonso Gagliano que la ministre québécoise déléguée à la lutte contre la pauvreté, Nicole Léger, ont rappelé lundi les mesures mises de l'avant pour aider à contrer l'itinérance et l'exclusion.

Ils répondaient ainsi à l'interpellation du nouveau maire de Montréal, Gerald Tremblay, qui demandait l'aide des gouvernements

supérieurs. M. Tremblay a visité en fin de semaine des itinérants, dont les refuges de fortune installés sous un viaduc de Montréal, ont été détruits pour des motifs de salubrité.

Le ministre Alfonso Gagliano a rappelé que Québec et Ottawa ont signé juste avant Noël une entente qui permettra l'investissement de 323 millions \$ sur quelques années pour la construction de 6500 logements sociaux.

«Il y a un taux d'occupation des logements de 0,6 pour cent à Montréal, ce qui veut dire que la pression sur les sans-abri est plus forte. C'est pourquoi nous avons mis de l'argent dans le logement abordable, et j'espère que dans les prochains jours des projets seront annoncés», a dit le ministre Gagliano.

Poursuivant, Marie-Josée Dionne, porte-parole de la ministre Nicole Léger, a rappelé que plusieurs autres programmes existent, notamment les Initiatives de partenariats en action communautaire (IPAC), pour lesquels 18 millions \$ ont été annoncés récemment.

Ces programmes visent entre autres l'aménagement de refuges pour les sans-abri et la formation de travailleurs de rues susceptibles de les aider.

D'autres programmes comme Emploi Québec ou Solidarité Jeunesse visent également la formation de jeunes pour l'emploi. «L'itinérance est un phénomène complexe, relié à l'emploi, à l'habitation et aux problèmes de santé mentale», a rappelé Mme Dionne.

Les deux gouvernements se disent prêts à débattre avec le maire Tremblay de toute suggestion concrète qui pourrait être mise de l'avant par la ville de Montréal, ou de toute solution temporaire qui pourrait être élaborée dès cet hiver pour faire face au problème.



POLITIQUE

L'ancienne star du cinéma pornographique, Ilona Staller alias «la Cicciolina» compte poursuivre dans son pays natal, la Roumanie une carrière politique entamée en Italie.

(Archives)

La «Cicciolina» vise les législatives hongroises

BUDAPEST (AP) - La «Cicciolina» veut siéger au Parlement hongrois. L'ancienne star du cinéma pornographique compte poursuivre dans son pays natal une carrière politique entamée en Italie en briguant un mandat de député aux législatives du printemps prochain.

Dans un entretien publié au quotidien «Magyar Nemzet», Ilona Staller alias «la Cicciolina» annonce qu'elle compte se présenter aux législatives en candidate indépendante dans le quartier ouvrier de Kobanya à Budapest. Le premier tour du scrutin doit avoir lieu le 7 avril.

Ilona Staller, 50 ans, a siégé au parlement italien pendant cinq

ans à partir de 1987, après avoir mené campagne à sa façon... Elle s'était ainsi illustrée en dévoilant son sein gauche lors de ses apparitions publiques, reflet, disait-elle, de ses orientations politiques. Mais elle n'a pas voulu dire si elle se dénuderait devant les électeurs roumains. «Le problème ce n'est pas mes seins ou le fait qu'ils -les Roumains- soient trop prudes, mais c'est qu'avec l'intervention du gouvernement actuel, ils -les Roumains- ont reculé au lieu d'avancer». La Cicciolina s'est dit surtout intéressée par les questions sociales, comme le système de santé publique, les sans domicile fixe et les problèmes des retraités.

RECHERCHÉS

Les agents de distribution sont en pleine période de recrutement de **jeunes et d'adultes** pour livrer les journaux, Progrès-Dimanche et Le Quotidien



Tu as 10 ans ou plus, garçon ou fille? Tu veux gagner de l'argent? Tu es lève-tôt, sérieux et tu aimes les défis, alors...

DEVIENS CAMELOT DANS TON QUARTIER!

Ça t'intéresse?

418-545-4664

418-679-3832

de 8 h 30 à 16 h 30 du lundi au vendredi



Saint Laurent met un point final à sa «merveilleuse aventure»

PARIS (AP) - Yves Saint Laurent, qui avait aboli la stricte frontière séparant modes féminine et masculine, a annoncé son départ du monde de la haute couture lundi dans un message personnel où ce créateur très secret âgé de 65 ans dit clairement qu'il n'aura pas de successeur.

«Ce grand timide s'est adressé à la presse au siège de la maison Yves Saint Laurent avenue Marceau à Paris pour faire ses adieux en lisant sans improviser un texte allant du credo à la confession et dans lequel il retrace les grandes étapes de sa carrière.

Considéré par d'aucuns comme le plus grand couturier du monde, il a relaté sans fausse modestie son itinéraire avec une émotion certaine dans la voix, se référant d'emblée à Coco Chanel dont il a indirectement poursuivi le travail, elle qui avait libéré la femme de son corset.

«On me pardonnera d'en tirer vanité mais j'ai, depuis longtemps maintenant, cru que la mode n'était pas seulement faite pour embellir les femmes mais aussi pour les rassurer, leur donner confiance, leur permettre de s'assumer», a-t-il ajouté.

S'élevant «contre les fantasmes de certains» couturiers d'aujourd'hui, Yves Saint Laurent a souligné qu'il avait voulu «au contraire» se mettre «au service des femmes», c'est-à-dire «servir leur corps, leurs gestes, leurs attitudes, leur vie. J'ai voulu les accompagner dans ce grand mouvement de libération que connut le siècle dernier».

Le grand couturier s'est ensuite épanché quelque peu: «Je suis passé par bien des angoisses, bien des enfers. J'ai connu la peur et la terrible solitude. Les faux amis que sont les tranquillisants et les stupéfiants. La prison de la dépression et celle des maisons de santé. De tout cela, je suis sorti, ébloui mais dégrisé».

Il cite alors l'écrivain Marcel Proust qui, dit-il, lui a appris que «la magnifique et lamentable famille des nerveux est le sel de la terre». «J'ai, sans le savoir, fait partie de cette famille. C'est la mienne. Je n'ai pas choisi cette lignée fatale, pourtant c'est grâce à elle que je me suis élevé dans le ciel de la création».

Le grand couturier a exprimé de nombreux remerciements à tous ceux ayant accompagné sa carrière à commencer par «Michel de Brunhof qui (le) conduisit chez Christian Dior» en 1955. Il n'oublie par les «petites mains»:

«Tous les ouvriers et ouvrières dont le dévouement admirable m'a tellement aidé». Il mentionne au passage le compagnon de sa vie, Pierre Bergé, dont le talent d'homme d'affaires n'a pas peu contribué à la réussite de la griffe YSL.

Moins attendu, il exprime sa «gratitude» à François Pinault, patron du groupe Pinault-Printemps-Redoute contrôlant YSL depuis 1999, les deux hommes n'étant pas connus pour leurs affinités: «Je veux remercier également M. François Pinault et lui exprimer ma gratitude pour me permettre de mettre harmonieusement un point final à cette merveilleuse aventure et qui a cru comme moi que la haute couture de cette maison devait s'arrêter avec mon départ».

Le Comité d'entreprise d'Yves Saint-Laurent Haute Couture s'est réuni lundi pour tirer les conséquences de la retraite de son créateur mais aucune annonce n'a été faite quant au sort de l'atelier. La CGT a annoncé pour sa part son intention de «ne pas laisser fermer sans rien dire la maison», en soulignant «le niveau social très élevé» dont bénéficient ses 160 salariés.

Le prêt-à-porter portant sa griffe mais qui est conçu par l'Américain Tom Ford et appartient à Gucci, filiale de Pinault-Printemps-Redoute, continuera d'exister ainsi que les parfums YSL Beauté.

Yves Saint Laurent tirera définitivement sa révérence le 22 janvier, au Centre Georges Pompidou à Paris, lors d'un défilé qui, a-t-il dit, «sera en grande partie une rétrospective» de son oeuvre mais qui comptera aussi des «modèles de cette saison».



ADIEUX

Yves Saint-Laurent s'est adressé à la presse au siège de la maison Yves Saint Laurent avenue Marceau à Paris pour faire ses adieux en lisant sans improviser un texte dans lequel il retrace les grandes étapes de sa carrière.

(Photo AP)

64 ans en août

Robert Redford refuse la chirurgie plastique

RADNOR, Pennsylvanie (AP) - L'acteur et réalisateur américain Robert Redford n'a aucune intention de faire disparaître ses rides.

M. Redford, qui a eu 64 ans en août, affirme que la chirurgie plastique ne fait pas partie de ses projets. «Je ne suis pas du genre à avoir un lifting. Je suis bien comme je suis», a-t-il déclaré dans le numéro du 12 janvier de TV Guide.

Alors qu'il était interviewé peu avant l'inauguration de son festival de cinéma Sundan-

ce à Park City, dans l'Utah, le comédien a précisé qu'il n'avait rien contre cette pratique, «qui convient à certaines personnes».

«Mais le prix à payer, c'est que le visage perd une partie de son âme. On finit par avoir l'air de quelqu'un d'autre que soi. C'est mon point de vue, mais pas nécessairement celui de tout le monde.»

L'an dernier, Robert Redford a tenu la vedette de «Spy Game», avec Brad Pitt, et de «The last Castle», avec James Gandolfini.

Suroît réalise un disque sans Alcide Painchaud

CAP-AUX-MEULES (PC) - Le groupe Suroît amorce aujourd'hui son travail en studio pour l'enregistrement d'un nouveau disque et ce, sans son pianiste, Alcide Painchaud.

Ce dernier se remet actuellement d'une opération à coeur ouvert subie à Québec. L'artiste a subi de multiples pontages la semaine dernière.

Son ami et compagnon de musique depuis 25 ans, Henri-Paul Bénéard, a assuré qu'il récupérerait bien.

Alcide Painchaud a participé à trois concerts, sur la Côte-Nord,

à la mi-décembre, sans savoir qu'il avait fait un infarctus. Un quatrième spectacle a été donné sans lui pendant son hospitalisation.

M. Bénéard espère maintenant que son ami sera complètement rétabli pour la prochaine tournée, prévue en Europe au printemps, avec le lancement du disque.

Pour la conception du nouveau disque de Suroît, Alcide Painchaud avait déjà complété son travail d'écriture de textes. Pour l'enregistrement, il sera remplacé au piano et à l'accordéon.

Airmédic

AMBULANCE AÉRIENNE
Transport sanitaire
aérien et hélicoptère

La Fondation Nos partenaires

Solution Globale
Informatique et Multimédia

705
L'Énergie

CKTV

clab energie

progress dimanche

ALCAN

QUOTIDIEN

CKRS590

PASCAN
Aviation Inc.

Desjardins

Heli-Inter

Hydro Québec

CHASSE-PÊCHE

AIDEZ-NOUS à sauver des vies!

(418) 673-3838

101, rue #1 de l'aéroport, Chicoutimi, St-Honoré (Québec) G0V 1L0

www.airmedicquebec.com
Devenez membre!

Envoyez vos dons à:
Fondation Airmédic
101 rue # 1 de l'aéroport Chicoutimi, Saint-Honoré (Québec) Canada G0V 1L0
Téléphone : (418) 673-3838 Télécopieur : (418) 673-3838
Courriel : fondation@airmedicquebec.com

Nom : _____
Date de naissance (jour / mois / an) : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____
Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

25\$ par personne
 35\$ par famille monoparentale
 50\$ par couple
 65\$ par famille : noms des dépendants (-18 ans)

Autres

Modes de paiement :
 Chèque
 Mandat poste
Montant _____

Tous les dons sont acceptés !
Recevez votre carte de membre en souscrivant selon le tarif annuel

Membres corporatifs : pour information contactez-nous!

HORAIRE DU 4 au 10 JANVIER !
mardi et mercredi : 4.50\$

CINÉMA
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM • (662-3456)

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LA COMMUNAUTÉ DE L'ANNEAU
Mar. au Jeu.: 20h00 (G Déconseillé aux jeunes enfants)

ALI (G Déconseillé aux jeunes enfants)
Mar. au Jeu.: 18h15 - 21h25

PAS ENCORE UN FILM D'ADOS (13+)
Mar. au Jeu.: 19h30 - 21h30

LES BOYS 3 (G)
Mar. au Jeu.: 18h45 - 21h25 00503563



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Ti-Guy Emond		C'est simple comme bonjour / Sophie Clément			L'Heure du midi		Les Beaux Parleurs	Liza	Mon ange		Lunch / Frimousses	Tweenies	Looping	Zack	Watatatow	Les Beaux Parleurs	
TQS	Flash	Fun noir	TQS a.m. / Myriam Bédard, Linda Malo		Les Soeurs Reed		Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / LE FAUVE EST DÉCHAÎNÉ (5) avec Tony Randall, Shirley Jones			Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal			
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Linda Malo, Jean Airoldi		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Michel Côté		Le TVA Midi (11h45)	Dans la mire	La Vie au...	Boutique TVA (13h45)	Les Feux de l'amour	Aimer	Claire Lamarche / ...rafraîchissement sexuel		Le TVA			
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletubies	Vidéoactivité	Introduction à la gérontologie		Planète terre		Ramdam	Hartley, coeurs à vif	Cent Titres	Québec School Television		Chasseurs d'idées	Hartley, coeurs à vif	Zoboo-mafoo	Corne-muse			

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

MARDI 8 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie	La Facture / Tuberculose	Rivière-des-Jérémie			Enjeu / De la Russie par amour		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Docs en stock - La nuit porte conseil (23h25)
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Michel Barrette	Fun noir / Sylvie Léonard	Coroner	Cinéma / MAURICE RICHARD - HISTOIRE D'UN CANADIEN avec Roy Dupuis, Macha Grenon (2/2)			Le Grand Journal		110%	Phantasmes	Sexe et Confidences	
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Les Parfaits	Avoir su...	Histoires de filles	km/h	Helmut Lotti (Latino Classics)		Le TVA	Épopée en Amérique / Modernité et Prospérité 1896-1929		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Grands Documentaires - Sciences / Alerte au climat		Maux d'amour	Cultivé et bien élevé	Zone Science	Les Choix de Sophie	Tous contre un	Épopée en Amérique / Vaincre la mer	
TV5	Des chiffres et des lettres	La Gym des neurones	Journal FR2	Tout le monde en parle / Les Meilleurs Moments				Temps présent (22h10)		Journal belge (23h10)	David contre Goliath (23h35)		
CANAL D	Contact Animal aux guépards / La Course		Missions aériennes / Le Ski hélicoptère		Objectif Science / Avalanche		Biographies / Françoise Gaudet-Smêt - Une femme dépareillée		La Femme bionique		Cinéma / MEMOIRE TRAQUÉE (5) avec Mathew Mackay, John Hurt		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute	La Menace bioterroriste		Le Téléjournal/Le Point		Maison neuve à l'écoute	Le Canada aujourd'hui	Bulletin de santé	Le Téléjournal / Le Point	
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30	Hockey / Canadiens - Wild				Sports 30		Québec Courses				
S.E.	Six pieds sous terre (17h10)		Donjons et Dragons (19h10)			3-2-1 Action		La Marieuse (21h05)	L'Année-cinéma 2001 (22h50)			Jean-Pierre Ferland (23h55)	
VIE	Maigrir aujourd'hui en forme...	Les Copines d'abord	Cinéma / LE RAPT DE KARI SWENSON (5) avec Joe Don Baker, M. Emmet Walsh			C'est mon choix / Mon mari a 30 ans de moins que moi		La Santé en vedette	Les Copines d'abord	Femmes	Coup de coeur		
SERIES+	Direction: Sud		L'Hôpital Chicago Hope		Rex		La Firme de Boston		Les Sopranos		Haute Finance		La Loi & l'Ordre
Z	Les Chroniques du paranormal		La Revanche des nerds	Technofolie	Star Trek / La Nouvelle Génération		X Files		Monstres mécaniques		Babylone 5		Aux frontières de l'inexpliqué
HISTORIA	Histoire maritime du Canada		L'Histoire à la une				Hitler		Face cachée... le bas de nylon		Cinéma / DOCTEUR FOLAMOUR (2) avec Peter Sellers, George C. Scott		
ÉVASION	Blanches Montagnes	Évasion romantique	D'ici & d'ailleurs	Le Touriste	Les Voies de l'aventure	Les Treks dans le monde	Croisières à la découverte du monde		Tout le monde dehors	D'ici & d'ailleurs	Le Goût de chez nous	Les Couillottes de l'hôtel	Billet ouvert
CBJET	CBC News: Canada Now		Life & Times		The Nature of Things		Voices of War - CBC News		The National		The National - 2nd Edition	The Best of Britain / The Blonde Bombshell (1/2)	
CFCF	News	Wheel of Fortune	Jeopardy	Imagine that	My Wife & Kids	The Drew Carey Show	Scrubs	Philly	CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)		
WVNY	News	ABC News	King of the Hill	Frasier	Dharma & Greg	Spin City	NYPD Blue	News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)			
WCAX	News	CBS News	Entertainment Tonight	JAG	The Guardian		Judging Amy		Late Show with David Letterman (23h35)				
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Imagine that	Three Sisters	Frasier	Scrubs	The Tonight Show with Jay Leno (23h35)				
WCFE	BBC News	Nightly Business Report	Newshour		Nova / Death Star		Sound and Fury		Continental Harmony		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld		That '70s Show	Undeclared	24	Smallville		Star Trek: Voyager		Elimidate	
TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Classic Boxing	Boxing / Diobelys Hurtado - Ricky Quiles				Women's Hockey / Canada - États-Unis				
SPNET	Sportscentral	NHLPA's be a Player	World Professional Pool Championships				You Gotta See this	Sportscentral		NHL Cool Shots	Last Word with Jim Rome	Sportscentral	
DISC.	Crocodile Hunter / Outlaws of the Outback		@discovery.ca		Wild Discovery / Marriages		Exhibit A: Secrets, Forensic Science	Ancient Clues	World's Greatest Mysteries / The Lost Civilization of Rio La Venta		@discovery.ca		Crocodile Hunter / Outlaws...
GLOBAL	Global News (17h30)	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	That '70s Show	Spin City	Frasier	Judging Amy		Body and Health	Global Sports	Entertainment Tonight (0h07)	

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1208

FAIRE DES LEVÉES

Je vous ai parlé hier d'une manière de trouver des levées manquantes. Il s'agissait de la promotion des honneurs. Voici une autre façon de trouver un ou des plis manquants.

Tous vulnérables.
Sud donneur.

NORD

♠ 8 7 5 3 2
♥ A D V
♦ 6 5 2
♣ A 10

SUD

♠ R 4
♥ R 10 9 8 7 3
♦ A R 3
♣ D 9

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 ♥
Passé	1 ♠	Passé	2 ♥
Passé	4 ♥	Tous passent.	

Ouest entame de la Dame de carreau. Quel est votre plan de jeu ?

Encore une fois, le premier plan de jeu qui vient à l'esprit à la vue du mort, c'est l'impasse indirecte au Roi de pique. Il suffit de jouer pique du mort vers votre Roi. Si l'As est à droite, une fois sur deux, vous gagnerez votre contrat. Un plan de jeu à 50%, c'est mieux que pas de plan de jeu du tout. Il y a pourtant, vous vous en doutez, une façon de jouer nettement meilleure. Même si l'As de pique sera à droite une fois sur deux, la couleur divisera 3-3 ou 4-2 près de neuf fois sur dix. Il suffit donc d'établir au moins un pique du mort pour défausser une perdante en mineure. Comme il est essentiel de préserver les entrées de Nord, voici comment procéder : As de carreau et tout de suite le quatre de pique. Ouest gagne et persiste à carreau que vous gagnez du Roi. Maintenant Roi de pique. Ouest gagne encore et retourne carreau pour le Dix d'Est qui attaque les trèfles. Vous montez de la Dame, mais Ouest couvre avec le Roi et l'As du mort gagne. Pique coupé avec un atout maître. Si la couleur divise, il ne reste qu'à retirer les atouts en terminant au mort et défausser un trèfle sur le pique. Quand Ouest défausse sur le troisième pique, vous jouez cœur vers le Valet, encaissez la Dame et coupez une deuxième fois pique avec un gros atout. Le cinquième est maintenant établi, et il reste l'As de cœur comme communication.

♠ 8 7 5 3 2	♥ A D V	♦ 6 5 2	♣ A 10
♠ A V	♥ 6 5 2	♦ D V 9 7	♣ 7 5 3 2
♠ N	♥ E	♦ 10 8 4	♣ R V 8 6 4
♠ R 4	♥ R 10 9 8 7 3	♦ A R 3	♣ D 9

Si la promotion des honneurs est la première manière de trouver une levée manquante, l'établissement d'une couleur longue doit être deuxième, juste derrière.

Téléromans

Mardi 8 JANVIER

CKTV — WATATATOW 58311 PLAN B. Avec Hugo St-Cyr, Élyse Aussant et Marlyse Bourke. - Michel se dispute avec Marie et quitte la maison funèbre. Raphaël promet à Marie de retrouver Michel. Ce dernier, réfugié à la roulotte de Jackie, reçoit une visite surprise. Loup revient voir Emilie alors qu'il devait être reparti aux États-Unis. Cette dernière veut l'éloigner, mais il persiste et veut savoir si elle l'aime encore.

CKTV — VIRGINIE 78175 Avec Chantal Fontaine, Jean-Claude Lauzon et Sonia Vachon. - Virginie veut tirer au clair la mauvaise blague dont Anne-Marie a fait les frais. Lucille prend la défense de Julien auprès de la directrice. Première journée de travail pour Lucie à la commission scolaire. Celle-ci réalise l'ampleur de la tâche qui l'attend. Hercule reçoit la visite de sa sœur. Anne-Marie provoque Céline pour se venger du mauvais tour.

CJPM - CFER — LES PARFAITS (R) 7663 LES P TITS CASTORS avec Alexandre Compagna, Janine Sutto et René Simard. - Adam se prépare à un week-end de plein air avec sa troupe de louveteaux. Mais celui-ci vit plein d'appréhension et il échangera bien ce week-end sportif contre une soirée télé. Adam saisit une occasion que lui offre son arrière grand-mère. Yvette, pour fausser compagnie à sa troupe, il laisse cependant croire à ses parents qu'il ira en week-end avec les louveteaux.

CJPM - CFER — AVOIR SU. (R) 3779 LA ENCORE PLUS FABULEUSE avec José Deschênes, Jean-Nicolas Verreault et Denis Mercier. - Francine travaille depuis bientôt deux ans à monter une méga-production théâtrale. "La encore plus fabuleuse histoire d'un royaume". Sauf qu'à l'instar de "La fabuleuse histoire d'un royaume", ce sera beaucoup plus grandiose! Toute la population de Ste-Ginette participe à l'événement et Charles ne fait pas exception à la règle.

Mot mystère

3995

9 LETTRES — ACCOUCHEMENT

accouché	calme	fête	landau	môme
adopté	chausson	fier	lange	
aime	comblé	filles	layette	nurse
allaité	content	fin	létal	
amour		foetus	lien	papa
attente	dormi		liesse	pédiatre
		garçon	lignée	
babil	émoi		long	sevré
bambin	émotion	joie		souri
bave	enceinte	jouet	maman	suce
beau	enfant	jumeau	mère	
bébé		jumelle	mioche	ventre
bobo	fécond		moise	vif

Solution du problème précédent: Terre-Neuve

E	T	N	N	M	U	A	D	N	A	L	B	E	A	U
A	T	N	O	M	L	M	N	E	I	L	R	A	F	A
T	I	A	S	C	I	E	M	E	F	I	L	E		
T	S	M	A	F	S	O	B	O	M	E	V	I	O	M
E	A	I	E	L	N	U	M	A	C	L	S	G	N	U
N	R	A	A	S	L	E	A	B	B	H	A	R	G	J
T	E	T	P	O	D	A	B	H	L	R	E	C	U	E
E	E	E	A	A	E	D	N	O	C	E	F	M	R	N
L	H	S	M	I	P	G	E	O	F	B	E	V	C	C
S	C	O	E	O	D	R	N	A	I	L	E	O	O	E
J	U	I	E	T	T	E	Y	A	L	S	N	B	S	I
R	O	T	M	N	F	I	P	E	L	T	O	S	E	N
J	C	U	E	R	N	I	O	M	E	B	E	U	C	T
E	C	V	E	O	O	E	E	N	G	I	L	C	R	E
B	A	V	E	T	F	D	T	R	L	E	T	E	F	I

Mots croisés

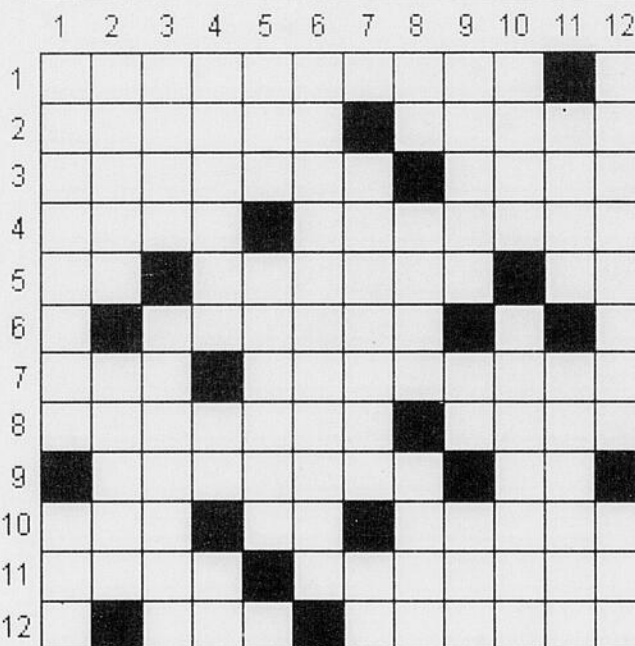
NO 1415

HORIZONTALEMENT

- Signature abrégée.
- Vrillette - Monticules.
- Se ramener - V. d'Espagne (Catalogne).
- V. de Hongrie - Jeune.
- Calcium - Taxé - Iridium.
- Flibustier.
- Blocage - Philosophe grec.
- Rayé - Mélodies.
- Chanceux - Sélénium.
- Un métal - Titane - Nacra.
- Ses mouvements sont lents - Aire sacrée d'un sanctuaire, délimitée par le péribole.
- Colère - Vaporeuse.

VERTICALEMENT

- Narse - Déguerpi.
- Lac de Russie - Ch.-l. de c. du Morbihan.
- Éteint une obligation en lui en substituant une nouvelle par changement de créancier - Courberai.
- Fis peser une lourde charge financière sur - Note - Patrie d'Abraham.
- Eau-de-vie de grain - Redoute.
- Revivait sous une nouvelle forme corporelle (se).
- Chauffeur spécialisé dans



la conduite de camions à longue distance - Art. esp.

- Consonnes jumelles - Vétustes - Se paie à l'Église.
- Moque - Tantale - Dans un désert.
- Père d'Ascagne - Est à côté de.
- Lapidaï - Dans la caverne d'Ali Baba.
- Garanties - Résine fétide.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 1414

1	A	T	T	R	I	B	U	E	R	E	N	T
2	R	A	I	E	A	L	T	E	R	E	R	
3	S	U	R	P	L	I	S	P	I	S	E	
4	E	T	R	A	N	A	T	R	E	P		
5	N	O	T	E	S	N	N	U	I	P	A	
6	A	L	L	U	N	S	T	S	A	R	S	
7	L	O	N	D	R	E	S	E	L	U	S	
8	G	E	A	R	T	A	I	D	E			
9	A	I	P	R	E	U	V	E	R			
10	M	E	N	E	E	P	O	U	D	R	E	
11	E	A	O	U	T	A	I	R	A	I	N	
12	R	A	S	T	E	L	R	E	M	E	T	

Ciné-télé

MARDI 8 JANVIER

9h00

CANAL D — ALLEZ FRANCE 7368088 (4) Fr. 1964. Comédie réalisée et interprétée par Robert Dhéry avec Ronald Fraser et Colette Brosset. - En séjour à Londres, un Français vit de multiples mésaventures après avoir revêtu pour s'amuser l'uniforme d'un policier. (2h)

CANAL VIE — LE RETOUR DU PERE 8595359 (2h) Voir mercredi minuit.

12h15

TV5 — LA CARACOLE 8735750 (1re de 2). Fr. 2000. Drame de M. Pauly avec Marie-José Nat, Évelyne Bouix et Danny Quinn. - De retour d'un séjour dans un ranch aux États-Unis, une jeune femme fait équipe avec sa tante pour s'occuper d'un haras. (1h30)

13h00

CANAL D — BRONCO BILLY 7339576 (5) É.-U. 1980. Comédie réalisée et interprétée par Clint Eastwood avec Sondra Locke et Geoffrey Lewis. - Le directeur d'un spectacle ambulancier engage une jeune femme sans savoir qu'il s'agit d'une riche héritière. (2h)

CANAL VIE — LE RETOUR DU PERE 8599175 (2h) Voir mercredi, minuit.

14h00

TQS — LE FAUVE EST DÉCHAINÉ 80595 (5) (Fluffy). É.-U. 1965. Comédie d'E. Bellamy avec Tony Randall, Shirley Jones et Edward Andrews. - Un lion apprivoisé sème la panique dans une ville. (2h)

19h00

CANAL VIE — LE RAPT DE KARI SWENSON 4596205 (5) (The Abduction of Kari Swenson). É.-U. 1987. Drame de S.R. Gyllenhaal avec Joe Don Baker, M. Emmet Walsh et Tracy Pollan. - Un shérif recherche une championne sportive qui a été enlevée par deux montagnards. (2h)

20h00

TQS — MAURICE RICHARD - HISTOIRE D'UN CANADIEN 72576 (Dern. de 2). (2h) Voir lundi, même heure.

23h00

CANAL D — MÉMOIRE TRAQUÉE 9001175 (5) (Lapse of Memory). Can. 1991. Drame psychologique de P. Dewolf avec Mathew Mackay, John Hurt et Marthe Keller. - Aidé d'une psychiatre, un adolescent amnésique parvient à se souvenir de son passé dans l'Ouest canadien. (1h30)

02h05

CFCF — CLIFFORD 2080880 (5) É.-U. 1991. Comédie de P. Flaherty avec Martin Short, Charles Grodin et Mary Steenburgen. - Déçu que son oncle refuse de l'emmener visiter un parc d'attractions, un gamin décide de lui rendre la vie impossible. (2h)

04h00

CANAL D — LA CONQUÊTE DU GRAND ÉCRAN 9828118 (3) Can. 1996. Documentaire d'A. Gladu. - Évocation de 100 ans de cinéma au Québec. (2h)

Horoscope

LE MARDI 8 JANVIER 2002

Bélier : du 21 mars au 20 avril

Vous avez eu tendance à négliger votre santé ces derniers temps et votre travail en subira les contrecoûts aujourd'hui. Il vous sera très difficile de réparer les pots cassés. Un montant d'argent que l'on vous devait vous parvient, mais en partie seulement. Des médisances propagées par une de vos connaissances parviennent à vos oreilles. N'en faites pas de cas et soyez indulgent.

Taureau : du 21 avril au 20 mai

On vous demandera un service qui sera très difficile à refuser; il faudrait pourtant penser un peu plus à vous. Une sortie en compagnie d'amis sera décidée très rapidement et à votre grande joie. De folles dépenses sont à prévoir, mais cela en vaudra la peine. Surveillez mieux votre santé, car vous n'êtes pas à l'abri des gripes.

Gémeaux : du 21 mai au 21 juin

Vous serez avare de paroles en matinée. Vous ne saurez oublier les ennuis rencontrés la veille. Vous serez confronté entre le besoin de camoufler votre sensibilité derrière une carapace et le désir de tout raconter à la personne aimée. Il vous faudra apporter certaines modifications à votre régime de vie actuel sinon votre santé écoper.

Cancer : du 22 juin au 22 juillet

Vos supérieurs reconnaîtront enfin votre dur labeur. Des éloges et surtout une récompense substantielle sont à prévoir. D'autre part, des rentrées d'argent se feront si rapidement que vous en resterez bouche bée. Ceux qui sont célibataires pourraient bien voir leurs rêves se réaliser. Cependant, il sera important de toujours demeurer vous-même.

Lion : du 23 juillet au 23 août

La journée se déroulera en général sous le signe de la révolte. Vous manifesterez de la mauvaise volonté et quelques réactions agressives de votre part sont à craindre. Vous ferez alors obstacle à la libre expression d'autrui. Cet état pourrait découler de votre secteur amoureux qui est loin de vous satisfaire présentement. La patience est de rigueur.

Virgine : du 24 août au 22 septembre

En ce qui concerne votre vie sociale, une vague de popularité vous entoure. Ne vous laissez pas emporter par un orgueil démesuré qui en rebute plusieurs. Au travail, vous serez inspiré par des traits de créativité et on vous admirera. Dans votre vie sentimentale, vous serez porté à l'exagération. Ne tentez pas de décrocher la lune et soyez modéré.

Balance : du 23 septembre au 23 octobre

Des difficultés financières temporaires affecteront votre moral et vous feront voir l'avenir avec trop de pessimisme. Courage car ce n'est que temporaire. D'ailleurs vos perspectives sont excellentes à moyen terme. Côté sentimental, une personne vous invitera à une sortie. Ne la refusez pas. Sur le plan de la santé, buvez généreusement de l'eau, c'est bon pour les reins.

Scorpion : du 24 octobre au 22 novembre

Votre santé sera menacée si vous ne portez pas plus attention à votre alimentation. Prenez des dispositions pour vous inscrire à un programme d'activités physiques de manière à retrouver votre poids idéal. Autrement, vous devrez dépenser beaucoup pour relaire votre garde-robe. La personne aimée, vous encouragera à atteindre ce but.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre

Vous vous sentirez comblé en réussissant à compléter à temps un projet de travail. Cela rehaussera votre confiance au-delà de ce que vous pensiez. Vous êtes définitivement prêt pour les grandes choses, mais à la condition d'être patient. À se lancer trop vite dans des projets ambitieux, vous risqueriez de vous casser la gueule. Sur le plan sentimental, soyez prêt à abandonner et à oublier une offense d'un être cher.

Capricorne : du 22 décembre au 20 janvier

Un membre de votre famille pourrait bien se confier à vous aujourd'hui. Serez-vous disposé à lui donner des conseils? Peut-être jugerez-vous mieux approprié de vous défilier afin de ne pas prendre position. Cependant, vous aurez à affronter de petits inconvénients dans votre relation amoureuse. Soyez prêt à oublier et à pardonner.

Verseau : du 21 janvier au 19 février

Jour de chance pour tous les natifs de ce signe en ce qui touche les jeux de hasard. Mais ne lancez pas sur le tapis des idées saugrenues, elles risquent d'être controversées. Vous avez un peu perdu contact avec le sens spirituel des choses. Il vous est conseillé de demeurer à l'écart des questions exigeant trop de concentration.

Poissons : du 20 février au 20 mars

Vous serez plutôt taciturne aujourd'hui. Ce n'est pas sans efforts que vous pourrez dialoguer avec vos semblables. Inutile de vous lancer dans des aventures périlleuses, elles ne vous conduiront qu'à des malentendus. En affaire, soyez prudent car vous avez tendance à ne pas exiger suffisamment pour les services rendus.

David Dodge optimiste

Le Canada pourrait éviter la récession

TORONTO (PC) - Le Canada pourrait avoir évité la récession grâce à une croissance inattendue de son produit intérieur brut au quatrième trimestre de 2001, selon ce qu'a déclaré le week-end dernier le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge.

Les propos de M. Dodge, tenus à l'issue d'une allocution prononcée samedi, à Atlanta, dans le cadre d'une séance conjointe de l'American Economic Association et de la North American Economics and Finance Association, vont à l'encontre du consensus qui s'est établi parmi les économistes quant à une décroissance de l'économie canadienne au quatrième trimestre.

Statistique Canada avait déjà fait part d'un recul de 0,2 pour cent du

PIB au troisième trimestre, ce qui mettait un terme à près d'une décennie de croissance. Une récession se définit techniquement par deux trimestres consécutifs de recul du PIB.

«En fait, on peut même envisager que le quatrième trimestre se solde par une performance positive», a avancé M. Dodge, dont les propos ont été rapportés par le quotidien National Post.

M. Dodge a de plus réitéré son optimisme quant à une pleine repré-

sentation de l'économie à compter du deuxième semestre de 2002, comme l'avait prévu la Banque du Canada dans son dernier énoncé sur l'état de l'économie, à la fin du mois de novembre.

«Rien de ce que nous avons entendu, depuis notre dernier énoncé, ne nous laisse croire que nous sommes dans l'erreur», a-t-il ajouté.

Peter Dungan, économiste à l'Université de Toronto, estime que l'optimisme de M. Dodge est fondé.

«Je partage son avis. Il y a quelques semaines, cela aurait semblé extrêmement optimiste, alors que c'est maintenant modérément optimiste», a dit M. Dungan, qui cite en exemple les récentes statis-

tiques sur le chômage aux États-Unis et l'indice de confiance des consommateurs, ainsi que les ventes au détail au Canada à la fin du mois de décembre.

«Quand on tient compte de toutes ces données, la possibilité que le quatrième trimestre se soit soldé par une légère croissance ne doit définitivement pas être exclue», a précisé ce professeur de la faculté d'administration de l'Université de Toronto.

Michel Chossudovsky, économiste à l'Université d'Ottawa, croit pour sa part que les propos de M. Dodge sont «totalement surréalistes».



David Dodge

«Il faudrait qu'il nous soumette des preuves quant à la vigueur de l'économie. Pour ma part, je n'en vois pas, que ce soit au Canada ou aux États-Unis», a dit M. Chossudovsky.

Norsk achète VAW Aluminum, un actionnaire d'Alouette à Sept-Îles

OSLO, Norvège (AP, PC) - La société de métallurgie Norsk Hydro ASA a annoncé, lundi, l'achat du producteur allemand VAW Aluminum pour 2,64 milliards d'euros, soit 3,85 milliards \$ CAN.

La transaction, que doivent approuver les autorités européennes, créerait le plus gros producteur d'aluminium du continent, avec quelque 30 000 employés et des ventes d'environ 10 milliards d'euros par an, ou 14,6 milliards \$ CAN.

Le norvégien Norsk Hydro compte réaliser des économies de 200 millions d'euros 292 millions \$ CAN d'ici la fin de 2003, quand sera complétée la transaction

dans laquelle le vendeur est le groupe E.On, de Düsseldorf. Quelque 1100 postes de travail devraient être abolis à l'échelle mondiale.

En Amérique du Nord, VAW détient notamment 20 pour cent de l'aluminerie Alouette, de Sept-Îles. Selon Alexis Ségal, un vice-président d'Alouette, la vente à Norsk Hydro n'entraînera pas de changement, ni dans l'exploitation ni dans les projets de l'entreprise.

L'effectif de l'aluminerie québécoise est de 560 employés. Elle a produit sa première tonne de métal gris en juin 1992 et sa matière première, l'alumine, provient d'Australie. Ses quatre

autres actionnaires, à raison de 20 pour cent chacun, sont d'Autriche, de Grande-Bretagne, du Japon et du Québec, dans ce cas la Société générale de financement.

Norsk Hydro et E.On discutait depuis novembre de la transaction.

L'acquéreur norvégien entend en outre vendre la division de VAW qui produit des emballages souples et compte 4800 employés.

En plus du montant de l'acquisition, Norsk Hydro doit assumer quelque 1,2 milliard d'euros 1,75 milliard \$ CAN en dettes de VAW ainsi qu'en passif relié aux caisses de retraite.

Par ailleurs, du côté du magnésium, Norsk Hydro décidait le 12 octobre de fermer son usine plus ancienne de Porsgrunn, en Norvège, pour concentrer la production de ce métal à celle de Bécancour, au Québec, où travaillent 365 personnes.

Quant à Alouette, elle faisait part à la mi-décembre du projet d'accroître sa capacité en aluminium, tout comme ses concurrents au Québec, Alcan et Alcoa (cette dernière ayant racheté Reynolds).

Télé globe sous surveillance

MONTREAL (PC) - La firme de notation de crédit Moody's a placé sous surveillance la dette de 1,2 milliard \$ US de Télé globe, en vue d'une possible dénote.

Moody's a précisé lundi qu'elle agissait ainsi parce qu'elle craint que le groupe BCE, société mère de Télé globe, ne finisse par lancer la serviette devant l'ampleur des pertes de cette filiale. BCE a fait part le mois dernier d'un

investissement de 1 milliard \$ CAN dans Télé globe, tout en prévoyant un retour à la rentabilité en 2003 pour cette entreprise de télécommunications dont elle est actionnaire à 100 pour cent.

Moody's souligne toutefois que BCE ne garantit pas la dette de Télé globe (ni d'aucune autre de ses filiales), et que cette entreprise continue d'afficher de mauvais résultats.

Coup d'œil

NEW YORK			VALEURS D'INTERÊT LOCAL		
Dow Jones	10197.05	-62.69	Abitibi-Consolidated	11.57	-18
Volume	223 780 700		Alcan Inc.	60.75	+78
Nasdaq	2041.78	-17.60	Amisk Inc.	1.15	+01
			Bce Inc.	36.87	+59
			Bennett Env. Inc.	10.95	+31
			Cascades Inc.	10.44	+04
			Groupe CGI Inc.	12.51	+36
			Jean Coutu Grp Inc.	31.10	—
			Loblaw Comp. Ltd.	50.73	-02
			Métro Inc.	35.71	+70
			Ban. Nationale Can.	29.60	+07
			Nortel Network Corp.	13.78	+21
TORONTO					
TSE 300	7870.30	+37.06			
CDNX	3161.43	—			
VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES					
Nortel Networks Corp.	13.78	+21	\$ U.S.	1.5983	+0027
Bnq Royale Canada	51.64	+15	\$ CDN	0.6253	-0011
Bnq Tor. Dominion	42.40	+59			
BCE Inc.	36.87	+59			
ATI Technologies Inc.	24.00	+58			
Or	278.25	-20			



EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

Lorsque vous n'êtes plus seul, l'avenir prend tout son sens...

IG Groupe Investors
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE
CABINET DE SERVICES FINANCIERS
696-1331
paul-daniel.pedneault@investorsgroup.com

Paul-Daniel Pedneault, B.Sc.
Conseiller en sécurité financière, représentant en épargne collective

TAUX GARANTIS PENDANT 10 ANS

De **2,00%** la première année

Jusqu'à **8,50%** la dixième année

Cherchez-vous à diversifier vos placements ?

Les **Obligations à taux progressif Placements Québec** constituent une solution intelligente pour équilibrer votre portefeuille. Elles vous offrent des **taux progressifs** des plus avantageux **garantis pendant 10 ans**. Votre **capital** est aussi **garanti sans limites** par le gouvernement du Québec. De plus, elles vous permettent de profiter d'éventuelles hausses de taux d'intérêt puisqu'elles sont **remboursables chaque année** à leur date anniversaire. Pour une réponse judicieuse toute l'année, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi de 8 h à 20 h.

Boni +1% la première année pour les nouveaux fonds REER

1 800 463-5229
Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

LES OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Placements Québec

On prépare l'avenir

DES CONSEILLÈRES
PROFESSIONNELLES
À VOTRE SERVICE



ANN BRIGITTE COLOMBE
DANIELLE DOMINIQUE HELENE
JACINTHE JOHANNE LOUISETTE
MARTINE NANCY SANDRA

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES	Campeurs à vendre.....307	Antiquités.....705
COMMERCIAUX100	Fourgonnettes.....308	Bois de chauffage.....706
Bâtisses commerciales.....101	Machinerie.....309	Coin du bébé.....707
Blocs appartements.....102	Motomarine à vendre.....310	Demandé.....708
Bureaux à louer.....103	Motoneiges à vendre.....311	Divers.....709
Commerces à vendre.....104	Motos à vendre.....312	Équipement de bureau.....710
Commerces à louer.....105	Motos 3 et 4 roues.....313	Équipement de commerce.....711
Entrepôts à louer.....106	Pièces et accessoires.....314	Esotérisme.....712
Fermes.....107	Remorques à vendre.....315	Marché aux puces.....713
Garages.....108	Souffleuses à vendre.....316	Matériaux de construction.....714
Locaux à louer.....109	Tracteurs à vendre.....317	Poêle à bois.....715
Terrains commerciaux.....110	Véhicules divers.....318	Réceptions.....716
HABITATIONS	EMPLOI400	Santé.....717
RÉSIDENTIELLES200	Gardienn(e) demand(e).....401	Vêtements.....718
À partager.....201	Personnel demandé.....402	Ventes de garage.....719
À vendre ou à louer.....202	FORMATION450	SPORTS / LOISIRS800
Chalets à vendre.....203	Enseignement / cours.....451	Articles de sport.....801
Chambres à louer.....204	OCCASIONS	Bicyclettes.....802
Condominiums à vendre.....205	D'AFFAIRES500	Camping.....803
Condominiums à louer.....206	Finances.....501	Chasse et pêche.....804
Logements à louer.....207	Occasions d'affaires.....502	Musique et accessoires.....805
Maisons à vendre.....208	SERVICES	Ordinateurs et jeux.....806
Maisons à louer.....209	PROFESSIONNELS600	Photos et vidéos.....807
Maisons mobiles à vendre.....210	Construction / rénovation.....601	Piscines et acc.....808
Maisons mobiles à louer.....211	Impôt.....602	Roulottes à vendre.....809
VÉHICULES300	Massage thérapeutique.....603	Roulottes à louer.....810
Terrains à vendre.....301	Offres de service.....604	Vacances / voyages.....811
Abris d'auto.....302	Services de garde.....605	AVIS900
Autos à vendre.....303	MARCHANDISES	Activités diverses.....901
Avions à vendre.....304	ET SERVICES700	Agences de rencontres.....902
Bateaux à vendre.....305	À donner.....701	Messages personnels.....903
Camions à vendre.....306	À vendre ou à échanger.....702	Perdu ou retrouvé.....904
	Ameublement.....703	Recherche.....905
	Animaux.....704	

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLETE?** Des la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins
1 jour..... 8,20 \$
2 jours..... 9,85 \$
3 jours..... 11,50 \$
4 jours..... 13,15 \$
5 jours..... 14,80 \$
6 jours..... 16,45 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,50 \$

Mots additionnels:
0,45 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule
• Caractères gras
• Encadrement
• Titre centré

3,10 \$ par semaine
/par option

• **AVEC PHOTO:**
6,95 \$ par parution

Les taxes ne sont pas
comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques,
cartes de crédit.



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

104 Commerces à vendre

A VENDRE OU A LOUER. Dépanneur avec résidence, Jonquière, bien situé, bon chiffre d'affaires. Prix à discuter. Tél.:542-0039 (message).

ROUTE de lait à vendre, cause: maladie. Tél.:546-0088.

SALON DE COIFFURE
Chicoutimi, établi depuis 4 ans, très bien situé. Tél.698-0544.

SALON de coiffure, excellente opportunité de créer votre emploi, bonne clientèle, à Arvida, personne sérieuse seulement. Tél.:540-7852.

109 Locaux à louer

2730 boul. Talbot, local commercial ou industriel 2800 pi.ca, porte 14'X10' et 8'X10', libre immédiatement. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI: rue Neron, jusqu'à 4000 pieds carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél.:543-9063, 550-0173.

JONQUIÈRE: locaux commerciaux pour bureaux, 700 pieds carrés, 350 pieds carrés, 230 pieds carrés. Stationnement, 3691 boul. Harvey, face McDonald. Tél.:542-9451, 547-0754.

LOCAUX à bureau: 1531 boul. Tadoussac Chicoutimi, espaces disponibles 12X18' ou 25X30'. Tél.:696-4065.

LOCAUX et espace à bureaux de 150 à 10,000 pieds carrés, secteur centre-ville Jonquière. Salle de réception pouvant contenir jusqu'à 50 personnes. Tél.:547-7813, 818-1954.

PLACE Roussel Chicoutimi-Nord. Recherchons locataires commerciaux pour espaces disponibles. Espaces variés de 400 jusqu'à 6,000'. Les Immeubles Saguenay 549-9200, cellulaire 690-9590.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

COLOCATAIRE recherché jusqu'à juillet. Prix à discuter. 1082 des Rosiers. Tél.:544-0349 poste 366.

202 A vendre ou à louer

MAISON IDEALE POUR PROFESSIONNEL(LE)
Magnifique vue sur le Saguenay, cette résidence offre de multiples avantages tels que 4 chambres, 3 salles de bains, planchers de bois franc, céramique, balayeuse centrale, air climatisé, garage, accès à l'eau avec quai, et autres... Pour qui ce petit bijou? Location 1,500\$/mois ou vente 179,500\$. Située à Shipshaw. Tél.:695-4355.

203 Chalet à vendre

BORD DU SAGUENAY, 10 minutes de Jonquière, résidence habitable à l'année, vue magnifique. Tél.:547-5067.

RIVIERE Peribonka, grand chalet, style duplex, idéal pour la chasse, la pêche et la motoneige, 18,500\$ négociable. Tél.:481-2703.

SAINT-GÉDEON, Pointe du Lac, habitable à l'année, grand terrain. 78,000\$. Tél.:345-2779.

SECTEUR Lac Lamothe, kilomètre 34, à une heure de Chicoutimi, idéal pêche, chasse, villégiature, avec ou sans équipement, 10,000\$. Tél.:695-3139 Stéphane.

204 Chalet à louer

Planifiez vos vacances dans un site exceptionnel: **CAMP BOIS ROND** en pleine forêt situé 7-milles de la ville, disponible journée, semaine ou mois. Tél.:690-0978.

RANG des Iles, près du golf, vue sur le lac, grand terrain, plage privée, qualité supérieure, meuble, literie complète, laveuse, sècheuse. A la semaine. Tél.:662-9297.

RANG DES Iles, St-Gédéon, Ski Ranch, bord du lac, 4 chambres avec lavabo, accès cuisine et salle de lavage, près pistes cyclables et de motoneiges. Semaine, mois, année. Aussi camping (25 terrains à louer avec 3 servitudes) et camping motorisé. Tél.:345-2793.

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place Royaume, 4 chambres, rénovées, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 200\$/mois. Tél.:690-0080, 690-3631.

A VOIR! Meilleures chambres. Meilleur prix. Candidats sérieux seulement. Tél.:698-0732.

ARVIDA coin Mellon et 170, chambres ou studios 1/1/2 et 2/1/2, meublés, stationnement, tranquille. Tél.:543-8470.

CHICOUTIMI arrière Place Saguenay très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, 200\$/mois. Tél.:543-9081.

JONQUIÈRE accès cuisinette, laveuse, sècheuse, câble, stationnement. 200\$/mois. Tél.:547-9194, 547-7651.

JONQUIÈRE face cégep, cuisine, micro-onde, salon, câble, laveuse, sècheuse, 200\$/mois. Tél.:695-3064.

JONQUIÈRE près cégep, entrée indépendants, cuisine commune, câble, laveuse, sècheuse, 200\$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-8544.

LATERRIÈRE chambres à louer, téléphone, câble, cuisine, plusieurs commodités. Tél.:678-9420.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 313 Malraux, 4 chambres, fenêtres neuves, libre, 73,900\$. Tél.:696-1817.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 313 Malraux, 4 chambres, fenêtres neuves, 675\$ non chauffé, libre. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI 4/1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

1/1/2, 2/1/2, 3/1/2, 4/1/2, 5/1/2, 6/1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peintures, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Wal-Mart, rez-de-chaussée de maison, possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

1/1/2, 2/1/2, 3/1/2, 4/1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

3/1/2, 4/1/2, 5/1/2
VISITEZ et FAITES VOTRE OFFRE!
CHICOUTIMI-NORD, beaux grands logements, porte patio, propres, bien situés. Tél.:549-9343.

4/1/2 et 5/1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peintures, tapis lavés. Tél.:693-4242.

5/1/2
CHICOUTIMI 43 Jauffret, grand, repeint, très propre, rez-de-chaussée, chauffé, eau chaude fournie, 525\$/mois. Libre. Tél.:696-6381, 591-0396.

ALMA 2/1/2, chauffé, éclairé, meublé, câble fourni, près des écoles, 350\$/mois. Tél.:345-8208.

ALMA condo construction 1 an, libre 1er février, 650\$/mois. Tél.:662-6225, 668-5248.

ARRIÈRE Place Saguenay 4/1/2, 1277 rue Côté, très propre, libre, 525\$/mois, chauffé, non éclairé. Tél.:673-3600, 540-9037, 543-4943.

ARVIDA 3/1/2 (360\$), 4/1/2 (425\$), 5/1/2 (460\$), chauffés, éclairés, rénovés, parc pour enfant. Près centre d'achat. Propriétaire résident. Tél.:812-1548.

ARVIDA 3/1/2 et 4/1/2, repeints, chauffés, éclairés, stationnement déneigé, toile fournies. Tél.:699-6179.

ARVIDA 3/1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er février. Tél.:548-8859.

ARVIDA 4/1/2, 5/1/2, immeuble tranquille, très bon service, 425\$/mois, 455\$/mois. Tél.:699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA grand 4/1/2 moderne, insonorisé, propre, entrée laveuse sècheuse, libre 1er février, 490\$/mois. Cell.:540-7186, 548-5649.

ARVIDA spécial 30\$. 3/1/2, 365\$ (395\$), 4/1/2 425\$ (455\$), 5/1/2, 465\$ (495\$), rénovés, chauffés, éclairés, face centre d'achat, parc pour enfants. Tél.:591-3560, 548-6417.

ATTENTION 4/1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

ATTENTION idéal pour aînés/Chicoutimi grand 3/1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, entrée personnelle. 450\$. Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI 4/1/2, chauffé, eau chaude fournie, CHICOUTIMI 5/1/2, premier mois gratuit. Libres immédiatement. Tél.:545-3989, 549-3159.

CHICOUTIMI 4/1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI 4/1/2, 2/1/2, chauffés, meublés, idéal travailleur(euse) ou étudiant(e). Tél.:545-3332.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 1/1/2, 3/1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. Possibilité location au mois. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI 2/1/2, 3/1/2, clairs, très propres, chauffés, éclairés, possibilité meublés. Beaux grands 4/1/2, près centres d'achats. Libres immédiatement. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI 3/1/2 neuf, 470 Lafontaine, meublé, chauffé, éclairé, moderne, 385\$. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 3/1/2, 1 mois gratuit, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement, entrées laveuse sècheuse. Tél.:696-1757, Carl.

CHICOUTIMI 3/1/2, 4/1/2, 5/1/2, qualité supérieure, près des services. Tél.:545-0698.

CHICOUTIMI 3/1/2, meublé, chauffé, éclairé, 205 Champs-Élysées, 395\$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 3/1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre présentement. 375\$/mois. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI 4/1/2, 350\$/mois, non meublé, libre immédiatement. Tél.:545-4970 après 18h30.

CHICOUTIMI 4/1/2, 85 des Oblats, près école Dominique Racine, 400\$/mois, libre 1er avril. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 4/1/2, construction récente, 425\$/mois, porte patio, balcon, entrée laveuse, repeint à neuf. Libre immédiatement. Tél.:693-9287, 818-2873.

CHICOUTIMI 4/1/2, Rivière-du-Moulin, hors-sol, chauffé, 430\$/mois, libre 1er janvier. Tél.:549-4163.

CHICOUTIMI 4/1/2, rue Alphonse-Desjardins, Tél.:549-3800, 696-0451.

CHICOUTIMI 4/1/2, rue Angoulême, chauffé, éclairé, 515\$/mois, libre immédiatement. Tél.:591-0074.

CHICOUTIMI 420 Place d'Armes, 4/1/2, dans immeuble 3 logements, rénové, vue superbe, Tél.:693-0608, cell.:540-8639.

CHICOUTIMI 5/1/2 Rang St-Paul, 500\$/mois chauffé, éclairé, libre. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 533 Racine 1/1/2 (310\$/mois), 3/1/2 (395\$/mois), chauffés, éclairés, 1er janvier. Tél.:818-3461.

CHICOUTIMI 66 rue St-Luc, 4/1/2, refait à neuf. Tél.:543-2583, cellulaire: 693-4050.

CHICOUTIMI 7/1/2 à sous-louer, centre-ville, 525\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:690-3759.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4/1/2 moderne, non chauffé, (\$460), 3/1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$380. **BOUL. UNIVERSITÉ** 4/1/2, 3/1/2, chauffés, éclairés meublés, 425\$, 340\$. **PAQUET** grand 4/1/2, vue panoramique, \$480 chauffé, eau chaude fournie. **RIVIERE-DU-MOULIN** 3/1/2 (\$380), 2/1/2 (\$290), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI Boulevard Tadoussac, grand 4/1/2, très tranquille, bien situé, rénové, planchers flottants, 430\$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-8653.

CHICOUTIMI duplex 4/1/2, chauffé, semi-meublé, près cégep, université, 465\$/mois, libre immédiatement. Tél.:592-7960, 543-4037.

CHICOUTIMI Georges-Vanier, bien situé, 3/1/2 chauffé, éclairé, meublé. Tél.:672-2837, 540-2754.

CHICOUTIMI grand 3/1/2, meublé, chauffé, eau chaude, entrée contrôlée, 395\$/mois, libre 1er janvier. Tél.:818-3461 cellulaire.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 4/1/2 chauffé, sur 3 étages, rue Papineau, libre immédiatement, 620\$/mois. Tél.:543-0449.

CHICOUTIMI grand 4/1/2, coin Lafontaine-Carter, près racine, 515\$/mois, Libre 1er février. Cause: transfert. Tél.:696-2975, 698-3523.

CHICOUTIMI grand 4/1/2, début rang St-Paul, en rénovation, libre 1er février, stationnement déneigé. Tél.:543-2074, 699-3782.

CHICOUTIMI grand 5/1/2, haut de maison, à 5 minutes de la ville, bien décoré, 500\$/mois, chauffé. Tél.:549-7256.

CHICOUTIMI grand 5/1/2, rue Nio, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre 15 février. Tél.:696-1464, 590-4750.

CHICOUTIMI très beau 4/1/2, 400 Côte Ste-Ange, libre immédiatement. Tél.:545-9226.

CHICOUTIMI, 3/1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 1/1/2, chauffé, éclairé, meublé, 340\$/mois, 3/1/2, 420\$/mois, chauffé, éclairé, meublé, déneigé. Tél.:549-8564, 690-1235.

CHICOUTIMI-NORD 3/1/2, 128 Bayard, (Ste-Claire) meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, 350\$/mois, libre 1er février. Tél.:543-2214.

CHICOUTIMI-NORD 4/1/2, eau chaude, entrées laveuse sècheuse, balcon, stationnement. 435\$/mois. Tél.:698-2649.

CHICOUTIMI-NORD 5/1/2, chauffé, éclairé, 580\$/mois. Libre. Tél.:820-5004, 549-0418.

CHICOUTIMI-NORD duplex 4/1/2, 204 St-Emile, 455\$/mois. Tél.:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD grand 4/1/2, eau chaude fournie, porte patio, balcon, remises intérieure et extérieure. Tél.:549-0459, 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD rue Beloeil, grand 5/1/2, 425\$/mois. Non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Janvier gratuit. Tél.:543-9753.

CHICOUTIMI-NORD rue Orléans, demi sous-sol, 4/1/2, 335\$/mois, cuisinière et réfrigérateur fournis si nécessaire, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 3/1/2, 188 Mgr. Martel, demi-sous-sol, semi-meublé, 335\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:673-3600, 545-0775, 540-9037.

JONQUIÈRE 3/1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 385\$/mois, libre immédiatement, 4074 de la LOIRE app.6 Tél.:557-0846, 548-6951, 695-1501, 540-9787.

JONQUIÈRE 3/1/2, semi-meublé, rez-de-chaussée, libre, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-4317, 542-5531.

JONQUIÈRE 4/1/2 (340\$) libre, bien situé, près centre-ville. Tél.:547-6469.

JONQUIÈRE 4/1/2, demi sous-sol, très propre, bieu décoré, 325\$, libre. Tél.:695-2329.

JONQUIERE rue St-Hubert, 3 1/2 chauffé, semi-meublé, entrée indépendante. Stationnement déneigé. 355\$. Tél.:542-2463

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5 1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE beau grand 5 1/2, demi-sous-sol, pres des services et du cégep, non chauffé, non éclairé, 435\$/mois, libre immédiatement. Tél.:812-1820, 541-5829.

KENOGAMI 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 400\$/mois. Tél.:542-3721, 592-8965.

KENOGAMI 2 1/2, rue St-Camille, libre, semi-détaché, peinture, tapis neufs, endroit calme, maison privée, 250\$ négociable. Tél.:695-3812 André ou Diane.

KENOGAMI centre-ville, grand 6 1/2, rez-de-chaussée, libre 1er février. Tél.:542-5585.

LA-BAIE, Manoir de La Baie, grand 4 1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242

METABETCHOUAN pas de bail, 5 1/2, 4 1/2. Libre. Tél.:349-3792

RIVIERE-DU-MOULIN 5 1/2, vue sur Saguenay, déneigé, non chauffé, non éclairé, un mois gratuit, 420\$/mois. Pas d'animaux. Tél.:677-1434.

RIVIERE-DU-MOULIN grand 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, laveuse, sècheuse, 395\$/mois. Tél.:543-4112

RIVIERE-DU-MOULIN grand 4 1/2, près de tous les services, 325\$/mois, près du Métro. Tél.:549-2203

SHIPSHAW 5 1/2, repeint, libre, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Tél.:695-0969.

ST-HONORE 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 310\$/mois, libre février. Tél.:673-3296.

209 Maisons à vendre

ALBANEL 30'x40', sous-sol aménagé, piscine creusée, garage 30'x40', 119,000\$. Tél.:276-6190.

ARVIDA duplex rénové près des services, terrain aménagé, piscine. Tél.:548-3739.

ARVIDA plateau Deschênes, unifamiliale, 11 pièces, 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto, 59,000\$. Tél.:548-2074 soir.

ARVIDA quartier Flamand, maison 30x36, rénovations récentes, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer salon, à voir! Prix intéressant. Tél.:548-4174 696-6362.

CHICOUTIMI secteur paisible, 2031 petit rang St-Pierre, grand jumelé, neuf, 4 chambres, 2 salles de bains, grande cuisine, salle à manger, terrain 20,000 pi.ca boisé, extérieur adex, 104,000\$. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI superbe résidence, chaleureuse, douillette, confortable, entièrement rénovée. A visiter absolument. Tél.:549-4667.

CHICOUTIMI, 62-A-66 rue St-Pierre, 2 étages, 2 logements, intérieur rénové, demande de subventions faite depuis 18 mois, 35,000\$. Tél.:696-4427, 541-3818.

JONQUIERE (Kenogami), rue des Etudiants, entièrement rénovée, briques, toit cathédrale, revenu au sous-sol, grand abri d'auto et plus encore. A voir. Tél.:693-9476, cellulaire: 690-9742.

JONQUIERE centre-ville, 2109 Père-Lalemand, grande maison, 5 chambres, avec revenus de 395\$/mois. Tél.:542-6383, 548-3171.

LA-BAIE secteur polyvalente, tout briques, abri d'auto, 2 salles de bains, 4 chambres, prix intéressant. Tél.:544-9427.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI, 418 Gameau, 450\$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-2973, paget: 541-8601

CHICOUTIMI-NORD 236 rue Marco, jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, 650\$/mois, libre 1er février. Tél.:690-6413.

CHICOUTIMI-NORD grande maison 1 1/2 étage, 3 chambres, remise, grand terrain, libre immédiatement. Tél.:696-2059.

212 Maisons mobiles à louer

MAISON-MOBILE en Floride, libre janvier, février, 2 chambres. Tél.:1-954-961-7459 Charles après 17h.

RIVIERE-DU-MOULIN, chaleureux 4 1/2, libre immédiatement, option d'achat possible. Tél.:698-2581.

213 Terrains à vendre

2 **MAGNIQUES** terrains, 19,000 pi.ca, 26,000 pi.ca, sur site privé, forêt noire, Chicoutimi-Nord, près du Saguenay. Prix réduit (à négocier) pour vente rapide. Tél.:698-4334, cellulaire: 820-7800.

CHICOUTIMI rue des Explorateurs Domaine du Roy, 5 grands terrains avec réduction de prix allant jusqu'à 5,000\$. Possibilité de réserver avec acompte minimum de 10% et finaliser vente au 30 avril 2002. Tél.:549-9200, cellulaire 690-9590 Martial Ouellet.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

ACHETERAIS autos, en marche ou non, payons comptant. Tél.:818-6843.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

ATTENTION Toyota Tercel 1992, 4 portes, 5 vitesses, 123,000 kilomètres. Dodge Colt sport 1993, 5 vitesses, super propre. Cell:557-0970.

AUTOMOBILES BÉDARD INC. 1130 boul. St-Paul Chicoutimi 693-8567

1994 INTREPID ES
1995 ALTIMA GXE spécial 6.995\$
1997 SATURN SL, spécial 8.995\$

Avons 7 camions en inventaire 2X4 à partir de 400\$ jusqu'à 11,000\$

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 44 ans d'expérience et je suis spécialiste en retouche ou complet. Je répare aussi les planchers d'auto. Pour estimation. Tél.:699-5069 Germain.

BUICK «Regal Costum» 1994, excellente condition, bas kilométrage, 75,000 kilomètres, moteur 3.8, équipement complet, démarreur distance 2,000 pieds, 8 pneus hiver/été sur roues. Utilisée un hiver seulement, 8,850\$. Tél.:695-1227.

CAVALIER 1993, 4 portes, manuelle, 2,200\$ négociable. Tél.:544-8801.

CHEVROLET Impala LS, 2000, 42,000 kilomètres, équipement complet. Tél.:690-2163.

CHEVROLET Sprint 1990, 3 cylindres, 4 portes, automatique, 93,000 kilomètres, comme neuf, 2,400\$. Tél.:695-2117.

CROWN Victoria, 1993, A-1, 110,000 kilomètres, 7,500\$, cause: maladie. Tél.:693-6080.

FORD Tempo 1989, 300\$ négociable, pour les pièces. Tél.:673-1014.

HONDA Civic 2000, rouge, manuelle, lecteur CD, impeccable, prix à discuter. Tél.:698-5408 soir, paget:592-2124.

MAZDA 323 1993, manuelle, très propre, aubaine 2,800\$. Auto 7, 812-0757.

MAZDA MX3, 1994, excellente condition, 175,000 kilomètres, 4,600\$. Tél.:542-3073.

MERCEDES 1978, excellente condition, 5,500\$. Tél.:542-3073.

NISSAN Micra 1989, manuelle, 2 portes, 176,000 kilomètres, propre, 1,200\$. Tél.:820-7972.

OLDSMOBILE Achieva S, 1995, 4 portes, 129,500 kilomètres, turquoise, très très propre, prix à discuter. Tél.:693-9049, Jean-Roch.

PONTIAC Sunbird 1990, automatique, 4 portes, blanche, climatiseur, mécanique A1, plusieurs réparations effectuées, à voir! 1,500\$. Tél.:818-6500, 343-3846.

PONTIAC Tempest 1991, manuelle, 4 portes, 198,000 kilomètres, bonne condition, 1,900\$. Tél.:820-7972.

SATURN 1992, 4 portes, automatique, 135,000 kilomètres, 3,500\$. Auto 7, 812-0757.

TOYOTA Camry 1987, 1,500\$. Tél.:418-678-3637, cellulaire: 690-7425, demandez Gervais.

VOLKSWAGEN Fox 1988, 180,000 kilomètres, en bon état. Tél.:548-1950.

VOLKSWAGEN Jetta 1990, manuelle, 2 portes, 174,000 kilomètres, très propre, 1,700\$. Tél.:545-4174.

305 Camions à vendre

DODGE «Dakota» 1992, boîte fibre de verre, 8 pneus sur roues, mécanique A1, 7,000\$, négociable. Tél.:542-4044.

306 Camions 4 X 4

FORD «Expédition Eady Bower» 1998, intérieur cuir, entièrement équipé. Comme neuf, 27,450\$. Tél.:665-4829.

FORD F-150, 1990, 4X4, manuelle, moteur 30,000 kilomètres. Tél.:697-0783, 697-1677.

JEEP Cherokee 4X4, 1992, 4 portes, automatique, 155,000 kilomètres, 5,500\$ négociable. Tél.:543-3201.

JEEP YJ 1981, 4x4 avec grappe hydraulique, parfaite condition. FORD F150 1988, super propre, 2,800\$. Aussi grappe avec système hydraulique, 600\$. Tél.:275-5849, 679-6222 (cellulaire).

NISSAN Pathfinder Chilkoot 1999, entièrement équipé, attelage-remorque, démarreur à distance, vitres teintées, 75,000 kilomètres. Tél.:548-9012.

PICK-UP Chevrolet Silverado LS, 1999, automatique, cabine allongée, 4X4, Z-71, garanti juin 2005, 45,000 kilomètres. Tél.:349-8372, 669-6817.

308 Fourgonnettes à vendre

1990, **LUMINA** APV, 7 passagers, équipement complet, 2,950\$. 1986, Plymouth Caravelle, 550\$. 1990, Dodge Colt, pour pièces, 250\$. Tél.:673-7444.

DODGE Caravan ES, 1992, démarreur distance, très propre, 2,900\$ négociable. Tél.:678-3622.

PLYMOUTH Voyager, 1988, très propre, 4 pneus neufs. Tél.:548-8472.

VOYAGER 1989, 130,000 kilomètres, 4 cylindres, 1,100\$. Paget:591-8286.

2 **YAMAHA** Phazer 1991, mécanique A-1, un avec démarreur électrique, l'autre Long Trak. 1,200\$ et 1,500\$. Tél.:669-0643.

AUBAINE! YAMAHA Enticer 340R, 1986, marche arrière, 4,500 kilomètres, bonne condition, 1,000\$ négociable. Tél.:545-6313.

BOMBARDIER Grand Touring 580, 1994, 14,000 kilomètres, très bonne condition, 2,000\$ négociable. Tél.:542-9438, 540-7609.

BOMBARDIER Millennium Edition Limitée, MXZ 700, 2000, état "show room", seulement 3,000 kilomètres avec accessoires, prix à discuter, faut vendre. Faites votre offre. Tél.:698-1234, 818-1818.

BOMBARDIER MXZX, 1995, 440cc, 9,500 kilomètres, remontée à neuf, avec accessoires, 2,200\$ négociable. Tél.:543-4023.

BOMBARDIER Skandic 1997, 20 pouces, liquide, 5,700 kilomètres. Tél.:276-1083, 879-0633.

BOMBARDIER Skandic, 600, 20 pouces, 2001, 3,000 kilomètres. Tél.:698-1306.

BOMBARDIER «Touring SLE Formula 500» 1998, parfait état. Faites une offre! Tél.:698-0882, 690-6703 (cellulaire).

CAUSE MALADIE ARTIC CAT Panther 550cc 1999, équipement complet, très très propre, à voir! 3,800\$. Tél.:695-0852, 690-7429.

MACH-1 1989, 1000\$, 2 cylindres, 3 rodes 670X 1992. Plusieurs pièces, embrayage, poulies à cam, chenille 1"x121. Ressorts, rampes, cam. Tél.:418)236-9598.

MACH-Z 780, 1996, poignées et pouces chauffants, mécanique A-1, prix: 2,800\$. Tél.:690-7379, 548-2082.

MXZ 440, 1998, avec chenille, "body panne", DSA et toile. Tél.:674-2362, paget:696-7412.

MXZ670 HO 1999, 4,000 kilomètres, parfaite condition, 4,200\$. Tél.:275-1108 après 18h.

PETITE motoneige Elan 2 cylindres, 750\$. Moteur Bombardier 670, avec embrayage, carburateur et silencieux, 700\$. Tél.:349-8108.

POLARIS 650 liquid, 1989, 3 cylindres, 675\$. Tél.:673-7444.

URGENT Recherche moteur Bombardier 670cc, 1995 et plus, en bon état de marche. Tél.:696-3301, 591-0235 (cellulaire).

YAMAHA V-Max, 600, 1997, 8,000 kilomètres, dossier, coussin pour passager et second pare-brise, excellente condition. Tél.:696-1109.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 **ROUES** Honda, 400 EX, 2001, monté, excellente condition, 6,900\$. Tél.:693-6209, 690-4207.

HONDA 1986, 4X4, 4 pneus neufs, 2,300\$. Tél.:548-1504.

HONDA 400 EX 2001, jaune, comme neuf. Tél.:544-1838.

TOYOTO 4Runner 1991, manuelle, 167,000 kilomètres, équipement complet, très bonne condition. Tél.:543-3123, 674-9116.

314 Pièces et accessoires

1000\$ **ET MOINS \$**. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

PIECES S-10, S-15, Corsica, Grand AM, Cavalier, Sunbird. Tél.:540-7668 (cellulaire), 695-5986.

315 Remorques à vendre

ATTENTION vrai cadeau! 3 remorques, idéal 4 roues, motoneige. Aussi 2 souffleuses. Tél.:698-2581.

SUPER aubaine: Remorque 52"x96", basculante, ridelles, jamais utilisée. Usagés disponibles. Tél.:549-5613.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Massey Ferguson 245, diesel, 3 cylindres, 50HP, 2 roues motrices, "loader", cabine. Tél.:679-5406.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE personne pour garder un jeune enfant, à mon domicile (Arvida), temps plein. Paget:591-4509.

402 Personnel demandé

APPRENEZ à travailler à domicile, temps plein ou partiel. Brochure gratuite. Site internet: www.montravailadomicile.com ou 1-866-285-7025.

CHAISE à louer pour coiffeur(euse), secteur Arvida. Pour information, 548-7227, 548-3348.

EDUCATEURS/TRICES bénévoles recherchés(ees) pour animer des groupes d'enfants, deux heures/semaine, à la Maison des Familles. Tél.:698-3057.

GAGNEZ de l'argent supplémentaire à la maison. Travail facile, intéressant et payant. Sans frais: 1-866-699-0860.

MAISON des Jeunes de Laterrière, recherche animateur(trice), projet de 26 semaines, exigences: D.E.C. en éducation spécialisée ou travail social, doit être admissible aux projets de chômage, salaire 8\$/heure. Tél.:678-1418 Luc.

PERSONNE ORGANISÉE ET FIABLE pour effectuer la vente et la livraison pour le territoire Chicoutimi et environs. Représentation pour une oeuvre charitable reconnue. Distribution d'amanides au chocolat auprès commerces et industries. Clientèle établie. Personne mature ayant un véhicule en bon état. Faxer CV (888) 942-6718

PERSONNE parlant bien l'espagnol pour traduire correspondance occasionnelle. Paget:541-4733.

RECHERCHONS pâtissier(ère)-décorateur(trice), travail à temps plein, 40 heures/semaine. Faire parvenir votre CV à: Boulangerie-pâtisserie Le Viennois, 359 des Saguenéens, Chicoutimi, G7H 6T1 à l'attention de Mme Jacinthe Bouchard.

SAGUENAY KARAOKE RECHERCHE animateurs(trices) pour soirées dans les bars avec ou sans expérience. Tél.:544-0629 après 20h.

TELEPHONISTES demandés(es) pour travail de 9h à 14h, du lundi au vendredi, à Chicoutimi, expérience serait un atout. Téléphoner entre 9h et 14 h au 543-0830.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, rattrapage, sec-V rapidement thérapeutique, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances PROBLEMES FINANCIERS de \$500 à \$250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLEMES FINANCIERS PERSISTANTS Nous pouvons vous aider à vous en sortir. Règlement avec tous vos créanciers. N'hésitez plus et appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière. **RAYMOND CHABOT INC.**, syndic de faillite (418) 557-0627

502 Occasion d'affaires

PHARMACIE-SANTÉ (produits pour maison, hygiène, cosmétiques, culturistes, maigrir, etc.). Plan d'affaires intégrales. Pas une pyramide. Possédons cartes de crédit. Tél.:549-2465

ENTREPRISE en rénovation, construction de tous genres, armoires et ameublement, aide à l'auto-construction, licence:RBQ 8224090408. Tél.:542-3778, 820-7393 cellulaire, sans frais:1-877-542-3778.

PLASTRAGE, peinture, céramique, plancher flottant, salle de bain complète, licence RBQ 82302795-09. Tél.:549-4748.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

ENTREPRISE en rénovation, construction de tous genres, armoires et ameublement, aide à l'auto-construction, licence:RBQ 8224090408. Tél.:542-3778, 820-7393 cellulaire, sans frais:1-877-542-3778.

601 Construction / Rénovation

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

ENTREPRISE en rénovation, construction de tous genres, armoires et ameublement, aide à l'auto-construction, licence:RBQ 8224090408. Tél.:542-3778, 820-7393 cellulaire, sans frais:1-877-542-3778.

PLASTRAGE, peinture, céramique, plancher flottant, salle de bain complète, licence RBQ 82302795-09. Tél.:549-4748.

POUR tous genres de rénovations intérieure extérieure, salle de bain complète, pose céramique et couvre-planchers, planchers flottants. Estimation gratuite. Tél.:693-4863, cellulaire: 540-9469.

PLASTRAGE, peinture, céramique, plancher flottant, salle de bain complète, licence RBQ 82302795-09. Tél.:549-4748.

POUR tous genres de rénovations intérieure extérieure, salle de bain complète, pose céramique et couvre-planchers, planchers flottants. Estimation gratuite. Tél.:693-4863, cellulaire: 540-9469.

LES SPÉCIALISTES

Fourrures

VENTE DE JANVIER Manteaux courts 33 pouces à 50% TREMBLAY & PINEAULT FOURRURES INC. Tél.: (418) 549-6354 Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation 1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI

Soyez vous aussi, un spécialiste Informez-vous: C. Tremblay / 545-4474 Linda Cantin / 690-8839

Pour réservations: Contactez Christian Tremblay, 690-8838 Lac-Saint-Jean: Linda Cantin,

703

Ameublement

LAVEUSE, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, poêle réfrigérateur 24", laveuse sècheuse 24". Electrolux, mobilier salon, micro-ondes, mobilier cuisine. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 \$ l'appel. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

REFRIGERATEUR Kenmore, façade noire, parfaite condition, très propre. 275\$. Tél.:678-2664.

704

Animaux

3 CHEVAUX à vendre, avec équipement complet: un jument Palomino 10 ans, un Quater Horse pure race, 15 ans, un Thoroughbred, 6 ans, noir. Tél.:542-0479, cellulaire: 812-0479.

A VENDRE VEAU de grain biologique, de belle qualité. Tél.:344-4615 heures repas.

CHIOTS «Chihuahua» miniatures (2 femelles, 1 mâle), pure race, vermifugés, vaccinés, non enregistrés, nés 12 décembre, 400\$/chacun. Tél.:251-1433.

GARDERIE pour votre animal de compagnie, journée ou semaine. Tél.:547-4649.

705

Antiquités

LE RESTAURANT LA SAUVAGINE
PLUS qu'un grand restaurant, une boutique d'antiquités de premier plan, 122, Jacques-Cartier, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

SET de cuisine Rétro (des années '60), en tuya, 4 chaises. Ancienne glacière à liqueurs Coca-Cola. Vaisselle ancienne. Tél.:547-0576.

706

Bois de chauffage

BOIS vert fendu: 55\$/corde; rond: 48\$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU sec, semi-sec, vert, à vendre, livré partout Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:239-0040.

MERISIER sec à vendre. Tél.:549-7445.

TREMBLE sec, 50\$/corde. Tél.:542-0091.

709

Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes, Aspro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, REPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMEDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

ARMOIRES de cuisine, mélamine blanche, prix à discuter. Tél.:696-0422.

ASPIRATEURS «Electrolux» neufs, garantie 25 ans, pièces et main-d'oeuvre, à partir 30\$/mois, premier paiement juillet 2002. Tél.:698-6954, 557-0560.

ASPIRATEURS
USAGES, traîneaux à partir de 99\$. Aspirateurs centraux neufs complets à partir de 399\$. Réparation et sacs de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 boul. Harvey, face Mc Donald, Jonquière. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814.

ATTENTION: Recherchons filles pour concours de beauté. Voyage à gagner. Tél.:698-2641.

CHAUFFERETTE au propane, pour écurie ou garage, 2 hivers d'utilisation. Tél.:542-0479, cellulaire: 812-0479.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1,30 \$ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

MOTONEIGE Wildcat EFI, 700, 1993, Big Red 250 Remorque 4X8 basculante. Souffleur 8-26 White. Tondeuse 6.5. Le tout condition A-1. Tél.:695-7384.

SCIE Husqvarna modèle 266XP et 257XP, 350\$ chacune. Tél.:696-4061 après 17 h.

SCIE mécanique Johnsered modèle 2083 turbo, 450\$. Tél.:545-6702.

SET de chambre en mélamine blanche, incluant lit 54", 2 tables de nuit, bureaux. Portes de garde-robe, plantes, en miroir, 24" à 48". Plusieurs fournaises à eau chaude complètes, fonctionnant à l'huile, incluant réservoirs, aussi plusieurs valves motorisées et circulateurs d'eau. Bureau travail 60" en L, classeurs noirs. Lave-vaisselle blanc. Tél.:549-9343.

TABLE de billard 4x8, ardoise 3/4, équipée, 1.500\$. Tél.:542-2255.

VENTE d'huile à chauffage (mazout), résidentiel et commercial. Tél.:343-3363, 1-800-463-9908.

712

Esotérisme

TAROT, aura, clairvoyance, pendule, cartes LeNormand, tarots zen, égyptien, indien. Conférence sur vies antérieures, cours stress, anxiété. Réservation. Tél.:673-7444.

713

Marché aux puces

ACHAT et vente de tout. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

VENTE ET ACHAT de livres usagés. Tél.:693-0716 (jour), 542-0428 (soir).

800

SPORTS / LOISIRS

801

Articles de sports

LIQUIDATION d'articles de pêche blanche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 Hémon. Tél.:547-4600.

804

Chasse et pêche

COLLECTIONNEUR: carabines commémoratives, 3030 Centennial 67, Cherokee, Apache, neuves, 12 2 canons Européen. Tél.:276-7954.

805

Musique et accessoires

ANCIEN piano en très bon état, 1.100\$. Tél.:698-0882, cellulaire: 690-6703.

PIANO électrique Fender Rhodes, 73 notes, état neuf, 800\$. Tél.:544-6361, après 17h.

806

Ordinateurs et jeux

*** PLAYSTATION JONQUIÈRE ***
Puce pour PS/1, PS/2. Achat, vente, réparation. Tél.:542-2708 ouvert 7 jours

ACHAT, vente, réparations et locations d'ordinateurs neufs et usagés. Ouvert de 10 h à 18 h, 7 jours/semaine. Tél.:698-6668. (1740, boulevard du Royaume Ouest).

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéo. Plus de 2000 jeux. Tél.:548-0285.

811

Vacances/voyages

CASINO 1 jour: 15\$. 2 jours: 26, 27 janvier: 105\$. Orlando du 2 au 10 mars: 799\$. Romeo et Juliette, 6-7 juillet, Elvis story, 18 août, 8 septembre. Tél.:548-7521. Détenteur des permis du Québec.

CASINO de Charlevoix en autocar de luxe, 2 à 3 fois par semaine. 15\$/souper inclus. 2 jours avec coucher au Manoir Richelieu 105\$ incluant 3 repas. Samedi 19-20 janvier, 4 places, 26-27 complet, 8-9 février, 2-3 mars, etc. BONNE ET HEUREUSE ANNEE Jeannine et Lionel Lalancette. G.V.O. Tél.:542-5578.

900

AVIS

902

Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903

Messages personnels

POUR vous messieurs, pour un moment de plaisir, appelez-moi, 690-1269 Sabrina.

ROXANNE, Claudia vous invite à venir les rencontrer dans leur île des plaisirs paradisiaques. Tél.:548-5172.

Hôtes et hôtesse reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél.:812-0790.

FILLES DE RÊVES
Reçoivent et se déplacent
(418) 548-3208

ANIKA déplacement, le soir seulement. 540-4645.

NOUVELLE VENUE
Adorable Sexy Suzie, très gros buste, 25 ans, se déplace seulement, dentelle, talons hauts. 7 jours/7, dès 9 h.
Tél.:557-0778

JOLIE demoiselle attend votre appel. Tél.:549-5242.

CINDIA, lundi au vendredi, 9h à 17h. Tél.:696-5028.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent. «Engageons»
693-5143

FAUT VOIR POUR LE CROIRE
Appelle-moi, reçoit et se déplace. Engageons. Tél.:545-3809.

LAC-SAINT-JEAN, deux jolies filles avec expérience vous offrent de la détente. Discretion assurée. De 10 h à 23 h, du lundi au vendredi. Tél.:480-4210, 480-0957.

Concession importante du chef du Pakistan

Musharraf dénonce le terrorisme

ISLAMABAD (AP) - Le président pakistanais Pervez Musharraf a fait une importante concession rhétorique lundi en annonçant qu'il condamnait le terrorisme «sous toutes ses formes». Jusqu'ici, il avait pris soin de ne pas inclure dans cette définition les séparatistes cachemiris qui combattent les autorités indiennes.

A l'issue d'une rencontre avec le premier ministre britannique Tony Blair, qui tente de désamorcer la tension entre les deux puissances nucléaires à propos du Cachemire, le général Musharraf a indiqué dans un communiqué que son pays «rejette le terrorisme sous toutes ses formes et manifestations».

Par le passé, il avait qualifié les séparatistes musulmans du Cachemire de «combattants de la liberté», au grand dam de l'Inde qui accuse Islamabad d'armer et de soutenir ces militants islamistes, accusés d'avoir notamment attaqué le 1er octobre le Parlement régional du Jammu-Cachemire et le 13 décembre le Parlement fédéral à New Delhi.

M. Musharraf «a fait une déclaration très claire selon laquelle il rejette le terrorisme sous toutes ses formes. Il est important, par conséquent, que tous les groupes soutenant le terrorisme, tels que les actes du 1er octobre et du 13 décembre, n'aient plus d'abri ou de soutien», a souligné Tony Blair. «Je pense que c'est la position du président (Musharraf) et je l'en félicite».

Le premier ministre britannique a souligné qu'il n'effectuait pas une tournée dans la région pour délivrer un ultimatum au président Musharraf ou qu'il jouait le rôle de médiateur entre New Delhi et Islamabad. Il a estimé que les deux pays devaient régler eux-même leurs problèmes par le dialogue.

«Peu importe l'importance de la cause ou la force des senti-



RENCONTRE

Le premier ministre de l'Angleterre, Tony Blair, serre la main du président du Pakistan, le général Pervez Musharraf lors d'une rencontre à Islamabad.

ments envers cette cause: il n'y a pas de place pour des actes terroristes comme ceux de Srinagar et New Delhi, a indiqué M. Blair.

L'Inde n'a pas officiellement réagi au communiqué du général Musharraf. Le ministère indien des Affaires étrangères n'a pas répondu à des messages laissés par l'Associated Press.

En revanche, à Washington, le président américain George W. Bush a salué les efforts du géné-

ral Musharraf, estimant que de telles déclarations feront «baisser la pression». «Je ne crois pas que la tension soit déjà désamorcée, mais je crois qu'il y a un moyen de la faire. Je crois qu'il est très important que le président Musharraf déclare clairement au monde qu'il a l'intention de s'attaquer au terrorisme. Et je crois que s'il continue comme il le fait, cela fera baisser la pression d'une situation qui reste grave», a-t-il déclaré.

Visite-éclair

Tony Blair en Afghanistan

BASE AERIENNE DE BAGRAM, Afghanistan (AP) - Tony Blair en Afghanistan. Le premier ministre britannique s'est posé à minuit, heure locale, sur la base aérienne de Bagram, proche de Kaboul, pour une visite-éclair, qui n'avait pas été annoncée, mais à forte valeur symbolique.

Sous haute sécurité et accompagné de son épouse Cherie, il est arrivé à bord d'un avion militaire en provenance du Pakistan pour rencontrer le Premier ministre afghan Hamid Karzai

et les soldats britanniques sur cette base proche de la capitale Kaboul.

Cette visite, la première en Afghanistan d'un dirigeant occidental de ce rang chef depuis le début des opérations militaires, «est un signal de notre engagement à long terme, d'abord envers l'Afghanistan, et ensuite envers la région», a déclaré le porte-parole de Tony Blair à Islamabad, avant de s'envoler pour ce voyage qui n'était pas annoncé à l'avance.

«Je ressens une immense fierté de tout ce qui a été accompli ici», a déclaré Tony Blair à la presse, à l'issue de sa rencontre avec Karzai. «Mais le travail n'est pas terminé», a-t-il ajouté, soulignant l'énormité de la tâche de reconstruction, à peine entamée.

Les Afghans «ont énormément souffert ces 20 dernières années. Mais nous désirons vraiment être les partenaires des gens d'ici», a-t-il dit: «l'engagement à long terme de la Grande-Bretagne» se poursuivra «longtemps après que ses forces se soient retirées du pays. Le monde ne va pas abandonner» l'Afghanistan, a-t-il promis.

Si le 11 septembre a pu avoir lieu, a ajouté Tony Blair, c'est parce que l'Afghanistan et sa région avaient été abandonnés par la communauté internationale, après le retrait des Soviétiques: «toute la région est devenue un terreau pour le terrorisme», a-t-il déploré.

Avis / Appels d'offres

Québec

Comité de transition
de la Ville de Saguenay

CORRECTIONS

Dans notre annonce parue dans Progrès-Dimanche du 6 janvier 2002, à la page D6, vous auriez dû lire:

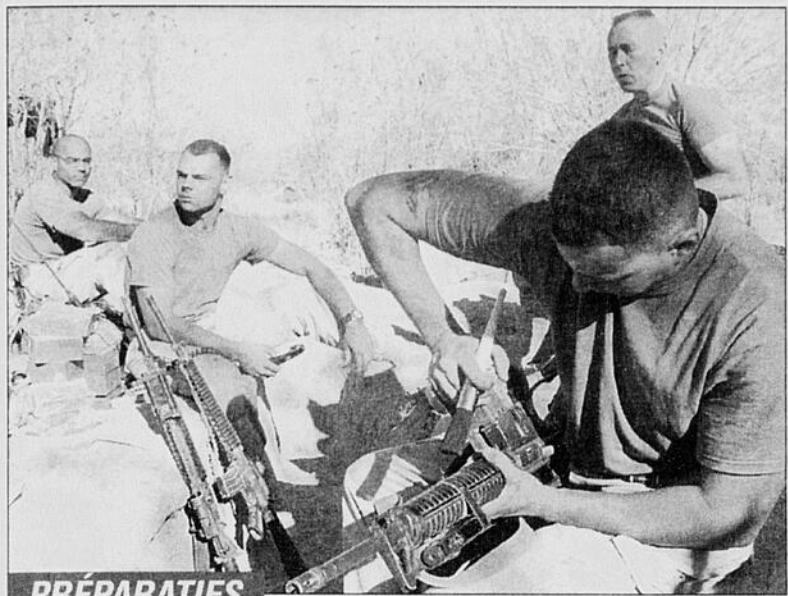
Les formules dûment remplies seront retournables au bureau du Comité de transition de la Ville de Saguenay, 255, rue Racine Est, Bureau 320, à Chicoutimi, avant 14 h, le 21 janvier 2002.

Cette acquisition est assujettie à l'annexe 502.4 de l'accord sur le commerce intérieur (ACI).

Nous nous excusons des inconvénients que ces erreurs ont pu vous occasionner.

00504146

www.cyberpresse.ca



PRÉPARATIFS

Des militaires américains prennent le temps de vérifier leurs armes tout près de l'aéroport de Kandahar. Ils préparent l'arrivée des troupes qui s'occuperont de l'aide humanitaire.

Afghanistan

Fouilles de Tora Bora très bientôt terminées

BASE AERIENNE DE MACDILL, Floride (AP) - La fouille des grottes et montagnes de la région de Tora Bora, dans l'est de l'Afghanistan, touche à sa fin, et si des traces de la présence d'Oussama ben Laden y ont été retrouvées, aucun indice sur l'endroit où il se trouve actuellement n'a été découvert, a expliqué lundi le commandant américain des opérations.

Le général Tommy Franks a précisé que les Américains auraient quitté Tora Bora «dans

L'Intourist de Moscou va fermer ses portes

MOSCOU (AP) - C'est vraiment la fin d'une époque. L'énorme et disgracieux hôtel Intourist, en plein cœur de Moscou, où descendaient tous les étrangers en visite pendant l'ère soviétique, a accueilli lundi ses derniers clients, selon les chaînes de télévision russes. Ce bâtiment de 20 étages, construit en 1970, non loin du Kremlin et de la place Rouge, va être détruit à compter du printemps, pour laisser la place à un hôtel plus au goût du jour et bien plus chic, selon TV6 et la chaîne publique RTR.

Un hôtel cinq étoiles, et bien plus petit, devrait ouvrir ses portes d'ici 2004, toujours selon ces informations, qui n'ont pu être confirmées auprès de l'Intourist.

Alexander Kudriavtsev, président de l'Académie russe d'Architecture, l'Intourist ne manquera à personne d'un point de vue architectural. «Dès le départ, il n'était pas à sa place. Il a défiguré le panorama historique de Moscou dans sa partie la plus importante, le panorama du Kremlin». Reste qu'il était le seul où descendaient les étrangers, et les nostalgiques regretteront la disparition d'un symbole de la guerre froide, avec son atmosphère de «nid d'espions»...

un jour ou deux». Des membres des forces spéciales continueront les recherches dans les villages environnant, à la recherche d'autres indices, a-t-il ajouté.

Avant de dire, sans autres précisions, que les militaires américains devraient dans un ou deux jours récupérer la garde de prisonniers importants, hauts responsables talibans ou membres d'Al-Qaïda.

Les recherches dans huit complexes principaux ont prouvé que Ben Laden et de hauts responsables talibans s'y étaient bien trouvés «à un moment ou à un autre», a-t-il dit. Il a refusé en revanche de se prononcer sur l'éventualité que Ben Laden soit actuellement au Pakistan.

Dans le même temps, au Pentagone, on précisait que les frappes se poursuivaient sur la base d'Al-Qaïda de Zawar Kili, près de Khost, dans l'est de l'Afghanistan, considérée comme un haut lieu du réseau terroriste, où les forces talibanes et d'Al-Qaïda tentaient de se regrouper. «Nous n'en avons pas fini à cet endroit», a précisé le porte-parole du Pentagone, l'amiral John Stufflebeam.

«Ceux qui se sont dispersés, semble-t-il, tentent de se regrouper pour voir s'ils ont des chefs, s'ils ont une mission, s'ils peuvent mener des opérations», a-t-il ajouté. Ce qui fait actuellement de la région de Paktia une région «plus dangereuse que les autres» et un véritable «foyer de soutien».

At Zawar Kili, les soldats des forces spéciales, Marines et experts-légistes ont trouvé des armes lourdes, ainsi qu'un nombre important de cadavres de membres présumés d'Al-Qaïda, tués lors de frappes précédentes.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD (M. Paul)

Le 4 janvier 2002 est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière à l'âge de 86 ans et 8 mois, M. Paul Bouchard, époux de feu Mme Aline Bergeron, demeurant à Jonquière (secteur Kenogami). La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Nault et Caron 2033, rue Sainte-Famille Jonquière

Le mardi 8 janvier 2002, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mardi 8 janvier 2002 à 14 h à l'église Saint-Mathieu (anciennement l'église Sainte-Famille). La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault et Caron et les cendres seront inhumées au cimetière Arvida. M. Paul Bouchard laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Bouchard, Fernand, Claire (Brian Duffy), Pierre (Lise Tremblay), Pauline (Claude Dubois), Danièle, Julien (Lyne Noël); ses petits-enfants: Denis Bouchard, Caroline, Marie-Hélène et Mireille Bouchard, Philip et Sahron Duffy, Claude et Julie Bouchard, Michel Bouchard, Catherine Munger, Sarah et Sébastien Bergeron; ses arrière-petits-enfants: Marie-Pier, Simon et Florence Claveau. Il était le frère de: feu Raymond Bouchard (feu Rita Bouchard), Laurent (Rita Thibeault), feu Laurette (Jean-Baptiste Bouchard), Yvette (Robert Sheehy), Robert (Estelle Harvey). Il était le beau-frère de: feu Albert Bergeron (Gracia Gagnon), Albertine (feu Georges Bouchard), feu Marguerite (feu Georges Lapointe), feu Georgiana (feu Jean-Georges Desgagné), Jeannette (feu Paul Caron), feu Roland (Jeanne Munger), Rosa (Joseph-Émile Bouchard), Laurette (feu Yvan Tremblay), feu Edmond, Gérard (Pâquerette Maltais), Yves (Gisèle Tremblay), Rita, feu Cécile (feu Jean Truchon), Jean-Paul Lapointe (Nicole Ville-neuve), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un merci spécial à tout le personnel de la maison Nouvelle Élan, rue Price à Jonquière, pour leurs bons services. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne de la Sclérose en plaque sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éplorée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

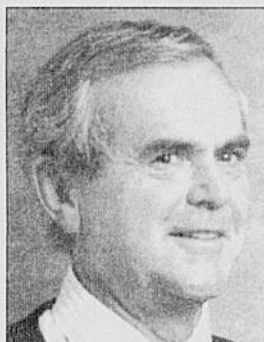


DUFOUR (Mme Démerise)

Est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie le 6 janvier 2002, à l'âge de 93 ans, Mme Démerise Dufour, fille de feu M. J.-Elzéar Dufour et de feu Mme Emma Coudé. Elle demeurait au 101, rue Hôtel-Dieu, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du mardi, 8 janvier 2002, 14 h à la Résidence funéraire Aubin 425, boul. St-Paul Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le mercredi 9 janvier 2002, 10 h 30 à la Cathédrale. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière Saint-François-Xavier. Mme Dufour était la sœur de: feu Yolande (feu Arthur Bittner), feu Yvette (feu André Asselin), feu Jean-Pierre (feu Kathleen Young), Eudoxie (feu Rodolphe Cloutier), Gabriel (Rolande Corneau), feu Florence, Jacqueline (feu Georges-Henri Gagnon), feu Béatrice (feu Lucien Girard), feu Alain (Cécile Maranda). Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour les per-

sonnes désireuses d'offrir des dons, une bénévoles de la fondation de Ma Vie sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: le mardi 8 janvier 2002, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mercredi 9 janvier 2002, jour des funérailles, à compter de 9 h 30. Pour informations: Bureau, 425, Boul. St Paul Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur (418) 543-2738, salon (418) 543-3810 courriel: res.aubin@videotron.ca. **Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.**

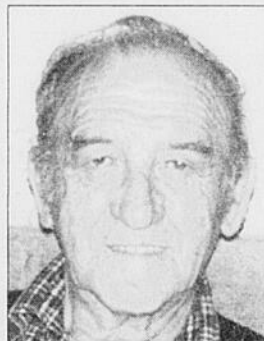


GENEST (M. Roland)

Le 7 janvier 2002, est décédé à Alma, à l'âge de 70 ans et 9 mois, M. Roland Genest, époux de dame Monik Laforest, demeurant au 591 rue Louis Hémon à Alma. La famille reçoit les condoléances le mardi 8 janvier 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 9 janvier 2002 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean 611, chemin du Pont Taché Nord Alma

Les funérailles auront lieu le mercredi 9 janvier 2002 à 11 h à l'église Saint-Pierre d'Alma. M. Genest sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Pierre, Sylvie, André, Marlène (Luc Rousseau) et Michèle (Gérard Tremblay); ses petits-enfants: Stéphane, Myrille, Audrey, Priscille, Rock, Gabrielle, Mélanie, Marilyne et Sébastien; ses frères et sœurs: Arthur (Gabry Duchesne), feu Marie-Paule (feu Léo Moisan), Paul-Armand, Aline (Aimé Sorensen), Réal, Bertrand (Marguerite Lapointe), feu Françoise (Marcel Gagnon), Roger (Dorothee Potvin), Marcel, Denise (Aimée Girard), Lisette (Rémi Turcotte) et Thérèse (Richard Gagnon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Yolande (feu Aimé Morissette), Jean-Yves (Hilda Goulet), Jacques (Janine Blouin), Madeleine (Omer Boudreault), feu Raymond (Dorothy Pimlott), Micheline (Raymond Potvin) et Pierre (Sylvia Codling); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société d'Alzheimer. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** Pour informations: tel: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



GIRARD (M. Jos-Louis)

Le 7 janvier 2002, est décédé à Alma, à l'âge de 72 ans, M. Jos-Louis Girard, époux de feu dame Claire Murray et de

dame Madeleine Ennis, demeurant au 1930 rue Scott, Alma. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

Berubé & Fils inc. 620 boul. Dequen N, Alma

à compter du mardi 8 janvier 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mercredi 9 janvier 2002, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le mercredi 9 janvier 2002, à 11 h à l'église St-Sacrement et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Madeleine Ennis, il laisse dans le deuil ses enfants: feu Marlène (Régis Simard), Serge (Linda Côte), Nathalie; les enfants de Madeleine Ennis: Jean-Noël (Johanne), Pauline (Brian Fisher); ses petits-enfants: Janie, Alexandre, David, Alexis, Cathy; sa sœur Margot Girard (feu André Bouchard, Gérard Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Girard, Murray et Ennis; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Berubé & Fils** Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



LAROCHE-LAPOINTE (Mme Solange Truchon)

Le 5 janvier 2002 est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de 77 ans, Dame Solange Truchon, épouse en premières noces de feu Monsieur Fernand Larouche et en deuxièmes noces de feu Monsieur Louis-Georges Lapointe, demeurant au 54, rue Racine Est, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le mardi 8 janvier 2002 à 14 h à l'église Christ-Roi Chicoutimi

Les cendres seront déposées au cimetière Saint-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la fille de feu Monsieur Léopold Truchon et de feu Juliette Jean. Elle laisse dans le deuil ses fils: Gaston Larouche (Gisèle Potvin), Gilles Larouche; ses petits-enfants: Mélissa et Patrick Larouche, Alexandrine, Yohan-Jérémy et Frédérique Larouche ainsi que leur mère Sylvie Desbiens; ses frères et sœurs: feu Jean-Philippe Truchon (feu Florence Tremblay), Olivette (feu Jean-Marie Rodrigue), Antoinette (Adrien Nobert), Ghislaine (feu Bernard Tremblay), feu Antoine (Micheline Tremblay), feu Paulin (feu Gisèle Fradette), Rita (Joseph-Louis Tremblay), Jean-Louis (feu Bibianne Jourdain), Alain, feu Candide (Stanislas Bouchard); elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Lapointe, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de Ma Vie, 305, rue St-Vallier, Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour informations: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**

(Autres décès en page 24)

LES SESSIONS DE SUIVI DE DEUIL



«Grandir Ensemble»

Un accompagnement supplémentaire offert à toutes les familles en deuil du grand Chicoutimi par

La COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI

Maison Emery Gravel

Prochaine session

9 octobre 2001:

Pour information et/ou inscription:

543-6962



Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



MALAISON Fortin Jean (Mme Alvin)

Le 6 janvier 2002, est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 83 ans et 5 mois, dame Alvin Malaïson, épouse en 1^{ères} noces de feu Raymond Fortin et en 2^{èmes} noces de Stanislas Jean, demeurant à Jonquière, autrefois de la paroisse Ste-Famille. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

le mardi 8 janvier 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 janvier 2002 à 11 h à l'église St-Mathieu, anciennement la paroisse Ste-Famille. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue Ste-Famille. Dame Alvin Malaïson laisse dans le deuil ses enfants: Raynald (Yolande Blackburn), Jocelyn (Joanne Lalancette), Hélène; ses petits-enfants: Jean-François (Marie-Claude Lepage), Caroline (Michel Bédard), Simon; ses arrière-petits-enfants: Christophe, Frédéric, Gabrielle. Elle était la sœur de: feu Paul (Rita Loberge), feu Maria (1^{ères} noces feu Joachim Tremblay, 2^{èmes} noces Paul-Emile Cormier), feu Fernand (feu Pierrette Dufour), feu Yvonne (feu Paul-Emile Baillargeon), Roger (Pierrette Goulet). Elle laisse également les enfants de son conjoint M. Stanislas Jean; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux

et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Air-Médic sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



PILOTE (M. Raymond)

Le 6 janvier 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 87 ans et 9 mois, M. Raymond Pilote, époux de feu dame Laurence Perron, fils de feu Ernest Pilote et de feu Luce Perron, demeurant au 584 boul. Talbot à Chicoutimi, autrefois de St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 8 janvier 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 9 janvier 2002 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
560 Simard
St-Ambroise

Les funérailles auront lieu le mercredi 9 janvier 2002 à 11 h à l'église St-Ambroise. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel, Chicoutimi. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Lévis Pilote (feu Marie-Noël Bouchard, Marianne Desbiens), Jean-Luc, Wilson (Ghislain Desrochers), Valmont (Lyne Capano), feu Delisle, Maryse (Jules Tremblay), Josette (Gilles Bouchard), Angelo (Andrée Croteau), Ida (Denis Turcotte) et Clément (Guylaine Tremblay). Il était le frère de: feu Jeannette Pilote (feu Joseph-Elzéard Bouchard), feu Juliette Pilote (feu Jean-Baptiste Perron), feu Ernest Pilote, Rolande Tremblay (feu Xavier Dallaire), feu Fernand Tremblay

(Liette Fortin), feu Aline Tremblay (Charles Gaudreault). Il était le beau-frère de: feu Henri Perron (feu Ovelyne Maltais, feu Phylomène Darveau), feu Irène (feu Lucien Savard), feu Laura (feu Gustave Deschênes), feu Pascal (feu Irène Lapointe), Yvonne (feu Alfred Lapointe), feu Jean-Baptiste (feu Juliette Pilote), feu Alphonse (feu Jeannette Bolduc), feu Marie (feu Léonce Tremblay, feu Charles Laforge), feu Albertine (feu Louis Pedneault), feu Bernadette (feu Néré Savard) et Simone (feu Charles Desrosiers, feu Thomas-Louis Simard). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



POUDRIER (M. Paul)

Né grand amoureux de la nature, travailleur féroce, protecteur des siens, se dirigeant vers la retraite, il sera victime d'un A.C.V. qui changera le cours de sa vie. Supporté par son épouse très dévouée, le temps s'écoulera emportant avec lui de bons et moins bons moments. Au crépuscule de sa vie, la maladie l'emportera en ce 6 janvier 2002 à Alma, à l'âge de 74 ans et 6 mois, M. Paul Poudrier, fils de feu Appolinaire Poudrier et de feu dame Marie-Anne Fradette, époux de dame Lydiane Boudreau, demeurant au Pavillon Isidore Gauthier à Delisle, autrefois de St-Nazaire. La famille reçoit les condoléances le mardi 8 janvier 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 9 janvier 2002 à compter de 12 h (midi) à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mercredi 9 janvier 2002 à 14 h à l'église de Saint-Nazaire et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gérard, Nicole, Brigitte (Louis) et Richard (Ginette); ses petits-enfants: Cathy et Karine; son arrière-petit-fils Félix-Antoine; ses frères et sœurs: Colette (feu Roland Bouchard), Maurice (Noëlla Villeneuve), Normand, Marie-Paule (feu Ernest Lessard), Marguerite (Antonio Gauthier), Nicol (Thérèse Perron), Robert (Norma Rouleau), Jules, Marie et Gisèle; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Boudreau; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. **Direction fu-**

néraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour informations tel: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refusj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



TREMBLAY (M. Gilles)

Le 7 janvier 2002, est décédé à la Résidence Georges-Hébert de Jonquière, à l'âge de 62 ans et 8 mois, M. Gilles Tremblay, fils de feu Henri-Joseph Tremblay et de feu dame Lucille Simard, demeurant à Jonquière (secteur Arvida). La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron
2770 rue de la Salle
Jonquière

le mercredi 9 janvier 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, jeudi, jour des funérailles à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 10 janvier 2002 à 11 h à l'église St-Mathias. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière de Laterrière. M. Gilles Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Danny Bouchard), Sandra, Robin; la mère de ses enfants: Marie Bédard; ses petits-enfants: Cynthia et Alexa; ses frères et sœurs: Denise (Jean-Guy Roy), Ruth (Ernest Lapointe), feu Irène (J. Pierre Emond), Lisette (André Aubin), Jocelyne (Yvon Laprise), Alice, Thérèse (Pierre Tremblay), Suzanne (Gérard Deschênes), Robert (Ghislain Turgeon), Carole (Jean Desbiens), Rémi (Hélène Pelletier), feu Alain (Louise Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



TREMBLAY (M. Julien)

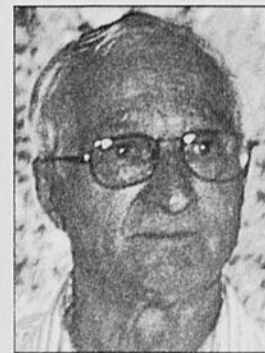
Notre Julien a perdu le dur combat qu'il menait le 5 janvier 2002 à l'âge de 9 ans et 6 mois. Sportif, cinéphile averti, il laissera dans nos mémoires le souvenir d'un petit homme qui aimait la vie malgré ses embûches. Maintenant, mon beau Julien, c'est à toi de veiller sur nous, nous t'aimons.

Le 5 janvier 2002, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de 9 ans et 6 mois, Julien Tremblay, fils de M. Robert Tremblay et de Mme Catherine Jean, demeurant au 2216, rue St-Denis, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Saguenay
2048, DeNeuville (ancienne gare)
Jonquière

Le mardi 8 janvier 2002 le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 8 janvier 2002 à 11 h à l'église St-Philippe, Jonquière. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Outre ses parents, M. Robert Tremblay et Mme Catherine Jean, il laisse dans le deuil ses grands-parents paternels: feu Louis-Henri Tremblay (feu Gabrielle Desmeules); ses grands-parents maternels: Lise Leclerc (feu Dave Jean); son parrain et sa marraine: Claude Paré (Rita Gros-jean); ses oncles et tantes: Richard Jean, Charlotte Tremblay, Jean Tremblay (Gisèle Arseneault), Denise Tremblay (Clément Fillion), Louise (Raymond Paquet), Andrée (Carl Pelletier), Aline (Jean Corneau), Noëlla (Germain Fortin); ainsi que ses cousins et cousines, parents et ami(e)s; son petit chien Manou. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos

dons en faveur de la Fondation Rêves d'enfant Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restun-sag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



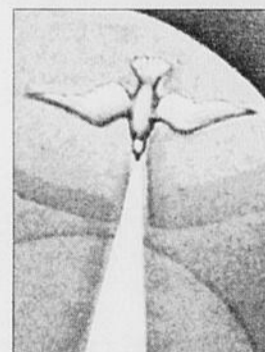
TREMBLAY (M. Laurent)

Le 5 janvier 2002, est décédé, entouré de l'amour des siens à l'âge de 78 ans et 7 mois, M. Laurent Tremblay, époux de Dame Andrée Houde, fils de feu Euclide Tremblay et de feu Marie-Laure Tremblay, demeurant au 751, rue de l'Hôtel-de-Ville, Saint-Honoré. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 8 janvier 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 9 janvier 2002, de 9 h à 10 h 40 à la résidence funéraire

Emery Gravel, mouvement coopératif
345, rue Saint-Armand

Chicoutimi (face à l'église Sainte-Claire). Les funérailles auront lieu le mercredi 9 janvier 2002 à 11 h à l'église Saint-Honoré. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre son épouse Dame Andrée Houde, il laisse dans le deuil ses enfants: Lucien Boucher (France Gauthier), Marie-Jeanne Boucher (Jean-Pierre Larouche), Gérard Tremblay (Jocelyne Boivin), Ghislain Tremblay (Carmen Bouchard), Laurette Tremblay (Julien Rioux), Reine Tremblay (Clément Dufour) et Marcellin Tremblay (Estelle Caron); ses petits-enfants: Pascal et Christian; Frank, Jean-Pierre jr., Carol et Mathieu; Michaël et Alexandra; Julie et Stéphane; Nicolas et Joël; Myriam et Jonathan (leur père Mario Gauthier); Manuel et Emmy; ses arrière-petits-enfants: Samuel et Vincent; Anthony, Hugo et Philippe; Andréa. Il était le frère de: feu Lionel Tremblay (Rose A. Bouchard) et Marielle (feu Jean-Paul Levesque). Il était le beau-frère de: Jean-paul Houde (Gilberte Harvey), feu Robert (Alberte Tremblay), Joseph-Eugène, Adrienne (feu Gérard Tremblay), Eliane (Adrien Gauthier), Victorien (Camille Bouchard), Raymond (Lise Tremblay), Léon-Maurice (Gisèle Tremblay), Armand (Georgette Bouchard), Denise (Michel Larouche) et Lucien (Colombe Fillion). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et de nombreux ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

PRIÈRES



SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publiquement aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signé: V.P.

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu **Mme Lucie Mercier-Cliche, de La Baie, décédée le 29 novembre 2001,**

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de ma vie

IN MEMORIAM

LANGLOIS (Mme Anita Turgeon)

Le 4 janvier 2002 est décédée, entourée de l'amour de tous les siens au Carrefour de la Santé de Jonquière, Mme Anita Turgeon, épouse de feu Hilaire Langlois, fille de feu Félix Turgeon et de feu Alida Gagnon, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault et Caron

3970, rue de la Fabrique, Jonquière

Le mardi 8 janvier, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mardi 8 janvier 2002 à 14 h à l'église Saint-Georges de Jonquière. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière d'Arvida de Jonquière. Mme Anita Turgeon laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain Langlois (Hélène Larouche), Lyse (Laurent Trépanier), Bernard (Micheline Lauzon); ses petits-enfants: Jonathan Langlois, Mélanie Tremblay, Jérôme Langlois, Sabrina et Véronique Trépanier, Stéphanie et Marie-Michèle Langlois; ses frères et sœurs: Georges Turgeon (Rolande Gagnon), Noël (Diane Roberge), Marc (feu Colette Gagnon), Paul (Lise Boulianne), Fernand (Martine Bouchard), Jocelyn (Dominique Fortin), Bernard (Magali St-Pierre), Annette (Laurent Bouchard), feu Françoise, Jocelyne (Anthyme Bilodeau); ses beaux-frères: feu Adélard Langlois et feu Valéda Ouimet; ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucie Langlois (feu Roger Desrosiers), Cécile, Mado, Huguette, Janine (Fernand Harvey), Fernand (Yvette Boulanger), Roger (Berangère Gagnon), feu Victor, feu Rosaire (Micheline Tremblay), ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Elle était fondatrice de Terrassement Modèle H. Langlois de 1961 à 2002 et membre des Femmes d'affaires du Saguenay. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



Sports

Nouveau record de sacs

Favre nie avoir donné un coup de pouce à Trahan

GREEN BAY, Wisconsin (AP) - Même si Brett Favre a présenté sur un plateau d'argent le sac du quart permettant à Michael Strahan de battre un record vieux de 17 ans, dimanche, le quart-arrière des Packers de Green Bay n'a rien à se reprocher, selon la majorité de ses coéquipiers et de ses adversaires.

«Ce n'est pas ce qui va l'empêcher d'être admis au Panthéon de la renommée du football», a lancé le receveur Antonio Freeman, lundi, en parlant de son coéquipier.

«Il a franchi tellement d'obstacles et il a apporté beaucoup à la ligue, a ajouté Freeman. C'est une question de perception. Il nous arrive tous un jour d'octroyer des faveurs. Je ne dis

pas que c'est ce que Brett a fait. Mais si c'est le cas, on n'y peut rien.»

«Brett est un homme de classe et Michael est le meilleur à sa position dans la ligue. C'est quelque chose que je n'oublierai jamais», a affirmé Frank Ferrera, un ailier défensif des Giants.

Le demi Ahman Green, à qui il manquait 19 verges pour devenir le premier demi à amasser 2000

verges par la course dans la glorieuse histoire de l'équipe, n'a pas critiqué Favre.

Le centre Mike Flanagan des Packers a pris la défense de son quart-arrière étoilé.

«Nous vivons et nous mourons avec Brett. Il nous a sortis d'embarras plus souvent qu'il nous a nui.»

Mark Tauscher, qui avait aidé à contenir les assauts de Strahan durant tout l'après-midi, est celui qui est venu le plus près de critiquer Favre.

«Je me contenterai de dire que c'est décevant. Je n'en dirai pas plus. C'est décevant», a débité Tauscher.

Facile

Le sac numéro 22,5 de l'ailier défensif des Giants de New York, qui lui a permis d'effacer la marque de Mark Gastineau, anciennement des Jets de New York, a sans doute été l'un des plus faciles de sa carrière.

Au point où plusieurs se demandaient si le record avait une moins grande valeur.

«J'espère que non car il s'agit d'un exploit remarquable, a répondu l'ailier défensif Vonnie Holiday, des Packers. Brett ne voulait pas être plaqué avec force. Comme nous allons participer aux séries, il a choisi de se laisser tomber».

Les jours précédant le match, Favre avait fait allusion au record. À la blague, le vétéran quart-arrière avait même suggéré qu'il pourrait conclure une entente tacite avec Strahan pour lui permettre de passer à l'histoire.

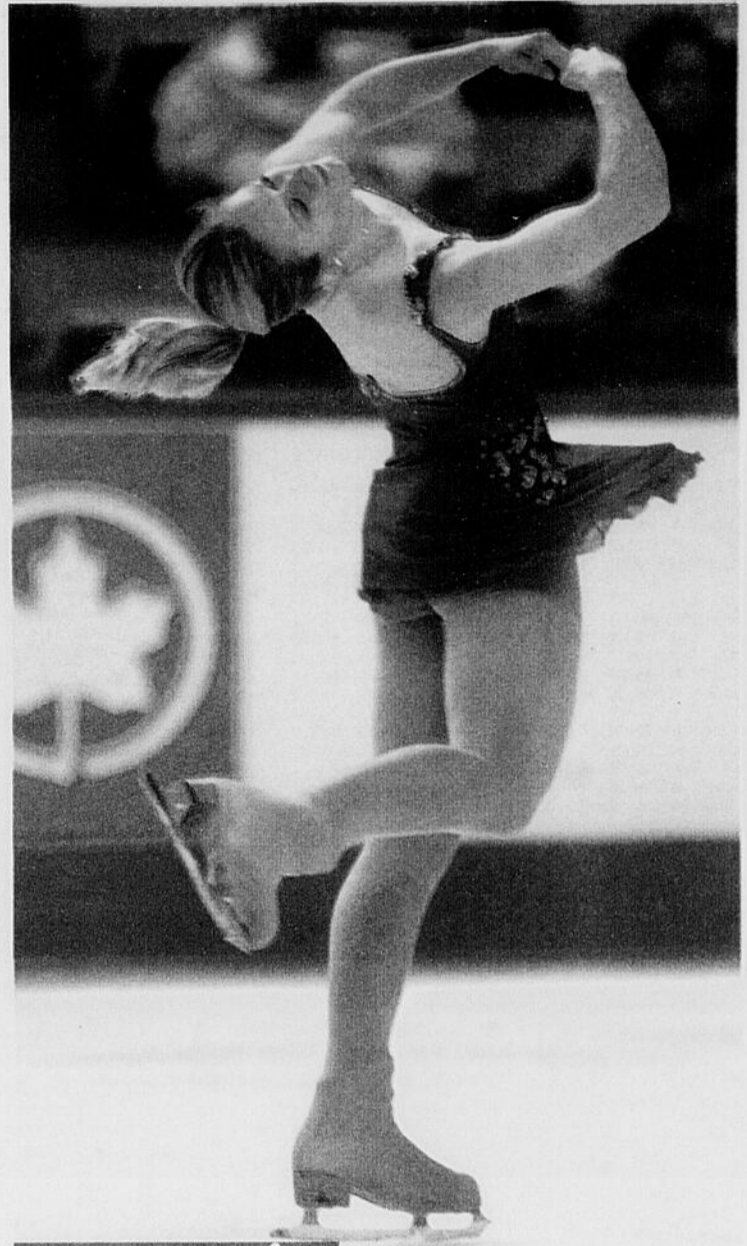
À voir les sourires et les petites tapes sur les casques après le sac historique, on aurait été porté à croire, en effet, qu'il y avait eu accord entre les deux joueurs.

Dans les derniers instants du match, gagné par les Packers 34-25, Favre a modifié, sans en aviser quiconque, un jeu venant des lignes de côté.

Ainsi, au lieu de remettre le ballon à Green, Favre a couru vers sa droite avant de tomber au sol à la vue de Strahan.

Ce dernier avait pu se frayer un chemin dans le champ-arrière des Packers parce que l'ailier rapproché Bubba Franks, qui s'attendait à un jeu au sol, n'a pas bloqué l'ailier défensif vedette des Giants.

«Souvent, ce type de jeu réussit mieux lorsque les bloqueurs offensifs jouent en fonction d'une course. Par ailleurs, ce n'est pas la première fois que je simule un jeu au sol sans que mes coéquipiers le sachent. J'aimerais cependant être plus rapide!»



LES JEUX EN TÊTE

Même si la patineuse ontarienne et championne canadienne Jennifer Robinson semble favorite, Annie Bellemare (photo) de Québec refuse de lâcher prise et reste convaincue qu'elle pourrait représenter le pays à Salt Lake City.

(Photo PC)

Qualifications olympiques

Jennifer Robinson part du bon... patin

par Neil Stevens

HAMILTON (PC) - La patineuse artistique Jennifer Robinson, championne canadienne en titre, a pris l'initiative, lundi, dans la lutte qu'elle mène pour l'obtention du seul laissez-passer olympique canadien chez les femmes. Robinson, de Windsor, en Ontario, a obtenu le meilleur pointage au sein d'un des deux groupes de qualification, devançant les Québécoises Annie Bellemare de Saint-Eustache et Nadine Gosselin de Pont-Rouge, dans l'ordre.

L'épreuve de qualification compte pour 20 pour cent seulement du pointage total des compétitrices.

«Je ne veux pas trop y penser (à la place disponible aux JO), mais je ne peux pas nier l'importance de ces championnats nationaux», a commenté Robinson.

«Mais je sais comment composer avec la situation.»

Les femmes présenteront leur programme court vendredi et leur programme long samedi.

Mardi, on tiendra les deux séances de qualification chez les hommes.

Robinson, qui est âgée de 25 ans, ne prend rien pour acquis. «Ce ne sera pas facile, a-t-elle dit. Ce sera comme une grosse audition. Celle qui patinera le mieux obtiendra le poste.»

Bellemare refuse de céder

Bellemare, médaillée de bronze aux championnats canadiens l'an dernier à Winnipeg, ne lui concède pas la victoire.

«Oh que oui!», a-t-elle répondu quand on lui a demandé si elle désirait représenter le Canada à Salt Lake City.

«C'est quelque chose à laquelle je rêve depuis que je suis âgée de huit ans. Je suis quelque peu nerveuse, mais j'ai travaillé fort en compagnie de mon entraîneur Stéphane Yvars et j'espère que je pourrai bien gérer mon stress.»

Quinze des 21 patineuses de chacun des groupes se sont qualifiées en vue des programmes de la fin de semaine.

Parmi les Québécoises ayant réalisé d'énormes progrès par rapport à l'an dernier, il y a Marie-Andrée Rioux de Sept-Îles, sixième de son groupe, et Pascale Bergeron de Magog.

Il y a une limite à la médiocrité

George Seifert quitte la barre des Panthers

CHARLOTTE, Caroline du Nord (AP) - George Seifert a été congédié à titre d'entraîneur des Panthers de la Caroline, lundi, quelques heures après avoir vu l'équipe fracasser un record de médiocrité de la NFL.

En subissant dimanche une 15e défaite d'affilée dans une même saison, étant rossés chez eux par les Patriots de la Nouvelle-Angleterre, les Panthers ont effectivement amélioré une marque peu enviable.

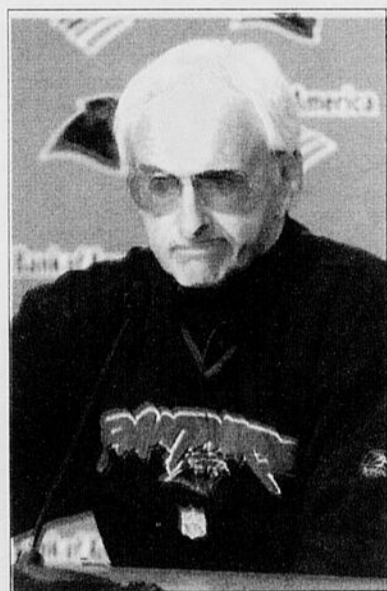
Seifert avait abandonné ses projets de retraite en 1999, au moment où il montrait le meilleur taux de réussite de l'histoire de la ligue comme entraîneur et après avoir remporté le Super Bowl deux fois chez les 49ers de San Francisco.

Mais il a inscrit une fiche de 16-32 en trois saisons à la barre des Panthers et ses efforts afin de relancer l'équipe en misant sur la jeunesse n'ont absolument rien donné.

Seifert, qui est habituellement jovial, affichait une mine sinistre quand il a lui-même annoncé son congédiement, lundi. Il n'a répondu à aucune question avant de quitter, avant l'arrivée du propriétaire Jerry Richardson.

«Je ne regrette absolument pas d'avoir repris du service, a-t-il dit. La compétence des gens qui m'ont entouré ici est aussi bonne que partout ailleurs. Les candidats intéressés à ma succession devraient se bousculer à la porte.»

En ne démissionnant pas, Seifert, qui aura 62 ans le 22 janvier, s'est assuré de toucher le plein salaire de ses deux dernières années contractuelles, soit 5



George Seifert

(Photo PA)

millions\$.

Richardson, lui, a déclaré qu'il n'avait d'autre choix que de prendre cette décision.

«Comme propriétaire, je dois faire en sorte que l'équipe connaisse du succès. Je croyais qu'engager George était la meilleure chose à faire, mais ça n'a pas fonctionné.»

«Nous devons maintenant aller de l'avant. Une saison misérable comme celle que nous venons de connaître sape toute l'énergie des entraîneurs, des partisans et des joueurs. À partir de maintenant, nous devons insuffler un nouveau vent d'enthousiasme», a résumé Richardson.

Le propriétaire a enfin refusé de dire si Steve Spurrier, qui a quitté son poste d'entraîneur de l'Université de la Floride, est sur les rangs pour remplacer Seifert.

Hockey



LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est												
Section Nord-Est												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
Toronto	43	24	13	3	3	129	105	54	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Boston	42	23	12	3	4	120	99	53	14-5-0-3	9-7-3-1	7-2-0-1	G1
Ottawa	42	22	16	4	1	136	104	49	12-6-3-1	10-9-1-0	5-4-0-1	G1
Montréal	42	17	18	5	2	108	118	41	10-7-3-0	7-11-3-1	3-6-0-1	P1
Buffalo	42	16	21	4	1	115	114	37	10-9-3-0	6-12-1-1	3-5-2-0	G1

Section Atlantique												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
Philadelphie	40	22	12	5	1	119	90	50	9-6-2-1	13-6-3-0	7-3-0-0	G1
NY Rangers	45	22	17	3	3	125	131	50	13-7-1-1	9-10-2-2	4-4-1-1	P4
NY Islanders	41	21	13	5	2	114	106	49	10-6-4-1	11-7-1-1	5-5-0-0	G1
New Jersey	41	18	16	5	2	96	99	43	11-9-2-0	7-7-3-2	4-4-2-0	P1
Pittsburgh	41	15	19	5	2	89	115	37	10-9-2-0	5-10-3-2	2-7-1-0	P1

Section Sud-Est												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
Caroline	46	20	16	5	5	127	136	50	11-10-2-2	9-6-3-3	4-5-1-0	P3
Washington	43	16	20	7	0	122	137	39	11-6-4-0	5-14-3-0	2-6-2-0	P3
Tampa Bay	41	16	20	3	2	81	90	37	9-6-1-1	7-14-2-1	4-5-0-1	G1
Floride	42	14	22	3	3	87	124	34	7-11-0-2	7-11-3-1	5-4-1-0	G1
Atlanta	42	8	26	5	3	96	155	24	4-11-5-0	4-15-0-3	2-6-1-1	P4

Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
Detroit	43	30	8	3	2	135	93	65	19-4-2-0	11-4-1-2	7-1-1-1	G3
Chicago	45	25	12	8	0	130	117	58	16-3-4-0	9-9-4-0	9-1-0-0	G6
St. Louis	41	20	12	6	3	112	92	49	15-4-1-1	5-8-5-2	6-3-0-1	G2
Nashville	41	15	19	7	0	109	112	37	10-6-4-0	5-13-3-0	4-4-2-0	P2
Columbus	41	11	23	6	1	77	114	29	8-8-4-1	4-14-2-0	3-6-1-0	G1

Section Nord-Ouest												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
Edmonton	45	23	14	6	2	121	106	54	14-8-0-0	9-6-6-2	4-4-2-0	G1
Colorado	44	23	16	5	0	107	90	51	13-4-2-0	10-12-3-0	5-3-2-0	P1
Calgary	42	18	14	8	2	105	106	46	12-5-4-2	6-9-4-0	2-6-2-0	P1
Vancouver	44	18	22	4	0	113	118	40	11-8-3-0	7-14-1-0	5-5-0-0	G2
Minnesota	42	15	18	6	3	106	126	39	9-7-5-2	6-11-1-1	3-5-2-0	P1

Section Pacifique												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
San Jose	41	21	11	6	3	122	95	51	11-4-2-2	10-7-4-1	5-4-1-0	G3
Dallas	41	18	13	6	4	112	108	46	8-7-4-3	10-6-2-1	4-5-0-1	P1
Phoenix	43	18	16	6	3	105	112	45	14-4-2-2	4-12-4-1	5-4-1-0	P2
Los Angeles	42	17	16	7	2	110	99	43	8-8-3-1	9-8-4-1	6-2-2-0	G3
Anaheim	44	13	23	5	3	94	112	34	6-9-3-2	7-14-2-1	4-5-1-0	P4

Association de l'Ouest												
Section Ouest												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
Utah	41	21	15	3	2	126	115	47	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Grand Rapids	38	21	14	3	0	123	100	45	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Houston	38	19	14	4	1	119	120	41	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Chicago	37	17	15	2	3	111	107	39	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Milwaukee	36	15	17	2	2	92	96	34	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1

Section Centrale												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
Cleveland	40	19	17	2	2	130	133	42	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Cincinnati	36	17	14	3	2	110	104	39	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Syracuse	37	13	13	8	3	101	112	37	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Rochester	37	12	16	8	1	91	108	33	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1

Section Sud												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
Philadelphie	39	19	7	8	4	107	94	50	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Norfolk	37	17	12	6	2	111	100	42	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Hershey	40	14	16	7	3	99	116	38	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Wilkes-Barre	41	7	23	8	3	110	159	25	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1

Association de l'Ouest											
Section Ouest											
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
1 x Toronto	43	54									
2 x Philadelphie	40	50									
3 x Caroline	46	50									
4 Boston	42	53									
5 NY Rangers	45	50									
6 NY Islanders	41	49									
7 Ottawa	42	49									
8 New Jersey	41	43									
9 Montréal	42	41									
10 Washington	43	39									
11 Tampa Bay	41	37									
12 Pittsburgh	42	37									
13 Buffalo	42	37									
14 Floride	42	34									
15 Atlanta	42	24									

Association de l'Ouest											
Section Centrale											
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
1 x Detroit	43	65									
2 x Edmonton	45	54									
3 x San Jose	41	51									
4 Chicago	45	58									
5 Colorado	44	51									
6 St. Louis	41	49									
7 Dallas	41	46									
8 Calgary	42	46									
9 Phoenix	43	45									
10 Los Angeles	42	43									
11 Vancouver	44	40									
12 Minnesota	42	39									
13 Nashville	41	37									
14 Anaheim	44	34									
15 Columbus	41	29									

Association de l'Ouest											
Section Ouest											
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
Igania, Cal	28	21									
Thornion, Bos	17	29									
Kapanen, Car	19	26									
Shanahan, Det	23	20									
Alfredsson, Ott	21	21									
Yashin, NYI	19	23									
York, NYR	16	26									
Zhamnov, Chi	15	27									
Bondra, Wash	24	17									

26 - LE QUOTIDIEN - le Mardi 8 Janvier 2002

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Label												
Section Ouest												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
Val-d'Or	45	18	24	1	2	154	174	39	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Montréal	45	15	23	5	2	125	152	37	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Hull	44	13	23	3	5	132	183	34	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Rouyn-Noranda	44	14	26	2	2	141	178	32	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1

Section Centrale												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.	
Shawinigan	44	29	10	4	1	185	115	63	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Victoriaville	45	24	17	3	1	180	174	52	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Drummondville	43	17	21	5	0	142	148	39	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1
Sherbrooke	45	12	30	3	0	135	184	27	14-5-1-0	10-8-2-3	4-5-1-0	P1

Association Frank-Dilio											
Section Est											
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
Baie-Comeau	44	25	13	4							

(Not including last night's games)

ANAHEIM

Joueur	MJ	B	PPts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.	
Kanya	44	13	16	29	-9	14	5	0	2	168	7.7
Friesen	44	10	16	26	-1	28	0	1	0	88	11.4
Cullen	41	9	17	26	-9	12	2	0	0	83	10.8
Leclerc	44	11	21	14	6	0	4	0	0	97	11.3
Tverdoiov	44	5	14	19	3	21	0	0	0	91	5.5
Molnys	42	7	11	18	13	23	2	0	0	97	7.2
York	44	4	11	15	14	38	2	0	0	64	6.3
Bylisma	39	6	12	5	19	0	1	1	0	42	14.3
Rudych	17	4	7	11	-1	12	0	0	0	54	16.7
Pahlsson	43	4	7	11	-11	14	1	1	0	55	7.3
Kjellberg	44	4	7	11	-3	14	2	0	0	59	6.6
McDonald	18	3	9	11	-3	6	2	0	0	25	12.0
Trnka	34	1	9	10	-3	31	0	0	0	37	2.7
Trov	30	4	4	8	-3	16	0	0	0	26	15.4
Chouinard	29	3	5	8	-9	16	0	0	0	30	10.0
Siler	44	2	7	10	-1	12	0	0	0	59	3.4
Krivokrasny	25	2	3	5	-2	36	0	1	0	51	3.9
Carney	27	1	3	4	8	14	0	0	0	23	4.3
Lambert	36	1	3	4	4	14	0	0	0	21	4.8
Vishnevsky	38	0	3	3	9	38	0	0	0	26	0
Havelid	31	1	1	2	-7	26	0	0	0	27	3.7
Sawyer	36	1	1	2	-3	15	4	0	0	23	4.3
Shields	21	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Giguere	26	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

ATLANTA

Joueur	MJ	B	PPts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.	
Heatley	42	16	18	34	-11	24	0	2	0	100	16.0
Kovalchuk	41	17	15	32	11	12	5	0	1	114	14.9
Hrkac	41	9	13	22	-9	28	0	2	0	54	16.7
Ferraro	36	6	13	19	-20	38	2	0	0	44	13.6
Kobayashi	38	3	7	10	-13	14	1	0	0	51	5.9
Domenech	33	6	8	14	-19	34	0	0	0	74	8.1
Kalio	27	5	9	14	-7	4	1	0	0	51	9.8
Bartek	36	7	5	12	-15	14	0	0	0	43	16.3
Donovan	38	6	4	10	-12	29	1	0	0	54	11.1
Tremblay	29	2	8	10	-10	18	1	0	0	57	3.5
Tjarnqvist	35	1	8	9	-8	4	0	0	0	33	3.0
Rheume	27	4	4	8	-1	15	2	0	0	39	10.3
Hniska	20	3	7	10	-13	14	1	0	0	20	15.0
Reiden	34	2	3	5	-19	46	1	0	0	53	9.8
Karlsson	23	1	4	5	-2	16	0	0	0	25	4.0
Koruk	38	1	3	4	-17	12	0	0	0	45	2.2
Swartvadet	38	1	3	4	-6	12	0	0	0	32	3.1
Tamer	39	0	3	3	13	58	0	0	0	27	0
Cowan	27	2	0	2	-7	50	0	1	0	24	8.3
Sieg	14	1	1	2	-6	16	0	0	0	21	4.8
Herdchuk	13	0	1	2	-5	12	0	0	0	8	12.5
Weaver	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Harlock	18	0	1	1	-1	16	0	0	0	11	0
Odgers	11	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0
Rhodes	13	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

BOSTON

Joueur	MJ	B	PPts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.	
Thornton	42	17	29	46	12	72	5	0	4	1109	15.6
Murray	42	15	13	35	8	12	3	6	6	1129	10.6
Rolston	42	21	14	35	8	12	3	6	6	1129	10.6
Samsunov	34	10	24	34	10	2	3	0	0	88	11.4
Guerin	38	23	8	31	2	43	5	1	4	0210	11.0
Lapointe	42	5	18	23	11	78	3	1	1	1102	7.8
Stumpel	42	5	18	23	11	78	3	1	1	1102	7.8
Zamuner	28	5	13	6	16	16	0	2	0	54	14.8
O'Donnell	42	11	12	15	50	1	1	0	0	50	2.0
Awesson	38	4	7	10	-3	48	0	0	0	61	4.9
Gill	40	1	9	10	-10	32	0	0	0	62	1.4
Boytun	40	2	7	9	9	42	0	0	0	64	3.1
Sweeney	42	1	8	9	3	25	0	0	0	36	2.8
Knuble	29	4	4	8	6	14	0	1	0	47	8.5
Pellerin	33	1	5	6	-6	6	0	0	0	40	2.5
McLaren	22	0	6	6	-2	9	0	0	0	39	0
Rivers	33	3	4	0	4	1	1	0	0	23	13.0
Grand	18	0	0	0	0	0	0	0	0	18	7.0
Kutani	18	0	0	0	0	0	0	0	0	18	7.0
Nazarov	39	0	2	2	-2	101	0	0	0	17	0
Graham	7	0	1	1	0	4	0	0	0	1	0
Dafoe	26	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0
Stock	35	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0

BUFFALO

Joueur	MJ	B	PPts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.	
Satan	42	13	20	31	4	25	5	3	4	145	9.0
Barnes	42	13	20	31	4	25	5	3	4	145	9.0
Dumont	42	17	12	39	-12	4	0	2	0	88	9.3
Connolly	42	6	20	26	9	20	2	0	1	71	8.5
Afropogov	42	15	9	24	-9	53	2	1	0	102	12.5
Zhinkin	42	1	23	24	-1	40	1	0	0	83	1.2
Kozlov	38	9	13	22	0	16	3	1	1	68	13.2
Brown	42	9	17	16	-8	14	2	0	0	90	10.0
Woolley	34	5	11	16	-5	18	4	0	0	56	8.9
Varada	38	4	13	-3	48	0	1	1	0	61	4.9
Gratton	42	3	8	11	-15	46	0	0	0	65	5.0
Patrick	27	4	5	9	-3	8	1	0	0	21	9.0
Rasmussen	33	3	5	8	0	18	0	0	0	38	7.9
Hamel	37	2	4	6	-2	22	0	0	0	46	4.3
McKee	42	1	5	6	-12	25	0	0	0	24	4.2
Warner	28	3	1	4	0	56	0	0	0	31	9.7
Kalin	21	1	3	4	-4	5	0	0	0	18	5.6
Smelik	39	1	3	4	-3	1	1	0	0	37	2.0
Ray	39	2	3	3	-21	4	0	0	0	14	4.3
Pyatt	8	1	2	3	0	8	0	0	0	9	11.1
Boulton	14	2	0	2	-1	28	0	1	0	8	25.0
Biron	36	0	1	1	0	8	0	0	0	0	0
Essensa	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

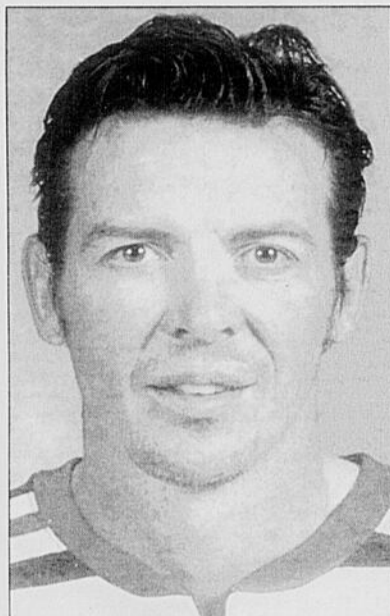
CALGARY

Joueur	MJ	B	PPts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.	
Iginla	42	28	23	49	22	51	10	0	4	2140	20.0
Conroy	41	14	27	41	13	14	2	0	0	81	17.3
McAmmond	42	20	23	33	7	32	3	0	1	82	12.2
Morris	24	1	16	17	5	28	1	0	0	51	2.0
Savard	26	7	8	15	-22	4	0	0	0	59	11.9
Lydman	40	4	11	15	-9	29	1	0	0	63	6.3
Niedermayer	37	4	10	14	-9	30	1	1	1	57	7.0
Kravchuk	31	11	12	5	-4	0	0	0	0	63	1.6
Nichol	37	4	7	11	-7	9	2	0	0	26	15.4
Lewy	42	6	10	12	-16	12	1	1	1	51	11.3
Wilm	42	8	10	13	-3	35	0	0	0	48	2.2
Petrovich	39	3	5	8	-5	42	1	0	0	35	8.6
Clark	37	3	4	7	-9	53	1	0	0	62	4.8
Begun	27	4	2	6	0	65	1	0	0	27	14.8
Gauthier	35	4	2	6	11	61	0	1	2	44	9.1
Regehr	41	1	5	6	-9	33	0	0	0	46	2.2
Boughner	41	2	3	5	-12	12	0	0	0	27	7.4
Herlenu	23	3	0	3	-2	97	1	0	0	15	20.0
Montador	4	0	0	0	0	0	0	0	0	20	5.0
Allison	22	0	2	2	-3	17	0	0	0	12	0
Turek	34	0	2	2	0	2	0	0	0	0	0
Vernon	10	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0
Buzek	17	0	1	1	-8	15	0	0	0	12	0
Shantz	4	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0

CAROLINE

Joueur	MJ	B	PPts	+/-	PMAN	DN	G	E	T	Pct.	
Kapanen	44	19	26	45	0	16	7	0	4	0126	15.1
Francis	46	14	27	41	-5	12	6	0	2	86	16.3
O'Neill	42	18	18	36	-4	39	5	0	2	1147	12.2
Brind Amour	46	13	23	36	7	20	2	1	3	95	13.7
Cole	45	11	13	24	-2	23	0	2	0	86	12.8
Battaglia	48	11	13	24	-6	30	1	1	1	82	13.4
Ozolinski	43	4	19	23	-6	30	2	0	0	66	6.0
Vasicek	46	10	11	21	-6	33	2	0	0	78	12.8
Gelinas	43	9	9	18	-3	20	0	1	0	78	11.5
Hills	40	4	10	14	-2	18	1	0	0	91	4.4
Willis	38	2	10	12	-3	44	2	0	0	71	2.8
Tanabe	45	1	11	12	-2	17	0	0	0	66	1.5
Wesley	46	3	7	10	-2	63	0	0	0	16	6.3
Malik	46	1	9	10	-3	48	0	0	0	52	1.9
Ward											

Fleury tente de rassurer ses coéquipiers



Theoren Fleury

(Photo PC)

RYE, N.Y. (AP) - Theoren Fleury a assuré ses coéquipiers et les instructeurs des Rangers de New York qu'il verra dorénavant à ce que ses problèmes personnels n'affectent plus son rendement sur la patinoire.

«Il y a du stress que je ressens à cause de problèmes personnels, a-t-il dit à l'issue de l'exercice des Rangers. Ça n'a pas été facile de jouer avec ça.»

Fleury, qui a dit que ses difficultés ne sont pas reliées à ce qu'il a vécu l'an dernier quand il a dû subir une cure de désintoxication, a indiqué qu'il a aussi parlé au directeur général Glen Sather.

«Tout le monde connaît ma situation, a dit Fleury. Je fais de mon mieux pour que ça s'améliore.»

Lors du dernier voyage de six matchs des Rangers, Fleury a reçu 42 minutes de pénalités et il totalise maintenant 153 minutes,

le deuxième total le plus élevé dans le circuit.

Pire encore, Fleury, qui n'a pas récolté un seul point lors du voyage, a quitté avec 7:37 à faire contre les Penguins de Pittsburgh samedi après avoir reçu sa troisième pénalité du match pour avoir cinglé.

Pas d'explication

Il n'avait offert aucune explication à l'issue du match.

«Je pensais que c'était alors la meilleure chose à faire, a-t-il expliqué. J'avais un certain niveau de frustration. Je voulais éviter de commettre un geste stupide et nuire à l'équipe.»

Fleury n'a pas voulu élaborer

sur son problème personnel mais il a dit qu'il s'agissait «strictement d'une affaire de famille qui n'a rien à voir avec les problèmes que j'ai eus l'an passé».

Il a indiqué qu'il ne voulait pas donner plus de précisions mais il a mentionné que ça impliquait une personne «à laquelle il tient beaucoup».

Fleury a ajouté: «Je veux le meilleur pour eux. Je veux qu'ils soient en sécurité. Je ne pense pas que cette personne est en sécurité. J'y travaille.»

Fleury vit avec sa femme Veronica et ses trois enfants à Greenwich au Connecticut durant la saison morte. Il n'a pas pris part aux 20 derniers matchs la saison dernière quand il a accepté de subir une cure de désintoxication.

«Dans le passé, je gardais tout à l'intérieur, a-t-il expliqué. J'ai passé toute la journée au téléphone hier pour parler à des gens qui m'aident et m'appuient. Je leur ai demandé des conseils. C'est une chose que je ne faisais pas auparavant.»

Hockey

MacInnis a mal au dos

ST. LOUIS (PC) - Le défenseur

Al MacInnis des Blues de St. Louis manquera les deux prochains matchs de l'équipe en raison de douleurs musculaires au dos.

MacInnis, dont le statut sera analysé sur une base quotidienne, ratera les rencontres de mardi à San Jose et de mercredi à Anaheim. En son absence, les Blues ont rappelé Christian Laflamme des Ice Cats de Worcester de la Ligue américaine de hockey.

MacInnis a huit buts et 21 aides à sa fiche en 36 matchs cette saison.

Dan Boyle change d'équipe

TAMPA, Floride (PC) - Le Lightning de Tampa Bay a fait l'acquisition du défenseur Dan Boyle des Panthers de la Floride, cédant en retour un cinquième choix au repêchage de 2003.

Boyle, natif d'Ottawa, a pris part à 25 matchs des Panthers cette saison, se forgeant un dossier de trois buts et de trois passes, en plus de récolter 12 minutes de punitions.

En 129 rencontres chez les Panthers au cours des quatre dernières saisons, il a totalisé 10 buts et 29 passes.

Engagé à titre de joueur autonome en mars 1998, Boyle est âgé de 25 ans.

Pour lui faire de la place dans la formation, le Lightning a cédé le défenseur Kristian Kudroc dans la Ligue américaine.

Lemieux ne reviendra pas avant samedi

Les Penguins devront patienter

CANONSBURG, Pennsylvanie (AP) - Les Penguins de Pittsburgh devront patienter encore un peu avant de saluer le retour au jeu de Mario Lemieux.

Le grand numéro 66, qui envisageait de rejouer mardi face aux Bruins de Boston, a repoussé à samedi la date de son retour, à l'occasion de la visite des Blues de St. Louis à Pittsburgh. Lemieux manquera donc également le match de jeudi à Buffalo, face aux Sabres.

Lemieux a précisé lundi que la

hanche à laquelle il a été opérée ne pose aucun problème. C'est plutôt la forme qui n'est pas à son goût, après avoir raté 22 matchs.

Le propriétaire-capitaine des Penguins s'est soumis à une éreintante séance de patinage, dimanche, en compagnie de son entraîneur personnel et ancien coéquipier Jay Caufield. Il fera de même jeudi et il s'entraînera avec ses coéquipiers mercredi et vendredi.

«Ma hanche va très bien. C'est davantage une question de remise en condition physique, a affirmé

Lemieux, lundi. Je dois m'entraîner davantage avec l'équipe, retrouver mes jambes.»

Lemieux ne veut pas courir de risque après avoir effectué un retour hâtif à la suite de l'opération qu'il a subie le 29 octobre. Après une courte inactivité de cinq matchs, il avait disputé trois rencontres avant d'être contraint d'arrêter de jouer à cause de la douleur.

«Je dois m'assurer d'être complètement rétabli cette fois avant de revenir au jeu, a dit Lemieux. C'est difficile de rester inactif, mais je ne suis pas au sommet de ma forme.»

L'entraîneur des Penguins Rick Kehoe a été déçu d'apprendre la nouvelle, mais il a dit accepter la décision de son joueur étoile.

On peut comprendre la déception de Kehoe parce que les Penguins (15-19-5-2) sont en chute libre depuis quelque temps, comme le montre leur fiche de 2-8-2 dans leurs 12 derniers matchs. Occupant le dernier rang de la section Atlantique, ils sont en voie d'être exclus des séries éliminatoires

pour la première fois depuis la saison 1989-90.

Irbe et à Ozolinsh pourront aller aux JO

Par ailleurs, les Hurricanes de la Caroline permettront au gardien Arturs Irbe et au défenseur Sandis Ozolinsh de disputer un match du tour de qualification au tournoi olympique de hockey.

Irbe et Ozolinsh, natifs de la Lettonie, rejoindront les rangs de leur équipe nationale à la suite du match du 10 février des Hurricanes à San Jose. Ils pourront prendre part au match de la Lettonie contre l'Allemagne, deux jours plus tard.

Le tournoi olympique de Salt Lake City se déroulera en deux temps: il y aura d'abord le tour préliminaire suivi du tour éliminatoire.

Du 9 au 13 février, huit équipes joueront trois matchs chacun. La Lettonie tentera d'enlever les honneurs du groupe A, au sein duquel la Slovaquie, l'Autriche et l'Allemagne font aussi partie, afin de se qualifier au tour éliminatoire.

Les gardiens

Gardiens	Min.	BC	JB	Moy.	V	D	N	A	A%
Roy	1905	58	7	1.83	16	11	5	746	928
Aebischer	753	28	0	2.23	7	5	0	310	917
Colorado (4)	2671	90	7	2.02	23	16	5	10556	921
Legace	547	17	1	1.86	8	1	0	252	937
Hasek	2051	74	3	2.16	22	9	3	774	913
Detroit (2)	2610	93	5	2.14	30	10	3	10262	917
Khabibulin	1994	67	6	2.02	14	16	3	959	935
Weekes	476	19	2	2.39	2	6	0	267	934
Tampa Bay (4)	2487	90	8	2.17	16	22	3	11226	932
Brathwaite	1095	37	2	2.03	7	4	364	908	
Johnson	1394	53	3	2.28	13	8	2	469	898
St. Louis (2)	2503	92	5	2.21	20	15	6	833	901
Boucher	942	31	2	1.97	10	5	1	392	927
Cechmansky	1479	58	1	2.35	12	8	4	603	912
Philadelphie (1)	2433	90	4	2.22	22	13	5	995	917
Toskala	10	0	0	0.00	0	0	0	21,000	
Nabokov	1966	72	4	2.20	16	12	5	828	920
Kiprusoff	505	20	1	2.38	5	2	1	238	922
San Jose (3)	2498	95	5	2.28	21	14	6	10668	918
Dafos	2115	77	3	2.18	19	15	1	743	906
Grahame	429	20	0	2.60	4	1	2	183	901
Boston (2)	2557	99	3	2.32	23	16	3	926	903
Conklin	148	4	0	1.62	2	0	0	62	939
Markkanen	250	8	1	1.92	3	0	0	86	915
Salo	2331	92	4	2.37	18	16	6	905	908
Edmonton (2)	2739	106	5	2.32	23	16	6	10553	909
Storr	609	21	0	2.07	5	4	3	222	914
Potvin	1871	74	1	2.37	11	14	4	686	903
Los Angeles (2)	2501	97	1	2.33	16	18	7	908	903
Brodeur	2223	84	2	2.27	18	15	5	801	905
Dampousse	175	8	0	2.74	0	2	0	61	884
Clemmensen	20	1	0	3.00	0	0	0	4	800
New Jersey (3)	2434	96	2	2.37	18	17	5	866	900
Joseph	2180	81	3	2.23	22	11	3	771	905
Schwab	357	19	0	3.19	2	4	0	144	883
Toronto (1)	2544	101	3	2.38	24	15	3	915	901
Hume	733	28	2	2.29	9	3	0	308	917
Lalime	1748	71	4	2.44	12	13	4	650	902
Ottawa (2)	2491	101	6	2.43	21	16	4	958	905
Turek	2018	77	4	2.29	17	10	7	834	915
Whitmore	58	3	0	3.10	0	1	0	18	857
Vernon	484	25	1	3.10	1	5	1	179	877
Calgary (1)	2568	106	6	2.48	18	16	8	10131	907
Bryzgalov	32	1	0	1.88	0	0	0	11	917
Giguere	1505	54	2	2.15	8	13	3	635	922
Shields	1107	53	0	2.87	5	13	2	501	904
Anaheim (4)	2673	112	3	2.51	13	26	5	1147	911
Osgood	1955	78	3	2.39	17	12	4	854	916
Snow	532	23	1	2.59	4	3	1	231	909
Islanders-NY (5)	2500	106	4	2.54	21	15	5	1085	911
Burke	1985	71	4	2.15	16	12	5	873	925

Esche	442	26	0	3.53	2	5	0	177	872
DesRochers	183	11	0	3.61	0	2	1	66	857
Phoenix (4)	2621	112	4	2.56	18	19	6	1116	909
Thibault	2367	97	4	2.46	24	10	6	903	903
Passmore	374	18	0	2.89	1	2	2	131	879
Chicago (2)	2746	117	4	2.56	25	12	8	1034	898
Turco	640	23	2	2.16	7	3	0	254	917
Belfour	1852	83	1	2.69	11	14	6	718	896
Dallas (2)	2501	108	3	2.59	18	17	6	972	900
Cloutier	2084	84	5	2.42	16	17	3	790	904
Skudra	341	15	0	2.64	2	2	1	124	892
Brochu	216	15	0	4.17	0	3	0	89	856
Vancouver (4)	2664	118	5	2.66	18	22	4	1003	895
Dunham	1778	75	1	2.53	12	5	2	728	907
Vokoun	707	35	1	2.97	3	7	2	311	899
Nashville (2)	2501	112	2	2.69	15	19	7	1039	903
Biron	2016	83	1	2.47	14	17	3	766	902
Noronen	251	11	0	2.63	2	1	1	94	895
Essensa	256	14	0	3.28	0	4	0	74	841
Buffalo (6)	2544	114	1	2.69	16	22	4	934	891
Tugnutt	1371	60	1	2.63	5	15	3	588	907
Denis	1113	49	0	2.64	6	9	3	528	915
Columbus (5)	2499	114	1	2.74	11	24	6	1116	907
Hedberg	1945	83	4	2.56	14	15	4	867	913
Aubin	546	29	0	3.19	1	6	1	235	890
Pittsburgh (3)	2500	115	4	2.76	15	21	5	1102	906
Michaud	18	0	0	0.00	0	0	0	141,000	
Theodore	1796	68	2	2.27	13	12	4	810	923
Hackett	465	26	0	3.35	3	4	1	228	898
Garon	261	19	0	4.37	1	4	0	128	871
Montreal (5)	2551	118	2	2.78	17	20	5	1180	909
Richter	1922	90	2	2.81	16	13	3	970	915
Blackburn	802	40	0	2.99	6	7	0	409	911
Rangers-NY (1)	2734	131	2	2.87	22	20	3	1379	913
Barrasso	1588	70	2	2.64	11	10	4	697	909
Irbe	1207	62	1	3.08	9	11	1	495	889
Caroline (4)	2804	136	3	2.91	20	21	5	1192	898
Rolason	1398	64	3	2.75	8	11	4	615	906
Fernandez	1156	61	1	3.17	7	10	2	517	894
Minnesota (1)	2560	126	4	2.95	15	21	6	1132	900
Luongo	1727	74	4	2.57	11	18	1	806	916
Kidd	746	43	1	3.46	2	7	2	306	877
Florida (6)	2484	123	5	2.97	13	25	3	1112	900
Kolzig	2122	106	1	3.00	14	16	5	928	897
Billington	427	26							

Robidas en arrache... et il n'est pas le seul



PARTISAN

Plus partisan que Arthur Marleau du Canadien, c'est difficile à trouver. Marleau, un résident de Cornwall en Ontario, promène son chien qui arbore, comme lui, les couleurs du tricolore. Problèmes défensifs ou pas... (Photo PC)

par Guy Robillard

ST.PAUL, Minnesota (PC) - Ça va mal à la défense chez le Canadien.

Rick Green, l'entraîneur responsable, avoue que ses gars jouent mal depuis quelque temps, et Stéphane Robidas va jusqu'à dire qu'il ne se souvient pas d'en avoir arraché autant depuis le début de sa carrière.

Sans compter qu'on ne frappe pas et qu'au contraire on se laisse bousculer sans retenue, même par des plus petits que soi.

Depuis le 20 décembre, le Canadien, qui a toujours tiré fierté de son jeu défensif, a perdu 5-0 à Boston, 6-5 contre les Islanders à Uniondale, 5-2 à Vancouver et 7-6 à Edmonton. Il a accordé 31 buts à ses sept derniers matchs à l'étranger.

«On réagit trop lentement et on prend de mauvaises décisions. On est souvent en retard sur le jeu. Il faut améliorer notre temps de réaction. Il faut être plus vite sur la rondelle avec notre bâton», insiste Green.

«C'est frustrant, ajoute-t-il, parce que ce sont des choses qu'on

faisait correctement avant. Mais quand ça commence à mal aller, ajoute-t-il, les joueurs tendent à trop penser (à ce qu'on leur dit) et jouent souvent encore plus mal.»

Green avoue qu'un joueur comme Stéphane Quintal, mais il n'est pas le seul, aussi costaud soit-il, parvient mal à neutraliser l'adversaire devant le filet à cause d'une technique qui n'est pas à point.

«C'est bien beau jouer l'homme», insiste Green, mais c'est encore plus important de l'empêcher d'utiliser son bâton à sa guise. Il faut se placer dans une position pour l'empêcher de manoeuvrer, pas derrière lui.»

Robidas à moins-17

Michel Therrien, lui, constatait encore lundi qu'il n'y pouvait rien s'il disposait présentement de quatre droitiers, mais de seulement deux gauchers d'expérience (Quintal et Karl Dykhuis).

«On a essayé tous les droitiers à gauche sauf Patrice Brisebois», a signalé l'entraîneur.

Robidas, qui possède plus d'habiletés naturelles, a finalement «gagné» le poste, avec le résultat qu'il se retrouve avec un différentiel de moins-17. Seul trois joueurs des Thrashers d'Atlanta et Lance Ward, des Panthers de la Floride, affichent une pire statistique.

«Je ne le cache pas, je le prends personnel. Je ne me souviens pas d'avoir aussi mal joué. Encore à Edmonton, j'ai terminé à moins-3 (tout comme à Vancouver); il y a des choses que j'aurais pu faire mieux. J'ai été responsable d'un but.»

Son compagnon à la défense, Craig Rivet, a conclu le match à moins-4.

«Je ne devais pas jouer à Calgary (mais il n'y avait plus que 20 joueurs en santé au moment du match) et je comprenais la décision», a convenu Robidas qui ne veut pas du tout excuser son rendement par le fait qu'il ne joue plus de son côté naturel.

«C'est à moi de m'adapter depuis

le temps que je joue à gauche.»

Bouillon et Hainsey

Le Canadien a deux défenseurs gauchers à Québec qui s'appellent Francis Bouillon et Ron Hainsey.

Bouillon a connu une très bonne saison, il y a deux ans, mais n'a disputé que 29 matchs à cause de blessures en 2000-2001. Il a été éti-queté Citadelles dès le début du camp d'entraînement.

«J'ai eu de bons commentaires à son sujet», déclare Therrien, qui rappelle qu'il ne voit pas les joueurs des Citadelles et n'est pas celui qui peut prendre les décisions.

Concernant Hainsey, le premier choix du Canadien en 2000 qui a impressionné au camp d'entraînement, Therrien s'est fait dire qu'il a éprouvé des difficultés à son retour au jeu en décembre après avoir raté 15 matchs à cause d'une entorse au poignet et qu'il a intérêt à poursuivre son développement dans la Ligue américaine.

Jacques Lemaire dirigera son 600e match face au Canadien

ST.PAUL, Minnesota (PC) - Jacques Lemaire va diriger son 600e match dans la Ligue nationale (en saison régulière) face au Canadien, mardi.

«They're back», a-t-il lancé en riant quand il a vu arriver le groupe de journalistes montréalais après l'entraînement du Wild.

Lemaire était d'excellente humeur et a conversé agréablement avec les reporters.

Même si 600 n'est qu'un numéro pour lui, il a bien voulu revenir sur son passé.

«Quand j'ai accepté un poste d'entraîneur en Europe, je ne m'attendais jamais de 'coacher' dans la Ligue nationale, a-t-il raconté. Mais j'adorais travailler avec les jeunes et aujourd'hui je remercie Serge Savard de m'avoir obligé à 'coacher'!»

C'était à la fin de la saison 1983-84 quand il a remplacé Bob Berry.

«Je savais ce que les gars étaient capables de donner. Il s'agissait de mettre ça en ordre. Et on a eu un peu de succès quand même.»

Lemaire a mené le Canadien en finale de division contre les Islanders de New York cette année-là.

Départ

Il a quitté son poste l'année suivante après l'élimination contre les Nordiques que le Canadien avait pourtant devancé au premier rang de sa division. Mais Savard lui a demandé de venir aider Jean Perron à la fin de la saison 1985-86, et plusieurs le créditent pour la conquête de la coupe Stanley.

Lemaire ne voulait toujours pas diriger le Canadien, «because» les médias, mais Lou Lamoriello l'a convaincu d'aller au New Jersey: «J'ai connu autre chose qui me convenait mieux.»

Lemaire s'est bâti une solide réputation à la tête des Devils et a gagné

une coupe Stanley en 1995.

Lundi, il était tout sourire au lendemain de la défaite de 4-1 du Wild à domicile contre les Sabres de Buffalo et même si son équipe occupe le 12e rang de l'Association de l'ouest (mais avec seulement deux points de moins que le Canadien).

Lemaire le reconnaît volontiers: la pression de gagner n'est pas du tout la même avec une équipe d'expansion et la défaite n'a pas la même dimension dramatique qu'à Montréal. Mais il sait aussi qu'il n'en sera pas toujours ainsi et que les victoires devront être plus nombreuses dans les prochaines années.

«Il faut enseigner aux joueurs pour qu'ils deviennent meilleurs», dit-il de son rôle.

Pas comme les autres

La qualité de vie a toujours grandement compté pour Lemaire qui a annoncé sa retraite comme joueur alors qu'il était encore au sommet de son art parce que, se souvient-il, il a réalisé qu'il devenait grogneux à propos des voyages, des retards, etc...

S'il a ensuite opté pour aller diriger une équipe à Sierre en Suisse, ce fut pour permettre à sa famille et à lui de connaître un autre style de vie tout en découvrant la facette européenne du hockey.

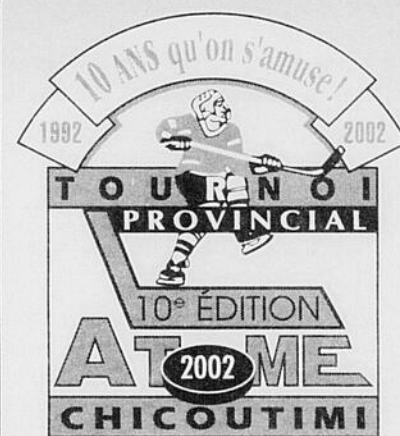
À son retour en Amérique, il a dirigé une équipe universitaire à Plattsburgh puis les Chevaliers de Longueuil, dans la LHJMQ, chaque fois pendant un an: «On me demandait ce que j'allais faire là, mais j'en avais plus d'emploi. Il fallait que je travaille», dit-il en riant.

Savard l'a engagé comme assistant l'année suivante, poste qu'il avait repris avant son départ pour le New Jersey.

Il est revenu à Montréal en 1998 dans un rôle semblable pour seconder Réjean Houle, avant d'accepter l'offre de Doug Risebrough de diriger une équipe d'expansion en l'an 2000.

Lemaire dit vouloir continuer à pratiquer ce métier d'entraîneur tant qu'il y trouvera du plaisir.

Et dans son cas, il faut croire qu'il ne s'acrochera pas. Qualité de vie oblige.



Nous vous invitons à venir voir nos jeunes sur la glace et sur la scène spécialement aménagée pour la durée du Tournoi provincial Atome de Chicoutimi à l'aréna du Plateau, du 6 au 13 janvier 2002

LUNDI 7 JANVIER 2002

Heure	Nom des équipes
16 h	B (11) Sabres (Jonq.) 1, Panthères (Chic.) 4
17 h 15	B (12) Aigles (Chic.) 5, Jaguars (Del.) 2
18 h 30	A (13) Jaguars (Jonq.) 4, Braves (Baie) 1
19 h 45	A (14) Panthères (Jonq.) 1, Cougars (Chic.) 2

MARDI 8 JANVIER 2002

Heure	Nom des équipes
16 h	B (15) Dragons (Baie) VS Castors (Chic.)
17 h 15	B (16) Citadins (Jonq.) VS Titans (Jonq.)
18 h 30	B (17) Coyottes (St-Amb.) VS Hurricanes (Jonq.)
19 h 45	A (18) Citadins (Jonq.) VS Monarques (St-Amb.)

Site web: www.stats.qc.ca

Une collaboration de:



LE TOURNOI PROVINCIAL DE HOCKEY PEE WEE JONQUIÈRE

a un URGENT BESOIN de familles d'accueil pendant le tournoi

Dîner, souper et transport aux frais du tournoi

Contacteur:
Mme Line Thomas
548-3098

Yannick Boulianne s'offre un tour du chapeau

par Stéphane Bégin



CHAPEAU

Le capitaine des Jaguars de Jonquière, Yannick Boulianne, a réussi un tour du chapeau et mené son équipe vers une victoire facile aux dépens des Braves de La Baie au Tournoi provincial atome de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (SB) - Les formations de Chicoutimi ont encore une fois connu du succès à la deuxième journée du Tournoi provincial atome de Chicoutimi.

Des quatre matches présentés à l'aréna du Plateau du secteur nord de Chicoutimi, trois ont impliqués des équipes de la ville hôte et ont été remportés par celles-ci.

Malgré tout, l'une des meilleures performances de la soirée revient à un Jonquérois. Capitaine des Jaguars de Jonquière, en classe A, Yannick Boulianne y est allé d'un tour du chapeau dans une victoire de 4-1 aux dépens des Braves de La Baie. David Tremblay a complété le pointage, alors que Éloi Boudreault évitait le jeu blanc.

En classe A, les Cougars de Chicoutimi ont doublé les Panthères de Jonquière, 2-1, sur les filets de Vincent Forgues et Thomas Gagné. Samuel Duchesne a assuré la réplique.

Du côté de la catégorie B, Patrick Perron a aussi marqué trois buts, alors que son coéquipier Dany Bouchard en a inscrit deux dans une victoire de 5-2 des

Aigles de Chicoutimi sur les Jaguars de Delisle. Pierre-Olivier Fleury et Keven Fleury ont fait bouger les cordages dans la défaite.

Et les Panthères de Chicoutimi ont récolté une victoire de 4-1 sur les Sabres de Jonquière, sur les doublés d'Emmanuel Tremblay et Keven Simard. Marc-Antoine Villeneuve évite le blanchissage.

Quatre rencontres sont prévues au programme aujourd'hui, dont un premier à compter de 16h00.

Ronde Aramis

La Ronde atome, pee-wee et féminin Aramis de Dolbeau-Mistassini s'est aussi mise en branle, hier soir, avec la présentation de trois rencontres.

Enpee-wee A, les Aigles d'Alma ont blanchi l'Express de Saint-Félicien sur les filets de Jean-Philippe Hébert, Dérek Thiffault-Guérin, Nicolas Moreau et Keven Roy-Simard.

Les Tornades de Saint-Félicien,

du côté féminin, ont servi la même recette aux Éperviers de Normandin, par la marque de 3-0. Sabrina Fortin, deux et Stéphanie Gaudreault ont inscrit les filets.

Et en atome B, on a eu droit à un verdict nul de 3-3 entre les Loups et les Optimistes de Dolbeau-Mistassini. Pour les Loups, les filets appartiennent à Maxime Boivin, deux et Frédéric Bouchard. Jordan Lapointe, Vincent Dufour et Marc-André Boulianne donnent la réplique.

Rapido

Boissonneault qualifiée

La patineuse artistique de La Baie, Vicky Boissonneault est parvenue à se qualifier pour la finale du Championnat canadien senior, qui se déroule à Hamilton. Hier soir, elle a fini au huitième rang sur les 20 patineuses en lice et sera de la finale du programme court, vendredi, qui regroupera 25 athlètes. Les 18 meilleures se retrouveront en finale du programme libre samedi. Du côté junior, Myriam Portelance, aussi de La Baie, participera à sa première épreuve mercredi.

Basket-ball senior

La formation de la Cage aux sports a eu raison des anciens de la polyvalente de Jonquière, 88-65, hier dans un match de la Ligue de basket-ball senior du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Philippe Legault marque 19 points dans la victoire, alors que Nicolas Ménachi réplique avec 20.

Ballon sur glace

Les jeunes intéressés à évoluer au ballon sur glace pourront le faire les mercredis dès 9h30 à l'aréna de Kénogami. Il s'agit d'une activité sans contact et qui est offerte à prix abordable. Les jeunes intéressés peuvent en savoir davantage en communiquant au 548-9222.

Championnat provincial de curling junior

Brassard continue de s'accrocher

par Stéphane Bégin

MONTREAL (SB) - L'équipe de curling de Véronique Brassard est toujours vivante au Championnat provincial junior, mais celle de Philippe Brassard a été éliminée officiellement.

Plusieurs rencontres ont été disputées, hier, au Club de curling de Longue-Pointe, à Montréal, afin de déterminer les formations masculine et féminine qui se rendront au Championnat canadien de curling junior.

Du côté féminin, Brassard disputera le match de la finale du groupe C, aujourd'hui, devant Marie-Michelle Lapierre, de Montréal I. Celle-ci est déjà championne du groupe B, alors que Kimberly Mastine, de l'Estrie, est championne du groupe A.

Chez les hommes, Philippe Brassard a subi la défaite en finale du groupe B devant Martin Crête, de Québec et a subi le même sort devant Stéphane Laforte, de Montréal II, lors de la demi finale du groupe C.

Les deux défaites de Brassard, de Kénogami, font en sorte qu'il est éliminé du tournoi junior provincial.

Éliminatoires régionales

Pendant ce temps, au Club de curling Port-Alfred de La Baie, les éliminatoires régionales masculines se déroulent de façon serrée.

Avec une victoire de 9-8 sur le Chicoutimien Robert Desjardins, le Jonquérois Michel Roy s'est qualifiée pour la finale du groupe C.

Ce soir, il se mesurera à Steeve Gagnon, de Kénogami, qui a éliminé Serge Reid, par la marque de 6-3.

Advenant une victoire de Gagnon, ce dernier se retrouverait face à Robert Desjardins, le champion du A. Gagnon, déjà champion du B, aurait alors à être battu à deux reprises par Desjardins, car il serait alors champion de deux classes.

Si Roy vient à bout de Gagnon, par contre, il retrouverait ce même adversaire, mercredi et le vainqueur se frotterait alors à Desjardins jeudi, pour déterminer le représentant du Saguenay au Championnat provincial masculin.

Candidats au Temple de la renommée

Ozzie Smith domine la liste

NEW YORK (AP) - Ozzie Smith saura mardi s'il fera son entrée au Temple de la renommée dès sa première année d'admissibilité.

Le magicien d'Oz, qui a été choisi dans l'équipe d'étoiles de la Ligue nationale à 15 reprises, domine la liste des joueurs qui pourraient être intronisés cet été au Temple de Coopers-town.

Gary Carter, Jim Rice, Bruce Sutter et Rich Gossage sont les principaux candidats parmi ceux qui ont échoué l'an dernier alors que Kirby Puckett et Dave Winfield ont été élus dès leur première année.

Pour être élu, un joueur doit obtenir au moins 75 pour cent des votes lors du scrutin auquel participent les membres de

l'Association des chroniqueurs de baseball ayant 10 ans d'expérience.

Seulement 36 joueurs ont été élus lors de leur première année d'admissibilité et le Temple de la renommée comprend pas moins de 251 personnes.

Smith, 47 ans, est discret depuis qu'il a pris sa retraite à la fin des séries éliminatoires de 1996.

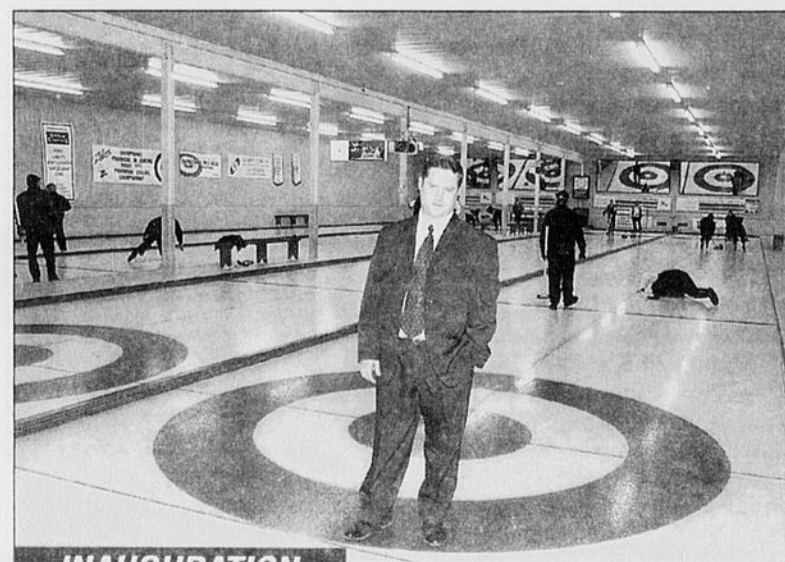
«Demain, je vais me réveiller et tourner la page. Ma vie continue, avait-il confié à la fin de son dernier match. J'ai connu une carrière formidable et j'ai des souvenirs formidables. Je vais tenter de profiter un peu de la vie maintenant.»

Smith a évolué pendant 19 saisons dans les ligues majeures. Il a entrepris sa carrière avec

les Padres de San Diego en 1978. Il a joué pendant quatre ans avec les Padres, puis il a passé 15 ans avec les Cards de St. Louis.

Smith a remporté le Gant d'or durant 13 saisons consécutives de 1980 à 1992, et il a établi des records par un joueur d'arrêt-court pour le nombre d'assistances (8,375) et de doubles jeux (1,590). Au début de chaque match, il amusait la foule en effectuant une culbute arrière en se rendant à sa position.

Les Cards ont honoré Smith en retirant son no 1. La seule chose qui pourrait nuire à ses chances, c'est son rendement à l'offensive. Smith a frappé pour 262 seulement. Il a totalisé 2,460 coups sûrs, 28 circuits et 793 points produits.



INAUGURATION

Le président par intérim du Club de curling de Kénogami, Luc Dumont pose devant les nouvelles installations du club. Des rénovations de plus de 200 000 \$ et qui ont été inaugurées hier soir. On a refait les quatre glaces, de même que la façade de l'édifice de la rue du Roi-Georges.

(Photo Jeannot Lévesque)

Plusieurs bonnes nouvelles chez les Sags

Deslauriers, Bétournay et Bouchard volent la vedette

CHICOUTIMI (SB) - Les joueurs des Saguenéens de Chicoutimi ont quelque peu volé la vedette au cours des dernières heures, alors que trois porte-couleurs de l'équipe ont reçu de bonnes nouvelles.

Ainsi, l'attaquant-vedette Pierre-Marc Bouchard et le gardien recrue Jeff Deslauriers ont été invités à se rendre en Saskat-



STÉPHANE
BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

chewan, alors que le capitaine Éric Bétournay a été nommé joueur de la semaine au

sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ).

Bouchard et Deslauriers sont deux des 10 représentants québécois qui seront à Saskatoon, le 31 janvier prochain, pour le Défi des espoirs. Il s'agit d'un match des meilleurs éléments du hockey canadien et qui pourraient être réclamés lors de la prochaine



Alain Rajotte

séance de repêchage des 30 équipes de la Ligue nationale de hockey.

«C'est la première nouvelle que j'en ai de cette sélection. C'est très intéressant et je vais encore une fois tenter de montrer ce que je peux faire aux recruteurs.

«Même si les choses vont bien, j'ai encore à faire mon nom dans la ligue canadienne. Il faut que je continue à travailler comme je le fais depuis longtemps», de dire Jeff Deslauriers.

Celui-ci demeure très terre à terre au sujet de ses performances. Qu'elles soient bonnes ou mauvaises, Deslauriers ne s'élève pas, ne se lance pas dans les airs lorsqu'ils analysent sa façon de jouer.

Il n'est pas surpris d'être regardé par les recruteurs de la LNH, même si ceux-ci ne l'ont pas vraiment vu venir.

«Je ne suis pas surpris de me retrouver là où je suis rendu. J'ai travaillé pour arriver jusque-là et je me dois de continuer de la même manière.

«Et si les choses ne vont pas bien, je dois revenir à la base. Il

n'y a qu'une seule rondelle sur la patinoire et un seul lancer à la fois. Je dois essayer de l'arrêter», indique le cerbère des Sags.

Une belle occasion

Quant au meilleur pointeur de la LHJMQ, il n'est pas surpris par son invitation, mais en profitera pour se faire valoir un peu plus.

«Il s'agit d'une belle occasion de me faire valoir et de me mesurer aux meilleurs espoirs des autres équipes et des autres ligues du pays.

«Les recruteurs nous regardent beaucoup, mais ce sera une occasion supplémentaire de montrer ce que l'on peut faire», indique Bouchard.

En plus de Bouchard et Deslauriers, François Caron, un ancien défenseur des Sags, est aussi invité à ce match.

Au lendemain du Défi des espoirs, les Sags recevront la visite des Wildcats de Moncton.

Pointe de plumes... Christian Larrivée vit une bonne séquence offensive. Il a récolté un point pour un 19e match de suite. Ses compagnons de trio, Pierre-Marc Bouchard et Pierre-Alexandre Parenteau ont vu leur séquence s'arrêter, la semaine dernière, à 22 et 21 matches respectivement...

L'«homme de fer» de la LHJMQ

«Les choses vont bien», affirme Bétournay

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Le vétéran et capitaine des Sags, Éric Bétournay a été nommé joueur de la dernière semaine (17 décembre au 6 janvier) au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ).

Au cours de la séquence des neuf derniers matches, Bétournay s'est signalé avec une récolte de huit buts, dont six lors de supériorités numériques, et

neuf passes en neuf rencontres.

Bétournay, qui connaît sa meilleure saison offensive en carrière avec 65 points jusqu'à présent, démontre qu'il est en mesure de produire sur la glace et ce peu importe l'identité de ses compagnons de trio.

En début de saison, l'athlète de Ormstown, près de Valleyfield, évoluait avec Pierre-Marc Bouchard et Pierre-Alexandre Parenteau. Depuis quelques semaines, il a été muté au centre

de Sébastien Lucier et Francis Lemieux.

«Les choses vont bien. Ça se déroulait bien avec le premier trio et ça continue avec Sébastien et Francis. Nous avons connu quelques bons matches ensemble.

«C'est la première fois que je suis élu joueur de la semaine dans la ligue depuis le début de ma carrière et je dois avouer que c'est bien intéressant», note Bétournay.

Du côté défensif, l'honneur est allé au gardien Corey Crawford, des Wildcats de Moncton.

En plus de recevoir cet honneur, Bétournay continue d'être l'«homme de fer» de la LHJMQ, alors qu'il disputera un 286e match de suite ce soir à Québec.

Il avoue que le facteur chance a joué pour lui à quelques occasions, mais ne cache pas que sa bonne condition physique l'a aidé à passer au travers les longues saisons du circuit.

«J'ai toujours fait attention à ma condition physique. Je m'entraîne et me réchauffe adéquatement avant les matches et les entraînements. Je prends soin de mon corps.

«Mais il y a aussi un facteur chance, car d'autres font la même chose mais subissent des blessures», indique le capitaine des Sags.

À Québec

Après avoir bénéficié d'une

journée de repos de la patinoire (les gars ont fait du hors glace), les joueurs des Sags reprennent la route cet après-midi en direction de la vieille capitale afin d'y affronter les Remparts de Québec.

Sans avouer ouvertement que le match revêt une importance particulière, il faut bien dire que l'entraîneur Alain Rajotte souhaite une victoire.

«Nos gars ont profité d'une journée de repos et ça devrait leur être bénéfique, car le mois de janvier n'est pas de tout repos.

«Je veux éviter de leur mettre de la pression négative, de presser le citron inutilement. Je veux simplement que les gars essaient de se préparer comme ils doivent le faire», soutient Rajotte, qui a célébré son 37e anniversaire de naissance samedi.

Le pilote des Sags sait très bien que l'arrivée de nouveaux joueurs dans l'uniforme des Remparts fait en sorte de stimuler les troupes.

Les Chicoutimiens ont encore neuf matches à disputer en janvier, dont sept sur la route. Les Sags ont ciblé certaines rencontres comme des matches importants et où ils ne doivent pas manquer le rendez-vous.

Jeff Deslauriers, solide à ses dernières sorties, sera d'office devant la cage des Sags pour ce match au Colisée de Québec.



HONNEUR

Éric Bétournay a obtenu pour la première fois le titre de joueur de la semaine de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Le hockeyeur originaire de Ormstown près de Valleyfield était évidemment heureux de la situation, hier.

Ski de fond au centre-ville de Chicoutimi

Marina Larouche soumet l'idée au conseil municipal

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les citoyens de Chicoutimi pourraient bien s'adonner à l'activité du ski de fond sur le site du Vieux port de Chicoutimi à compter de l'hiver 2002-2003.

Conseillère municipale de Chicoutimi, Marina Larouche a déposé officiellement à la table du conseil municipal le projet de Stéphane Maltais.

«Je ne crois pas que le dossier pourrait se concrétiser pour cet

hiver. Il y a beaucoup de changements à la municipalité et des gens vont quitter, ce qui rend la tâche plus difficile. À moins que des choses puissent se faire rapidement.

«Mais pour la saison 2002-2003, tout est possible. Il s'agirait d'un sentier d'environ 1,5 à 2 kilomètres. Bien des gens de la municipalité souhaitent pouvoir faire du ski de fond au centre-ville et ça pourrait être possible», note Marina Larouche.

La conseillère entend défendre

le dossier qui lui avait été soumis durant la campagne électorale, d'autant plus qu'il ne devrait pas demander un déboursé important à la municipalité.

Selon ce que peut estimer Marina Larouche, il faudrait uniquement prévoir l'utilisation d'une dameuse pour l'entretien du sentier. Le reste, il ne faudrait que de la neige, car le sentier serait aménagé à même la piste cyclable actuelle et les trottoirs qui longent la rivière Saguenay.

PROLONGATION
JUSQU'AU 11 JANVIER 2002

Pendant le grand solde des fêtes chez
vos concessionnaires Chrysler, Dodge et Jeep^{MD}

Vos souhaits deviennent réalité.

Pour un temps limité, que vous choisissiez d'acheter ou de louer,
vous pouvez profiter de l'une de ces offres exceptionnelles :

Nous payons la **TPS** pour vous
et nous vous offrons **500 \$** de rabais à l'achat
sur les modèles 2002[†]

ou
choisissez

0% de financement à l'achat et
ne payez rien avant 90 jours^{††}

ou
choisissez

0 \$ comptant et **0 \$** de dépôt de sécurité et nous
payons la première mensualité à la location*.

Que vous choisissiez l'achat ou la location, tous nos véhicules
Chrysler, Dodge et Jeep^{MD} 2002 bénéficient de :



5 100

la garantie de 5 ans/100 000 km** sur le groupe motopropulseur et
de l'assistance routière de 5 ans/100 000 km**.

Faites vite votre choix, ces offres se terminent bientôt.



DODGE CARAVAN 2002



JEEP GRAND CHEROKEE 2002



CHRYSLER 300M 2002



DODGE DAKOTA 2002



daimlerchrysler.ca



Fiers commanditaires
de l'équipe olympique
canadienne 2002.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep^{MD}

†, ††, * Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Pour usage personnel seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. † Votre concessionnaire réduira de 500 \$ le prix de vente des modèles 2002 en stock à l'exception de la Chrysler Prowler, du PT Cruiser et du cabriolet Sebring, des Dodge Ram 1500 et Viper et du Jeep^{MD} Liberty, déduira toute allocation consentie aux concessionnaires, puis réduira encore le prix de 7 %. Les frais de transport, les accessoires installés par le concessionnaire, les garanties, les taxes et les coûts d'administration ne sont pas sujets à la réduction de 7 % correspondant au taux de la TPS. †† 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois (jusqu'à 60 mois pour la Neon) sur la plupart des modèles Chrysler, Dodge et Jeep^{MD} 2002, à l'exception de la Chrysler Prowler, du PT Cruiser et du cabriolet Sebring, des Dodge Ram 1500 et Viper, et du Jeep^{MD} Liberty. Transport, assurance, immatriculation, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Si on choisit l'offre à 0 % de financement à l'achat pour une période de 48 mois, les taux effectifs en tenant compte de la remise de la TPS et du rabais de 500 \$ pour les modèles 2002 sont de : 4,29 % pour 25 000 \$/4,13 % pour 30 000 \$/4,02 % pour 35 000 \$/3,94 % pour 40 000 \$/3,87 % pour 45 000 \$/3,82 % pour 50 000 \$ * DaimlerChrysler effectuera votre premier paiement mensuel (incluant les taxes applicables) jusqu'à concurrence de 500 \$ à la location des modèles 2002 seulement, à l'exception de la Chrysler Prowler, des Dodge Ram 1500, fourgonnettes et wagonnettes, et Viper, et du Jeep^{MD} Liberty. Ce paiement fait par DaimlerChrysler exclut la partie du paiement mensuel représentant le transport, l'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs et les frais d'inscription au Registre. † Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 1 000 \$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Neon (750 \$). Ces offres excluent la Chrysler Prowler et la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2002. ** Selon que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Chrysler et Jeep sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada, une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. ® A.O.C. Marque officielle de l'Association olympique canadienne. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asséoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep^{MD} du Québec

DIPLÔMÉS

Rabais
jusqu'à 1000 \$!

